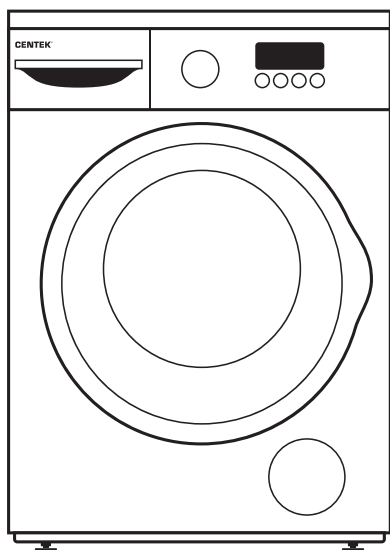


# CENTEK®

СТ-1910, СТ-1911,  
СТ-1912, СТ-1913



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ  
НҮСҚАУЛЫ ПАЙДАЛАНУШЫ  
ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՂԻ ՁԵՌՆԱՐԿԸ  
INSTRUCTION MANUAL

СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА  
KIP ЖУҒЫШ МАШИНА  
ԼՎԱՅՔԻ ՄԵՔԵՆԱ  
WASHING MACHINE

СЕРИЯ СТ

## Уважаемый потребитель!

Благодарим Вас за выбор продукции ТМ CENTEK.

Мы гарантируем, что наша продукция отвечает всем необходимым требованиям по качеству и безопасности при использовании в соответствии с настоящей инструкцией. Желаем Вам приятного пользования!

### НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

Данное изделие предназначено для стирки и сушки (последнее – в зависимости от модели) текстильных изделий в бытовых объемах. Прибор предназначен для использования в закрытых помещениях. Прибор не предназначен для использования в качестве встроеного. Используйте прибор только в бытовых целях в соответствии с настоящим руководством. Прибор не предназначен для коммерческого использования.

Использование в любых иных целях считается ненадлежащим. Изготовитель не несет ответственности за любой ущерб, вызванный ненадлежащим использованием прибора.

Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, в частности:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
- на сельскохозяйственных фермах;
- клиентами в гостиницах, отелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в частных пансионатах.

### 1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Пожалуйста, ознакомьтесь со следующими указаниями по безопасности и строго следуйте им для минимизации риска возгорания или взрыва, поражения электрическим током, повреждения имущества, а также опасности для жизни и здоровья людей. Невыполнение данных требований приведет к аннулированию гарантийных обязательств.



#### ВНИМАНИЕ

#### ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРОТОКОМ!

- В случае повреждения кабеля питания, его необходимо заменить силами изготовителя, его сервисной службы или иных квалифицированных специалистов, во избежание опасных ситуаций.
- В случае выхода машины из строя, запрещается эксплуатировать его до устранения неисправности силами изготовителя, его сервисной службы или иных квалифицированных специалистов.

1. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

Примечание в соответствии с требованиями законодательства Европейского союза:

- Использование прибора детьми от 8 лет и старше и лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями или не имеющими достаточного опыта и знаний допускается только под руководством и после получения инструктажа по безопасному использованию прибора и имеющимся факторам опасности. Запрещается позволять детям играть с прибором. Запрещается позволять детям производить чистку и обслуживание машины без присмотра взрослых.
- Следите за детьми во время работы прибора, не позволяйте детям играть с ним.
- Дети до 3 лет не должны иметь доступа к прибору и постоянно находиться под присмотром.

2. Внутри устройства могут попасть животные и дети. Проверьте машину перед каждым использованием.

3. Запрещается становиться или сидеть на прибор.

### МЕСТО УСТАНОВКИ И УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Любые моющие средства и добавки должны храниться в безопасном, недоступном для детей месте.
2. Не устанавливайте машину на ковровых покрытиях. Покрытие может перекрывать отверстия для охлаждения, приводя к повреждению машины.
3. Расположите прибор вдали от источников тепла и прямых солнечных лучей во избежание деформации пластиковых и резиновых деталей.
4. Не используйте прибор в помещениях с повышенной влажностью или содержащих взрывоопасные или едкие газы. В случае утечки или разбрызгивания воды дайте прибору просохнуть на открытом воздухе.
5. Запрещается устанавливать прибор в помещениях с запирающимися дверями, сдвижными дверями или дверями, открывающимися в сторону, противоположную месту установки прибора.
6. Запрещается эксплуатировать прибор в помещениях с температурой ниже 5 °С. Это может привести к повреждению частей прибора. При невозможности обеспечить достаточную температуру, тщательно сливайте воду из прибора после каждого использования во избежание образования льда.
7. Запрещается использовать любые воспламеняющиеся аэрозоли и иные вещества в непосредственной близости от прибора.

### УСТАНОВКА ПРИБОРА

1. Удалите все упаковочные материалы и транспортные болты до начала эксплуатации прибора. Невыполнение этого требования может привести к серьезным повреждениям.
2. Прибор оснащен одним впускным клапаном и подключается только к сети холодного водоснабжения.
3. Вилка сетевого шнура должна располагаться в легкодоступном месте.
4. Перед первой стиркой одежды выполните один полный цикл стирки, не помещая одежду в машину.
5. Перед началом использования прибор необходимо откалибровать.
6. Не помещайте тяжелые предметы (такие как емкости с водой) и нагревательные приборы на стиральную машину.
7. Используйте только новый комплект шлангов, поставляемый с машиной. Старые шланги использовать не рекомендуется.
8. Давление воды в сети водоснабжения не должно превышать 1 МПа. Минимальное давление - 0,05 МПа.

### ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

1. Не допускайте заземления шнура электропитания под стиральной машиной, это приводит к его повреждению.
2. Подключайте прибор к розетке, имеющей заземление и защищенной предохранителем с номиналом, указанным в таблице «Технические характеристики». Установка цепи заземления должна выполняться квалифицированным электриком. Убедитесь, что установка машины отвечает местным требованиям безопасности.
3. Подключения воды и электропитания должны выполняться квалифицированным специалистом в соответствии с инструкциями изготовителя и местными требованиями безопасности.



#### ВНИМАНИЕ

- Запрещается использование электрических удлинителей и тройников.
- Запрещается подключение прибора через внешние коммутирующие устройства, такие как таймеры, а также к периодически обесточиваемым сетям.
- Запрещается отключать шнур питания от розетки в случае загроможденности горячими газами.
- Запрещается касаться вилки питания влажными руками.
- Извлекайте вилку из розетки за саму вилку, а не за шнур.
- Всегда извлекайте вилку из розетки, если прибор не используется.

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВОДОСНАБЖЕНИЯ/КАНАЛИЗАЦИИ

1. Проверьте подключение шлангов подачи воды, запорного крана и сливного шланга на предмет устойчивости к перепадам давления воды. В случае ослабления соединений или течи перекройте запорный кран и отремонтируйте соединение. Используйте прибор только после надлежащего выполнения всех соединений квалифицированными специалистами.
2. Остекление дверцы прибора может сильно нагреваться во время работы. Не допускайте нахождения детей и домашних животных вблизи прибора во время его работы.

3. Подводящий и сливной шланги должны быть установлены в безопасных местах, исключая их повреждение. В противном случае возможно возникновение утечек.
4. Не допускается извлекать фильтр сливного насоса при наличии воды в приборе. Возможна утечка большого количества жидкости, а также опасность ожогов горячей водой.

#### ПОРЯДОК РАБОТЫ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Запрещается использовать горючие, взрывоопасные или токсичные растворители. Запрещается использовать для чистки бензин, спирт и т.п. Используйте чистящие средства, пригодные для стиральных машин.
2. Проверьте карманы одежды перед стиркой. Острые и твердые предметы, такие как монеты, броши, гвозди, болты, камни и т.п., могут привести к серьезным повреждениям машины.
3. Удалите из карманов любые предметы, такие как зажигалки, спички и т.п. перед стиркой.
4. Тщательно прополаскивайте предметы одежды, предварительно постиранные вручную.
5. Одежда, загрязненная такими веществами, как подсолнечное масло, ацетон, спирт, бензин, керосин, пятновыводители, скипидар, воск или удалители воска, должна стираться при высокой температуре с увеличенным количеством моющего средства перед отжимом в приборе.
6. Не рекомендуется отжимать в стиральной машине предметы, содержащие вспененную резину или латекс: шапочки для душа, водонепроницаемые ткани, прорезиненную одежду или одежду с накладками из вспененной резины.
7. Умягчители ткани и подобные средства должны использоваться в соответствии с указаниями изготовителей.
8. Запрещается принудительно открывать дверцу машины. Дверца будет разблокирована через некоторое время после окончания цикла стирки.
9. Запрещается прикладывать излишнее усилие при закрывании дверцы. В случае затрудненного закрывания дверцы, проверьте правильность помещения и распределения одежды в машину.
10. После каждого использования и перед техническим обслуживанием обязательно отключайте прибор от сети и перекрывайте запорный кран.
11. Запрещается обливать прибор водой для чистки. Опасность поражения электротоком!
12. Ремонт прибора разрешается проводить только силами изготовителя, его сервисной службы или иных квалифицированных специалистов, во избежание опасных ситуаций. Изготовитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неквалифицированным ремонтом.

#### ТРАНСПОРТИРОВКА

1. Перед транспортировкой:
  - Необходимо установить на место транспортные болты силами квалифицированного специалиста.
  - Полностью слейте воду из машины.
2. Прибор имеет значительную массу. Соблюдайте осторожность при транспортировке. Запрещается поднимать машину за выступающие части. Запрещается использовать дверцу машины в качестве ручки для перемещения.

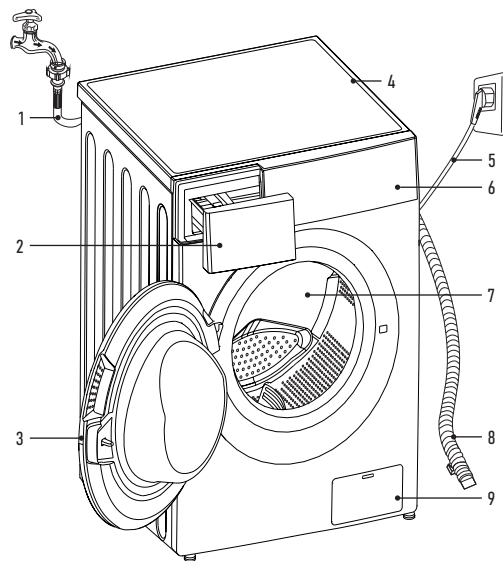
#### ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ МОНТАЖА, ХРАНЕНИЯ, ПЕРЕВОЗКИ (ТРАНСПОРТИРОВКИ), РЕАЛИЗАЦИИ И УТИЛИЗАЦИИ

1. Устройство не требует какого-либо монтажа или постоянной фиксации.
2. Хранение устройства должно производиться в упаковке в отапливаемых помещениях у изготовителя и потребителя при температуре воздуха от 5 °С до 40 °С и относительной влажности воздуха не более 80 %. В помещениях не должно быть агрессивных примесей (паров кислот, щелочей), вызывающих коррозию.
3. Для обеспечения корректной транспортировки устройства необходимо соблюдение следующих требований:
  - извлеките из устройства все внутренние принадлежности, если они есть, и упакуйте их отдельно;
  - убедитесь в правильности упаковки устройства для сохранения его работоспособности и внешнего вида (крупногабаритную технику необходимо обернуть в полиэтиленовую или пузырчатую пленку с подкладками из гофрированного картона в критических местах);

- надежно зафиксируйте устройство ремнями, чтобы исключить возможность его перемещения по транспортному средству;
  - для полного исключения воздействия внешней среды используйте только крытый транспорт;
  - обеспечьте крайне осторожное обращение с упаковкой при выполнении погрузочно-разгрузочных работ.
4. Устройство требует бережного обращения, оберегайте его от воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня и т.д.
  5. Реализация устройства должна производиться в соответствии с местным законодательством.
  6. После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральными или местными законодательствами. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.
  7. При обнаружении неисправности устройства следует немедленно обратиться в авторизованный сервисный центр или утилизировать устройство.

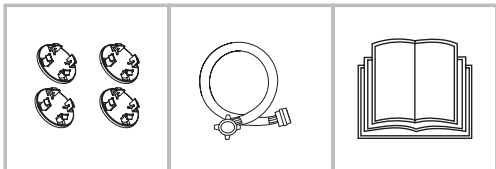
Если вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

#### 2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



1. Шланг подачи воды
2. Отсек для моющих средств
3. Дверца
4. Верхняя крышка
5. Шнур питания
6. Панель управления
7. Барабан
8. Сливной шланг
9. Доступ к насосному фильтру

### 3. КОМПЛЕКТНОСТЬ



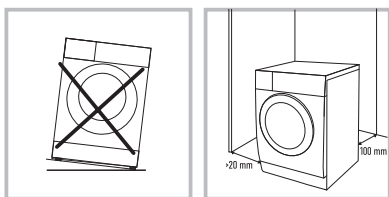
- Стиральная машина - 1 шт.
- Заглушка - 4 шт.
- Шланг подачи воды - 1 шт.
- Руководство пользователя - 1 шт.

### 4. УСТАНОВКА ПРИБОРА

#### МЕСТО УСТАНОВКИ

#### ⚠ ВНИМАНИЕ

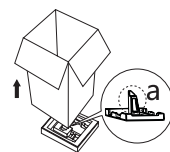
- Стабильное положение устройства необходимо для предотвращения его самостоятельного перемещения во время работы.
- Убедитесь, что устройство установлено по уровню. Рекомендуемый угол наклона пола - 1°.
- Проверьте, что устройство не стоит на шнуре питания и не передает нагрузку его.
- Расстояние между устройством и стенами либо соседними стационарно закрепленными предметами должно быть более 20 мм по бокам и 100 мм от задней стенки.



1. Поверхность, на которую стиральная машина будет установлена, должна быть сухой, ровной и твердой.
2. Избегайте попадание прямых солнечных лучей на устройство.
3. Помещение, в котором установлено устройство, должно иметь хорошую вентиляцию.
4. Температура в помещении не должна быть менее 5 °С.
5. Устанавливайте стиральную машину вдали от источников тепла, таких как угольные или газовые плиты, камин или обогреватели. Если это невозможно, проложите между устройствами необходимую теплоизоляцию, покрытую алюминиевой фольгой на стороне, обращенной к печи. Теплоизоляция должна закрывать всю площадь стиральной машины. Стиральная машина не должна нагреваться от источников тепла.

#### РАСПАКОВКА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

#### ⚠ ВНИМАНИЕ



Упаковочные материалы (например, пленка или пенопласт) могут представлять опасность для детей.

**РИСК УДУШЕНИЯ!** Храните упаковочные материалы вдали от детей.

Во время распаковки устройства убедитесь, что оборудование не было повреждено во время транспортировки. При обнаружении повреждений не подключайте машину, свяжитесь с поставщиком (продавцом) немедленно. Проверьте комплектность.

1. Снимите картонную коробку и пенопластовую упаковку.
2. Поднимите стиральную машину и снимите упаковку с основания. Убедитесь, что маленький пенопластовый треугольник убран с нижней части устройства.

Если нет, положите устройство набок, затем вручную удалите пенопластовый треугольник с нижней части устройства.

3. Снимите фиксирующую ленту, соединяющую шнур питания и сливной шланг.
4. Снимите впускной шланг с барабана.

#### ⚠ ВНИМАНИЕ

Необходимо удалить транспортировочные болты из задней стенки устройства перед началом эксплуатации.



1. Открутите 4 транспортировочных болта с помощью гаечного ключа.
2. Извлеките болты из устройства, в том числе резиновые прокладки, и сохраните на случай транспортировки в будущем.
3. Закройте образовавшиеся отверстия, используя заглушки.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** если не снять транспортировочные болты, может возникнуть сильная вибрация и шум, смещение машины относительно места установки, а также это может привести к неустраиваемому повреждению стиральной машины.

#### ВЫРАВНИВАНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ



Выровняйте положение стиральной машины с помощью крутящихся ножек так, чтобы отклонение уровня по горизонтали не превышало 1°.

1. Ослабьте стопорную гайку на ножке с помощью гаечного ключа.
2. Поворачивайте ножку до тех пор, пока она плотно не упрется в пол.
3. Способом, описанным в пункте 2, отрегулируйте все четыре ножки так, чтобы машина стояла по уровню ровно и не шаталась. Используйте строительный уровень (ватерпас) для проверки плоскости.

#### ПРОВЕРКА УСТОЙЧИВОСТИ

При нажатии на края верхней панели по диагонали машина вообще не должна перемещаться вверх или вниз (необходимо проверить обе диагонали). Если при таком нажатии машина качается, отрегулируйте ножки повторно.

4. По окончании регулировки закрепите ножки, надежно и крепко затянув стопорные гайки на всех четырех ножках.

#### ⚠ ВНИМАНИЕ

После завершения регулировки стопорные гайки всех четырех ножек должны быть плотно прикручены к корпусу устройства.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Правильное размещение и выравнивание машины гарантирует длительную, стабильную и надежную работу.
- Стиральная машина должна стоять абсолютно горизонтально и устойчиво.
- Она не должна качаться из стороны в сторону под нагрузкой.
- Не допускайте попадания влаги на ножки стиральной машины. В противном случае может возникнуть вибрация или шум.

#### ⚠ ВНИМАНИЕ

Если стиральная машина стоит на полу, покрытом ковром, убедитесь, что ее основание возвышается над ковром. В противном случае вентиляция будет затруднена или вовсе невозможна.

#### ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОСНАБЖЕНИЮ

#### ⚠ ВНИМАНИЕ

Подключение устройства к водоснабжению должно осуществляться только квалифицированным специалистом.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Давление подачи воды должно находиться в пределах от 0,5 до 1 мПа (0,5-10 кг/см<sup>2</sup>). Если давление подачи воды превышает 1 мПа, необходимо установить устройство для снижения давления подачи.
- Не прикладывайте чрезмерное усилие для прикручивания шланга подачи воды к кранам.
- Периодически проверяйте состояние шланга, при необходимости заменяйте его.
- Используйте только новые заливные шланги, не бывшие в употреблении, предназначенные специально для стиральных машин.

#### ВНИМАНИЕ

Подключайте стиральную машину только к водопроводу с холодной водой. Материалы внутренних компонентов на водяном входе стиральной машины не рассчитаны на работу в горячей воде. Кроме того, подача в устройство горячей воды приведет к нарушению температурных режимов стирки и белье будет испорчено. В горячую воду могут добавляться специальные компоненты, препятствующие коррозии водопровода, но негативно сказывающиеся на деталях стиральной машины.

#### ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВОДОВОДНЫХ ЗАЛИВНЫХ ШЛАНГОВ И КРАНОВ



1. Проверьте наличие резиновых прокладок на обеих сторонах заливного шланга. При необходимости вставьте резиновые прокладки в резьбовые фитинги каждого шланга для обеспечения герметичности.
2. Как правило, на стороне водопровода шланг присоединяют к вмонтированному в водопровод специальному трехходовому шаровому крану с клапаном перекрытия подачи воды на машину. Закрутите вручную накидную гайку шланга подачи воды на кране как можно плотнее, а затем затяните, повернув с помощью инструмента на четверть или половину оборота. Затянув гайку слишком плотно, вы рискуете разорвать прокладку и нарушить герметичность.
3. После соединения включите воду, чтобы промыть шланг от инородных веществ (грязь, пыль, песок), которые могли попасть в шланг при закручивании или при открытии клапана на кране. Слейте воду в ведро или таз.
4. Закрутите вручную накидную гайку шланга подачи воды на впускном отверстии на стиральной машине, а затем затяните так же, как и на кране подачи воды.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** каждый раз при открытии крана подачи воды после присоединения заливного шланга к машине, открывайте кран очень плавно во избежание гидроудара (резкого удара воды) и повреждения оборудования в машине. После каждого использования стиральной машины перекрывайте кран подачи воды, чтобы предотвратить утечку и затопление.

#### ВНИМАНИЕ

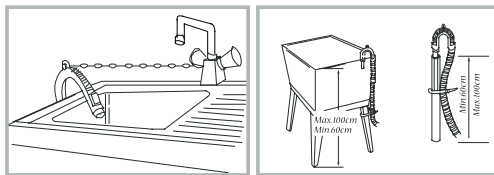
Не удлиняйте шланг подачи воды самостоятельно! Если кран подачи воды находится далеко от стиральной машины, приобретите более длинный шланг.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** стиральная машина может быть подключена к водоснабжению через обычный бытовой кран. В этом случае необходимо соблюсти все те же самые требования и при этом во избежание затопления убедиться, что присоединение шланга к крану ни в коем случае не допускает протечек или срыва шланга. Данный способ подключения настоятельно не рекомендуется и может иметь место только при отсутствии возможности стационарного подключения к водопроводу, описанном выше.

#### ВЫВОД СЛИВНОГО ШЛАНГА

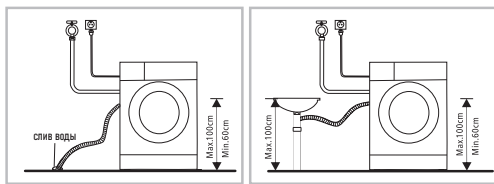
#### ВНИМАНИЕ

Подключение устройства к водоотведению должно осуществляться только квалифицированным специалистом.



1. Одним концом шланг уже закреплен на устройстве. Не вытягивайте его и не пытайтесь силой втолкнуть внутрь.
2. Другой конец может быть переброшен в ванную, раковину, либо присоединен к трубам водоотведения (канализации).
3. В случае вывода шланга в ванную или раковину - надежно закрепите его (например, специальным держателем для ванн). При сливе воды из машины из-за сильного напора шланг может легко упасть на пол: в этом случае произойдет затопление.
4. При присоединении шланга к канализации проследите, чтобы его конец не был вставлен в водоотвод слишком глубоко и не перекрывал водосток. Если шланг слишком длинный - обрежьте его.
5. При любом случае присоединения избегайте возникновения эффекта сифона, когда при сливе вода не сможет остановиться и будет сливаться без остановки. Для этого часть шланга всегда должна быть поднята до уровня не ниже 60 см от пола.

Кроме того, конец сливного шланга не должен быть погружен в воду (поэтому избегайте присоединения шланга на уровне канализационных труб, в которые может протекать вода).



**ПРИМЕЧАНИЕ:** если конец сливного шланга выведен в раковину, как и в случае с выводом в ванную, используйте специальный держатель (кронштейн, скобу), а также надежно закрепите держатель с помощью цепочки или веревки.

#### ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

1. Стиральную машину следует подключать к надлежащим образом установленной розетке с заземлением, защищенной автоматическим выключателем на 16 А.

В целях повышения безопасности для подключения стиральной машины рекомендуется предусмотреть на электрическом распределительном щитке отдельную ветку (розетку) исключительно для стиральной машины, защищенную отдельным дифференцированным автоматическим выключателем либо комбинацией автоматического выключателя и устройства защитного отключения (УЗО).

При отсутствии в электрической сети работающего заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, изготовитель снимает с себя всякую ответственность по возмещению ущерба.

2. Электрическая розетка, к которой подключается машина, должна находиться в видимом и доступном месте слева или справа от устройства и в пределах 1 метра. Исключите ситуацию, при которой шнур может быть пережат, задет или на него могут наступить.
3. Запрещается использовать для подключения удлинители или блоки розеток с несколькими гнездами. Это необходимо для исключения в цепи питания неплотного контакта, контакта с недостаточной площадью соприкосновения и т.п., чтобы исключить возгорание. Недопустимо использовать внешний таймер.

4. При повреждении шнура питания замену может произвести только квалифицированный специалист сервисного центра.

## 5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

### ! ВНИМАНИЕ

Перед стиркой удостоверьтесь, что стиральная машина установлена правильно и в соответствии с нашими рекомендациями.

Устройство прошло приемку по качеству на заводе, поэтому в нем может находиться вода и незначительные следы тестовой эксплуатации.

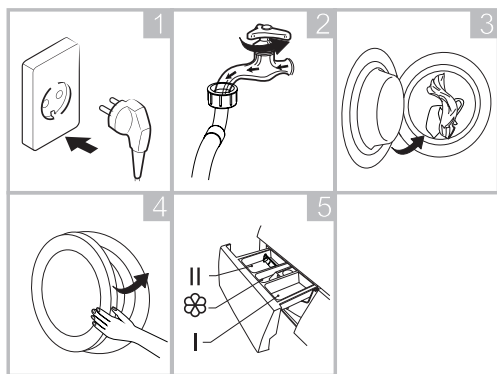
### ! ВНИМАНИЕ

Для устранения посторонних запахов и очистки стиральной машины перед первым использованием рекомендуется запустить программу «Хлопок» при температуре 90 °С без белья и моющих средств.

Не волнуйтесь, если после этого запах не исчез полностью. Это запах от новых пластиковых и резиновых материалов, которые сильно нагрелись.

Либо еще раз произведите в машине стирку без белья при высокой температуре, либо дождитесь когда запах уйдет сам собой после двух-трех первых стирок.

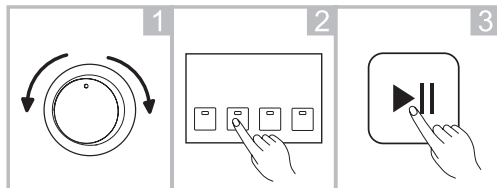
### ПЕРЕД СТИРКОЙ



1. Подключите прибор к электросети.
2. Откройте кран, к которому присоединен заливной шланг.
3. Загрузите белье.
4. Надежно закройте дверь.
5. Добавьте моющее средство.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** если активирована функция «Предварительная стирка», в отдел лотка для загрузки моющих средств следует добавить моющее средство.

### СТИРКА



1. Выберите программу
2. Выберите дополнительную функцию или оставьте все без изменений
3. Нажмите кнопку «Старт/Пауза» для запуска программы стирки.

### ПОСЛЕ СТИРКИ

Звуковой сигнал либо индикатор блокировки двери и индикатор на кнопке «Старт/Пауза», либо две точки над кнопками (если модель оснащена дисплеем) сообщат об окончании работы стиральной машины.

## 5.1. ПОДГОТОВКА БЕЛЬЯ К СТИРКЕ



Рассортируйте белье для получения оптимального результата стирки, после чего подготовьте его в соответствии с символами на бирках с инструкциями по уходу.

### СОРТИРОВКА (рис. 2)

- Для большей эффективности стирки рассортируйте одежду в соответствии с инструкциями по уходу, типом материала и рекомендуемой температурой стирки, стирайте ее при соответствующей скорости вращения барабана.
- Разные ткани стираются при разной температуре и оборотах.
- Обязательно складывайте темные вещи отдельно от светлых и белых. Стирайте их по отдельности, поскольку из-за перераспределения краски и ворса белые и светлые вещи могут изменить цвет. По возможности не стирайте очень грязные вещи с менее загрязненными.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Загрязнение (сильное, обычное, легкое): рассортируйте вещи по степени загрязнения. Используйте более длительную и интенсивную стирку для сильного или обычного загрязнения. Слабо загрязненное белье можно стирать при низкой температуре для экономии электроэнергии.
- Цвет (белое, светлые ткани, темные ткани): отделите белое белье от цветного. Стирайте новое темное белье отдельно от цветного белья.
- Ворс (ворсистые вещи, собирающие ворс вещи): стирайте ворсистые и собирающие ворс вещи отдельно.
- Белье с металлическими элементами (например, бюстгалтеры на косточках, пряжки ремней и металлические пуговицы) может повредить машину. Перед стиркой снимите металлические детали или вложите белье в сетчатый мешочек или наволочку. Кроме того, для таких изделий, как кроссовки, стирка в сетчатом мешке необходима для защиты самих изделий. В сетчатом мешке удобно стирать мелкие вещи, такие как носки (рис. 5).

### ПРОВЕРКА БИРОК С ИНСТРУКЦИЯМИ ПО УХОДУ ЗА ОДЕЖДОЙ (рис. 1)

Символы используются для указания состава ткани и рекомендаций по стирке.

Символ	Рекомендации по стирке / Тип ткани
	Нормальная стирка / Хлопок, смешанные ткани
	Повседневная / Синтетика, смешанные ткани
	Специальная деликатная стирка / Деликатные ткани
	Только ручная стирка / Шерсть, шелк
	Не стирать

**ПРИМЕЧАНИЕ:** линии под символами указывают на тип ткани и максимальную допустимую механическую нагрузку.

### ПРОВЕРКА ОДЕЖДЫ ПЕРЕД ЗАГРУЗКОЙ

- Стирайте крупные и мелкие вещи вместе. Большие вещи кладите первыми.
- Больших вещей должно быть не больше половины. Не стирайте вещи по одной. Возможна несбалансированная нагрузка на барабан. Добавьте одну-две похожие вещи.

- Проверьте все карманы и убедитесь, что они пустые. Такие предметы, как гвозди, заколки для волос, спички, ручки, монеты и ключи, могут повредить как машину, так и одежду (рис. 3).
- Закройте молнии, застегните крючки, завяжите завязки, чтобы они не цеплялись за другую одежду (рис. 4).
- Предварительно нанесите на пятна небольшое количество разведенного в воде моющего средства, чтобы их было легче отстирать.
- Занавески (гардины) следует помещать в барабан в расплавленном виде. Перед стиркой снимите с них крепления.
- Застегните молнии, пришейте ослабленные пуговицы, заштопайте дыры и зашейте разрывы.
- Не стирайте вместе цветное и белое белье. Новое цветное белье может сильно линять. Стирайте его отдельно.
- Используйте только такие средства для подкрашивания или восстановления цвета и моющие средства, которые подходят для машинной стирки. Обязательно соблюдайте инструкции на упаковке.
- Стирайте брюки и тонкое белье, вывернув наизнанку (рис. 6).
- Белье, сильно загрязненное мукой, известью, сухим молоком и т.п., перед загрузкой в машину следует вытряхнуть. Со временем загрязнения такого рода могут накопиться на внутренних компонентах машины и стать причиной ее повреждения.
- Проверьте складки уплотнителя двери и выньте все мелкие предметы.

### ВНИМАНИЕ



Убедитесь, что одежда не застряла между дверцей и уплотнением машины, в противном случае она может быть повреждена в процессе стирки.

Чтобы предотвратить повреждение одежды и уплотнения дверцы, уберите из резинового уплотнения дверцы все посторонние предметы.

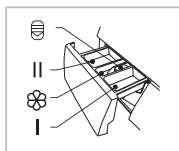
### ОДЕЖДА, НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕННАЯ ДЛЯ МАШИННОЙ СТИРКИ

- Галстуки, жилеты и пр. могут усаживаться в результате машинной стирки.
- Одежда со складками и тиснениями, которые могут быть деформированы в процессе машинной стирки.
- Одежда, полностью или частично сделанная из меха.
- Одежда с украшениями.
- Избегайте стирки изделий, на которых не сохранились требования производителя к условиям стирки.
- Ни в коем случае не стирайте одежду, запачканную в бензине, керосине, дизельном топливе, краске, растворителе и спиртах.
- В стиральной машине нельзя стирать вещи из водонепроницаемых материалов. В противном случае возможно переполнение машины водой и вытекание воды или чрезмерная вибрация при полоскании и сушке, что может повредить вещи (такие, как лыжные костюмы, плащи-дождевики, зонтики, автомобильные чехлы, палатки, спальные мешки и т.п.). При сливе вода, скапливающаяся в водонепроницаемых изделиях, не может быть слита полностью и собирается в одном месте, что вызывает сильное разбалансирование стиральной машины и ее вибрацию или смещение.

### ВЕЩИ, КОТОРЫЕ ЛЕГКО МОГУТ СВАЛЯТЬСЯ

Вещи, которые легко могут сваляться (например, пуховые), следует выворачивать наизнанку перед стиркой. Такие вещи лучше стирать отдельно, так как они могут испортить другие вещи и испортиться сами. По той же причине предпочтительно стирать отдельно черные и цветные хлопковые вещи.

### 5.2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛОТКА ДЛЯ МОЮЩИХ СРЕДСТВ



- I - предварительная стирка
- II - основная стирка
- III - кондиционер-ополаскиватель
- IV - нажмите кнопку, чтобы выгнать дозатор

1. Отсек I (справа) предназначен для добавления моющих средств для предварительной стирки. В других циклах стирки отсек не используется.
2. Отсек II (слева) - для основной стирки.
3. Посередине между ними расположен отсек для добавления кондиционера-ополаскивателя.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** жидкое моющее средство, добавленное в отсек II для основной стирки, сразу стечет в барабан. Поэтому при использовании режима «Предварительная стирка» для основной стирки лучше использовать порошок нежели жидкое средство.

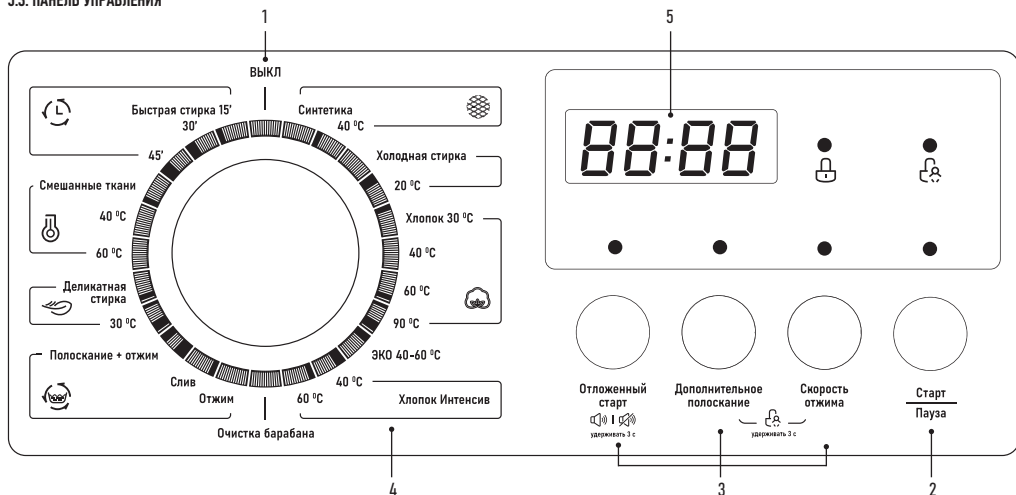
**ПРИМЕЧАНИЕ:** жидкое средство всегда должно добавляться перед непосредственным запуском программы, которую планируется использовать. Если его залить намного заранее или в случае использования отсрочки стирки - оно может затвердеть внутри машины.

Следите за тем, чтобы жидкое моющее средство обладало должной степенью текучести. При необходимости разбавьте его водой.

Моющее средство используется согласно инструкции производителя и выбирается с учетом типа, цвета, степени загрязнения ткани и температуры стирки. Необходимо использовать только те моющие средства, которые предназначены для использования в стиральных машинах.

- Если пены слишком много, уменьшите количество моющего средства. При избытке моющего средства образуется слишком много пены, которая снижает качество стирки и перегружает двигатель.
- Количество средства может зависеть от температуры воды, жесткости воды, размера и уровня загрязнения вещей.

### 5.3. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1. Машина выключена, когда поворотный переключатель установлен в это положение.
2. Запуск или приостановка текущей программы.
3. Кнопки выбора дополнительных режимов и функций:
  - функция «Отложенный старт»
  - режим «Дополнительное полоскание»
  - выбор скорости отжима
4. Область выбора программ стирки.
5. Индикаторная панель с дисплеем, которая показывает оставшееся до конца стирки время, выбранные дополнительные режимы, статус работы машины, блокировку люка, включенную защиту от детей.


### 6. ОПИСАНИЕ ПРОГРАММ И РЕЖИМОВ РАБОТЫ

Название программы	Описание
Синтетика	Стирка белья из синтетики или сочетания синтетических и натуральных тканей, такого как футболки, майки, платья
Холодная стирка	Стирка белья в холодной воде
Хлопок	Стирка износостойкого белья и изделий из термостойкого текстиля из льна или хлопка
Хлопок Интенсив	Режим аналогичен предыдущему, но время стирки увеличено для усиления моющего эффекта. Для сильных загрязнений
ЭКО 40-60 °C	Стирка при температуре 40-60 °C с максимальной экономией воды и электроэнергии
Очистка барабана	Программа предназначена для очистки барабана от загрязнения. Регулярное использование этой программы предотвращает появление неприятных запахов, гарантируя свежесть и чистоту вашей одежды. Очищайте барабан не менее 4 раз в год. При частой стирке рекомендуется очищать барабан раз в месяц
Слив	Отдельная программа для слива воды из стиральной машины. Используется, если процесс стирки был остановлен, а в машине осталась вода

Отжим	Отдельная программа для отжима с возможностью выбора количества оборотов в минуту
Полоскание и отжим	Отдельная программа для полоскания с последующим отжимом
Деликатная стирка	Бережная стирка белья из деликатных тканей. Рекомендуется для изделий из шелка, сатина, тонких синтетических и/или натуральных тканей
Смешанные ткани	Стирка белья из разных типов тканей со средним уровнем загрязненности.
Быстрая стирка	Быстрая стирка небольшого количества слабозагрязненного белья в течение выбранного промежутка времени (15, 30 или 45 минут)



СВОДНАЯ ТАБЛИЦА ПАРАМЕТРОВ ПРОГРАММ СТИРКИ

Параметр	Загрузка (кг)		Моющее средство			Предварительная стирка	Отсрочка завершения	Дополнительное полоскание	Кол-во оборотов при отжиме по умолч.	Температура по умолчанию (°C)	Длительность программы по умолчанию (ч)	
	СТ-1910, СТ-1911	СТ-1912, СТ-1913	I	II							СТ-1910, СТ-1911	СТ-1912, СТ-1913
Синтетика	3	3.5	○	●	○	○		○	1000	Холодная	2:20	
Синтетика 40 °C	3	3.5	○	●	○	○		○	1000	40	2:20	
Холодная стирка	6	7	○	●	○	○		○	1000	Холодная	1:00	
Холодная стирка 20 °C	6	7	○	●	○	○		○	1000	20	1:01	
Хлопок 30 °C	6	7	○	●	○	○		○	1000	30	2:40	
Хлопок 40 °C	6	7	○	●	○	○		○	1000	40	2:40	
Хлопок 60 °C	6	7	○	●	○	○		○	1000	60	2:45	
Хлопок 90 °C	6	7	○	●	○	○		○	1000	90	2:50	
Хлопок Интенсив 40 °C	6	7		●	○				1000	40	3:48	
Хлопок Интенсив 60 °C	6	7		●	○				1000	60	3:53	
ЭКО 40-60 °C	6	7		●	○				1000	60	3:16	3:29
Очистка барабана	-								400	90	1:18	
Отжим	6	7							1000	-	0:12	
Слив											0:01	
Полоскание + отжим	6	7			○			○	1000	-	0:20	
Деликатная стир. 30 °C	2,5	2,5		●	○			○	600	30	0:50	
Деликатная стирка	2,5	2,5		●	○			○	600	Холодная	0:48	
Смешанные ткани 60 °C	6	7		●	○			○	1000	40	1:11	
Смешанные ткани 40 °C	6	7		●	○			○	1000	40	0:59	
Смешанные ткани	6	7		●	○			○	1000	40	0:59	
Быстрая стирка 45'	2	2		●	○				800	40	0:45	
Быстрая стирка 30'	2	2		●	○				800	30	0:30	
Быстрая стирка 15'	2	2		●	○				800	Холодная	0:15	

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Для достижения оптимального результата стирки придерживайтесь рекомендаций по максимальному весу загружаемого в барабан белья.
- Для экономии электроэнергии лучше отдать предпочтение более продолжительной программе с низкой температурой стирки, чем наоборот.
- Длительность программы может отличаться в зависимости от фактического веса и характеристик загруженного белья, температуры и жесткости воды в водопроводе и прочих параметров.



**ВНИМАНИЕ**

При отключении питания во время работы программы и последующем его возобновлении стиральная машина продолжит стирку с того момента, когда программа была прервана.

**6.1. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РЕЖИМЫ И ФУНКЦИИ**

**ЗАДЕРЖКА СТАРТА**

Функция позволяет отложить начало стирки на время до 24 часов. Это очень полезно, если вы хотите закончить стирку к определенному времени (например, к возвращению домой), либо отложить ее на ночь из-за более выгодного ночного тарифа на электроэнергию.

**ВЫБОР СКОРОСТИ ОТЖИМА**

Последовательно нажимая на кнопку, вы можете выбрать желаемое количество оборотов в минуту при отжиме (если это предусмотрено программой), в том числе и отключить отжим для текущего цикла, выбрав «0».

Доступные значения:

- для моделей СТ-1910, СТ-1911: 0 - 400 - 600 - 800 - 1000;
- для моделей СТ-1912, СТ-1913: 0 - 400 - 600 - 800 - 1000 - 1200.

Отключайте отжим для белья, требующего бережного отношения (например, для изделий из шерсти, белья из тонких тканей, спортивного дышащего термобелья).

#### ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ

Активация этого режима добавляет в процесс еще один цикл полоскания. Используется, чтобы более основательно очистить белье от моющих средств. Актуально для детских вещей или для аллергиков.

#### РЕЖИМ «БЕЗ ЗВУКА»

Выберите программу стирки и удерживайте кнопку «Отложенный старт» в течение 3 секунд. Вы отключите звуковые сигналы и оповещения. Включение звука происходит аналогичным способом.

#### ФУНКЦИЯ «БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ»

Включение происходит после выбора и запуска программы стирки. Одновременно нажмите кнопку активации режима «Дополнительное полоскание» и кнопку «Скорость отжима» и держите в течение 3 секунд. Все функции и режимы машины (кроме выключения) станут недоступными для выбора. Благодаря этой функции безопасность ваших детей и устройства остается под контролем.

#### ! ВНИМАНИЕ

Для надежности блокировка от детей действует даже после завершения программ или выключения машины. Чтобы отключить эту функцию, повторите те же действия, что были необходимы для включения.

#### ФУНКЦИЯ «ОЧИСТКА БАРАБАНА»

Барaban стиральной машины контактирует с грязным бельем и моющими средствами. Со временем на нем могут оставаться бактерии и остатки моющих средств. Высокая влажность внутри машины, которая держится долгое время после завершения стирки, способствует образованию плесени и гнилостного запаха.

Чтобы продлить срок службы стиральной машины и содержать барабан в чистоте, вытирайте барабан (в том числе складку в резиновой прокладке) насухо после каждой стирки и регулярно используйте функцию «Очистка барабана». Очистка выполняется при температуре 90 °С.

1. Перед запуском функции убедитесь в том, что в барабане ничего нет.
2. Добавьте специальное чистящее средство для очистки барабана в отсек для основной стирки лотка для моющих средств.
3. Выберите функцию «Очистка барабана» и нажмите на кнопку «Старт/Пауза».
4. Дождитесь завершения программы и насухо вытрите барабан мягкой сухой тканью.

#### 7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

#### ! ВНИМАНИЕ

- Перед чисткой, уходом, техническим обслуживанием устройства и любыми другими действиями, описанными в этом пункте, всегда вынимайте вилку из розетки и закрывайте кран подачи воды.
- Запрещается использовать растворители во избежание повреждения стиральной машины и выделения ядовитых и/или взрывчатых газов.
- Запрещается использовать воду для мытья стиральной машины.
- Запрещается использовать чистящие средства, содержащие антисептик хлорксилениол (РСМХ), этиловый спирт или муравьиную кислоту или ее аналогов, при чистке стиральной машины, поскольку эти вещества могут нанести ей повреждения.

#### ОЧИСТКА УСТРОЙСТВА



Своевременная и тщательная очистка устройства продлевает срок его службы и сохраняет приятный вид. По необходимости протирайте поверхность машины слабым неабразивным чистящим средством. В случае разливания воды незамедлительно соберите ее с помощью полотенца. Не используйте острые предметы для чистки, чтобы не повредить корпус и не нарушить устройство машины.

#### ! ВНИМАНИЕ

Ни в коем случае не используйте сильнодействующие химикаты, абразивные очистители или растворители для чистки машины. Они могут повредить отделку.

#### ОЧИСТКА ВНУТРЕННЕЙ ПОВЕРХНОСТИ БАРАБАНА

Протирайте барабан насухо после каждой стирки, чтобы в барабане не оставались осадки примесей, содержащихся в водопроводной воде, остатки моющих средств, грязи от белья и частиц ткани, чтобы в барабане не образовывалась дополнительная влажность, способствующая размножению плесени.

Металлические части одежды (пуговицы, кнопки, молнии) могут оставлять следы ржавчины на барабане – следите за тем, чтобы эти следы вовремя удалялись. Агрессивные чистящие средства, средства от ржавчины применять для чистки барабана нельзя, поэтому нет ничего лучше регулярной профилактики. Также, в помощь вам, данная модель оснащена функцией «Очистка барабана».

#### ЧИСТКА СТЕКЛА И УПЛОТНИТЕЛЯ ДВЕРЦЫ



Протирайте стекло и уплотнитель после каждой стирки, чтобы удалась ворс и пятна.

Удалите монеты, пуговицы и другие мелкие предметы из складок уплотнителя дверцы после каждой стирки.

Если после стирки в складках уплотнителя долгое время остается вода – впоследствии образуется неприятный запах.

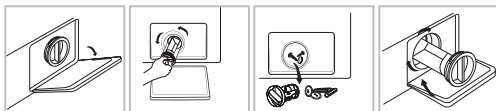
#### ЧИСТКА НАСОСНОГО ФИЛЬТРА

Фильтр сливного насоса может отфильтровывать обрывки ткани и небольшие посторонние предметы от стираемых изделий.

Очищайте фильтр регулярно для обеспечения нормальной работы стиральной машины.

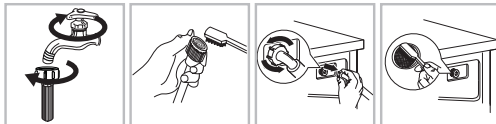
Насос необходимо проверять, если машина не производит операции слива и/или отжима; а также если стиральная машина производит нехарактерный шум при сливе по причине попадания посторонних предметов, блокирующих насос.

- При работе прибора, в зависимости от выбранной программы, через насос может поступать горячая вода.
- Ни в коем случае не снимайте крышку насоса в ходе цикла ополаскивания. Подождите, когда прибор закончит работу в определенном режиме и начнет сливать воду.
- При установке панелей обеспечьте безопасное и надежное прилегание.



1. Снимите панель-заглушку.
2. Выкрутите фильтр, повернув его против часовой стрелки.
3. Очистите фильтр от посторонних предметов.
4. Установите фильтр на место и закройте панель.

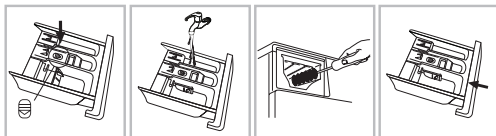
#### ПРОМЫВКА ФИЛЬТРА В СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЕ



1. Прочистите фильтр в наливном шланге.
2. Отсоедините шланг подачи воды от стиральной машины. Выньте фильтр длинными пассатижами.
3. Прочистите фильтр в стиральной машине.
4. Установите фильтр на место и подсоедините обратно шланг подачи воды.
5. Очищайте фильтр каждые 3 месяца для обеспечения нормальной работы стиральной машины.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** сначала промывайте фильтр крана, а затем фильтр в стиральной машине.

## ЧИСТКА ЛОТКА ДЛЯ МОЮЩИХ СРЕДСТВ И ЕГО ОТСЕКОВ



1. Нажмите на кнопку (расположена над отделом для кондиционера-ополаскивателя) и выньте лоток.
2. Промойте лоток водой.
3. Очистите внутреннюю часть отсека старой зубной щеткой или чем-нибудь аналогичным.
4. Поставьте лоток на место и верните его в первоначальное положение.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Не используйте спирт, растворители или химикаты для чистки.
- Рекомендуется очищать лоток для моющих средств каждые 3 месяца.

## 8. УСТРАНЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Описание проблемы	Возможная причина	Возможное решение
В машинку не поступает вода	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не открыт кран забора воды</li> <li>• Нет подачи воды</li> <li>• Замерзла вода в наливном шланге</li> <li>• Забился фильтр</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Откройте кран забора воды</li> <li>• Проверьте, есть ли вода в системе водоснабжения</li> <li>• Проведите разморозку</li> <li>• Прочистите фильтр</li> </ul>
Дверца не открывается	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Работает встроенная система защиты машины</li> <li>• Программа стирки еще не закончилась</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Отсоедините источник питания</li> <li>• Дождитесь завершения цикла программы</li> </ul>
Громкий шум. Сильная вибрация	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не откручены транспортировочные болты</li> <li>• В барабане находятся посторонние предметы (монеты, шпильки)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Открутите транспортировочные болты</li> <li>• Перед запуском машинки тщательно проверьте белье на наличие посторонних предметов</li> </ul>

Индикатор или дисплей не работает	Нарушено электрическое соединение платы дисплея или лампочки индикатора	Отключите питание машины и проверьте, включена ли она в работающую розетку
Присутствует странный запах	Может присутствовать слабый запах резины, т.к. некоторые элементы прибора были сделаны с использованием данного материала	
Вода поступает в машинку во время цикла стирки	Если во время стирки понижается уровень воды, машинка восполняет его автоматически	
Во время цикла происходит отток воды	Был использован сильно пенящийся порошок	
Слишком много пены	<ul style="list-style-type: none"> <li>• В лоток было добавлено чрезмерное количество порошка</li> <li>• Был использован порошок для ручной стирки</li> </ul>	
Время до окончания цикла постоянно меняется	Белье сбилось в кучу во время стирки, машинка корректирует время цикла для осуществления качественной стирки	
Стиральная машина не запускается	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте, плотно ли закрыта дверца</li> <li>• Проверьте, правильно ли вставлен штепсель шнура питания</li> <li>• Проверьте, открыт ли кран подачи воды</li> <li>• Проверьте, нажата ли кнопка «Старт/Пауза»</li> </ul>	
Машинка работает с очень маленьким объемом воды	Для работы в выбранном режиме с данным объемом белья машинка использует небольшое количество воды	
Машинка не возобновляет работу после отключения электричества	При скачке напряжения или отключении электричества стиральная машинка автоматически выключается. Чтобы возобновить работу машинки, нажмите на кнопку питания и восстановите программу	

## ИНДИКАЦИЯ ОШИБОК

Код ошибки	Возможная причина	Возможное решение
E30	Дверца стиральной машинки неплотно закрыта	Закройте дверцу плотно, выключите и снова включите машину
E10	Нарушена подача воды в машину	Проверьте, что в водопроводе давление соответствует необходимым параметрам. Проверьте заливной шланг на наличие заломов. Очистите фильтр на патрубке для присоединения заливного шланга
E21	Слив воды долго не прекращается	Убедитесь, что сливной шланг не засорен, и что он установлен с учетом рекомендаций, изложенных в настоящей инструкции (например, возможен эффект сифона)
E12	Перелив воды	Выключите и снова включите машину
EXX	Иная причина	Выключите и снова включите машину. Если неисправность не устраняется, обратитесь в авторизованный сервисный центр



## ВНИМАНИЕ

Если после перезапуска цикла стирки проблема повторяется, отключите устройство от электросети, слейте воду и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## 9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	СТ-1910, СТ-1911	СТ-1912, СТ-1913
Класс электробезопасности	I	
Номинальное напряжение	220-240 В - 50 Гц	
Потребляемая мощность, Вт	2000	2050
Номинальная сила тока, А	10	
Максимальная загрузка белья, кг	6	7
Максимальная скорость отжима, об/мин	1000	1200
Класс энергоэффективности	A+	A+++
Класс эффективности отжима	C	
Энергопотребление за цикл, кВт·ч	0,737	0,690
Энергопотребление в год, кВт·ч	196	174
Потребление воды за цикл, л	43	45
Общее ежегодное потребление воды, л	9240	9900
Объем барабана, л	39,5	45
Уровень шума при стирке, дБ	64	66
Уровень шума при отжиме, дБ	79	
Необходимое давление в водопроводе	0,05 - 1 МПа	
Класс водонепроницаемости	IPX4	
Вес нетто, кг	52	55
Габариты (ШхГхВ), см	59,5x40x85	
Габариты с учетом выступающих частей (ШхГхВ), см	67x57,3x88,8	

## 10. УТИЛИЗАЦИЯ

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

## 11. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 10 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). При возникновении вопросов по обслуживанию прибора или в случае его неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр ТМ CENTEK. Адрес центра можно найти на сайте <https://centek.ru/servis>. Способы связи с сервисной поддержкой: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. Генеральный сервисный центр ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел: +7 (861) 991-05-42. Название организации, принимающей претензии в Казахстане:

ТОО «Moneytor», г. Астана, ул. Жанибека Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Продукция имеет сертификат соответствия.



## 12. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ООО «Ларина-Электроникс». Адрес: Россия, 350080, г. Краснодар, ул. Демуса, 14. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

## УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 24 месяца с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:

- правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.
- Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:

- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
- соблюдение правил и требований безопасности.
- 3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.
- 4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:
  - механические повреждения;
  - естественный износ прибора;
  - несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
  - неправильная установка, транспортировка;
  - стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независящие от продавца и изготовителя;
  - попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
  - ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
  - использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;
  - выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:
    - а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;
    - б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);
  - для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками;
  - для приборов, работающих от аккумуляторов, – любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.
- 5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.
- 6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.

– 3 жасқа дейінгі балалар кір жуғыш машинаға қол жеткізе алмауы керек және үнемі бақылауда болуы керек.

2. Кір жуатын машинаның ішіне жануарлар мен балалар кіріп кетуі мүмкін. Әрбір пайдаланар алдында, машинаны тексеріңіз.
3. Кір жуатын машинаның үстіне тұруға немесе отыруға тыйым салынады.

## ҚАЗАҚ

Құрметті тұтынушы!

TM CENTEK өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет.

Біз келіпдік береміз мінісіз жұмыс істеуі осы бұйымдар сақтай отырып, оны пайдалану ережелері.

### АСПАПТЫҢ АРНАЛУЫ

Бұл өнім тек тұрмыстық көлемде тоқыма бұйымдарын жуу және кептіру үшін (соңғысы – модельге байланысты) тұрмыстық пайдалануға арналған. Кір жуғыш машина жабық үй-жайларда пайдалануға арналған. Кір жуғыш машина кірістірілген құрылға ретінде пайдалануға арналмаған. Кір жуғыш машина осы нұсқаулыққа сәйкес пайдаланыңыз. Кір жуғыш машина коммерциялық мақсатта пайдалануға арналмаған.

Кез-келген басқа мақсатта пайдалану орынсыз болып саналады. Шығарушы кір жуғыш машинаны дұрыс пайдаланбау салдарынан болған залал үшін жауап бермейді.

Бұл құрылғы тұрмыстық және ұқсас жағдайларда қолдануға арналған, атап айтқанда:

- дүкендерде, кеңселерде және басқа да өндірістік жағдайларда персоналға арналған ас үй аймақтарында;
- ауыл шаруашылығы фермаларында;
- қонақ үйлердегі, мотельдердегі және басқа да тұрғын типті инфрақұрылымдардағы клиенттермен;
- жеке пансионаттарда.

### 1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Өрт немесе жарылыс, электр тогының соғу, мүліктің бүліну қаупін және адамдардың өмірі не денсаулығына қатер төндіретін қауіпті азайту үшін келесі қауіпсіздік нұсқауларымен танысыңыз және оларды батаң түрде сақтаңыз. Осы талаптарды орындамау келіпдік міндеттемелердің күшін жоюға әкеледі.

#### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ ЭЛЕКТР ТОГЫНЫҢ СОғУ ҚАУІПІ

- Қуат беру кабелі бүлінген жағдайда, қауіпті жағдайларды болдырмау үшін, оны шығарушының, оның сервистік қызметінің немесе өзге де білікті мамандардың күшімен ауыстыру қажет.
- Машина істен шыққан жағдайда, ақаулық шығарушының, оның сервистік қызметінің немесе өзге де білікті мамандардың күшімен жойылғанға дейін оны пайдалануға тыйым салынады.

1. Егер физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті төмен немесе өмірлік тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдар (балаларды қоса алғанда) бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адам аспапты пайдалану туралы нұсқау бермесе, кір жуғыш машина олардың пайдалануына арналмаған. Кір жуғыш машинамен ойын ойнауға жол бермеу үшін, балалар бақылауда болуы керек.

Еуропалық Одақ заңнамасының талаптарына сәйкес ескерту:

- 8 жастан асқан балалардың және физикалық, сенсорлық және ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі немесе жеткілікті тәжірибесі мен білімі жоқ адамдардың аспапты пайдалануына аспапты қауіпсіз пайдалану және қауіп факторлары бойынша нұсқама алғаннан кейін және ересек адамның жетекшілігімен ғана жол беріледі. Балаларға кір жуғыш машинамен ойнауға рұқсат етілмейді. Балаларға машинаны ересектердің қарауынсыз тазалауға және күтіп ұстауға рұқсат етілмейді.
- Кір жуғыш машина жұмыс істеп тұрған кезде, балаларды қадағаланың, балалардың өнімен ойнауына жол бермеңіз.

### ОРНАТУ ОРНЫ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ ШАРТТАРЫ

1. Кез-келген жуғыш заттар мен қоспалар балалардың қолы жетпейтін жерде сақталуы керек.
2. Машинаны кілемге орнатпаңыз. Жабын салқындатуға арналған тесіктерді жауып, машинаның бүлінуіне әкелуі мүмкін.
3. Пластикалық және резеңке бөлшектердің бүгілуіне жол бермеу үшін, кір жуғыш машинаны жылу көздеріне жақын және тікелей күн сәулесі түсетін жерге қоймаңыз.
4. Кір жуғыш машинаны ылғалдылығы жоғары немесе жарылғыш немесе күйдіргіш газдары бар бөлмелерде пайдаланбаңыз. Су тектен немесе су шашылған кезде, кір жуғыш машинаны ашық ауада кебуіне жол беріңіз.
5. Кір жуғыш машинаны құлпыталапты есіктері, жылжымалы есіктері немесе кір жуғыш машинаның орнатылған жеріне қарама-қарсы жаққа қарай ашылатын есіктері бар үй-жайларда орнатуға тыйым салынады.
6. Кір жуатын машинаны температурасы 5°C-тан төмен бөлмелерде пайдалануға тыйым салынады, кір жуатын машинаның бөліктерін бүлдіруі мүмкін. Егер жеткілікті температураны қамтамасыз ету мүмкін болмаса, мұздың пайда болуын болдырмау үшін, ар қолданғаннан кейін кір жуғыш машинадан суды мұқият төгіп тастаңыз. «техникалық қызмет көрсету – сорғы сүзгісін тазалау» бөлімін қараныңыз.
7. Кір жуғыш машинаға жақын жерде кез-келген тұтанғыш аэрозольдер мен басқа заттарды қолдануға тыйым салынады.

### КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫ ОРНАТУ

1. Кір жуғыш машина жұмыс істей бастағанға дейін барлық қаптау материалдары мен тасымалдау бұрандаларын алып тастаңыз. Бұл талапты орындамау еуелі бүлінуге әкелуі мүмкін.
2. Кір жуатын машина бір кіріс қысымтығымен жабдықталған және тек суық сумен жабдықтау желісіне қосылады.
3. Желілік сымның ашық оңай қол жетімді жерде орналасуы керек.
4. Кімді бірінші рет жуар алдында, кімді машинаға салмай-ақ бір толық жуу айналымын орындаңыз.
5. Пайдаланар алдында, кір жуатын машинаны калибрлеу керек.
6. Кір жуғыш машинаға су ыдыстары мен жылыту ыдыстары сияқты ауыр заттарды салмаңыз.
7. Тек машинамен бірге келетін жаңа құбыршек жинағын пайдаланыңыз, ескі құбыршекті пайдалану ұсынылмайды.
8. Сумен жабдықтау желісіндегі су қысымы 1 Мпа-дан аспау керек. Ең төмен қысым: 0,05 МПа.

### ЭЛЕКТРМЕН ҚОСУ

1. Кір жуғыш машинаның астындағы қуат сымның қысылып қалуына жол бермеңіз, бұл оның бүлінуіне әкеледі.
2. Кір жуатын машинаны жерге тұйықталған және «техникалық сипаттамалар» кестесінде көрсетілген сақтандырылған қорғалған розеткаға қосыңыз. Жерге қосу тізбегін орнатуды білікті elektrik жүргізуші керек. Машинаны орнату жергілікті қауіпсіздік талаптарына сәйкес келетінін көз жеткізіңіз.
3. Су мен электр қуатын қосуды шығарушының нұсқауларына және жергілікті қауіпсіздік талаптарына сәйкес білікті маман орындауы керек.

#### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

- Электрлік ұзартқыштар мен үштіктерді пайдалануына тыйым салынады.
- Кір жуғыш машинаны таймерлер сияқты сыртқы коммутициялық құрылғылар арқылы, сондай-ақ әлсін-әлсін тоқсыздандырылатын желілерге қосуға тыйым салынады.
- Жанғыш газбен газданған жағдайда, қуат сымын розеткадан ажыратуға тыйым салынады.
- Қуат беру ашысын дымқыл қолмен ұстауға тыйым салынады.
- Ашаны розеткадан суырдара, баусымынан емес, ашаның өзінен тартыңыз.
- Машина қолданылмаса, ашаны розеткадан суырып тастаңыз.

## СУМЕН ЖАБДЫҚТАУҒА/КӘРІЗ ЖҮЙЕСІНЕ ҚОСУ

1. Су қысымының өзгеруіне төзімділігіне сумен жабдықтау құбыршектерін, тығындау қранының және су төгетін түтіктің қосылуын тексеріңіз. Егер қосылыстар босап қалса немесе су ағып кетсе, тығындау клапанын жауып, қосымшты жөндеңіз. Кір жуатын машинаны білікті мамандар барлық қосылыстарды дұрыс орындағаннан кейін ғана қолданыңыз.
2. Кір жуғыш машинаның есігінің айнағе жұмыс істеу кезінде қатты қызуы мүмкін. Жұмыс істеу кезінде балалар мен үй жануарларын кір жуғыш машинаның жанында болуына жол бермеңіз.
3. Жеткізу және ағызу құбыршектері бүлінбеуі үшін қауіпсіз орындарға орнатылуы тиіс. Әйтпесе, судың ағып кетуі мүмкін.
4. Кір жуатын машинада су болған кезде, ағызу сорғысының сүзгісін алып тастауға жол берілмейді. Сұйықтықтың көп мөлшері ағып кетуі мүмкін, сонымен қатар ыстық сумен күйіп қалу қаупі бар.

## ЖҮМЫС ІСТЕУ ТӘРТІБІ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

1. Жанғыш, жарылғыш немесе улы еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады. Тазалау үшін бензин, алкоголь және т.б. пайдалануға тыйым салынады. Кір жуғыш машиналарға жаранды жуғыш заттарды пайдаланыңыз.
2. Жуар алдында, киімнің қапталарын тексеріңіз. Монеталар, түймелер, шөгелер, бұрандалар, тастар және т.б. сияқты өткір және қатты заттар машинаны қатты бүлдіруі мүмкін.
3. Жуар алдында қалпаңыздан оттықтар, сіріңкелер және т.б. сияқты заттарды алып тастаңыз.
4. Алдын ала қолмен жуылған киімдерді мұқият шайыңыз.
5. Құнбағыз майы, ацетон, алкоголь, бензин, керосин, дақ кетіргіштер, ски-лидар, балауыз немесе балауыз кетіргіштер сияқты заттармен ластанған киімдерді сығар алдында жоғары температурада жуғыш зат мөлшерін көбейте отырып жуу керек.
6. Кір жуғыш машинада көбік резеңке немесе латекс бар заттарды сығу ұсынылмайды: дүшқа арналған қалпақшалар, су өткізбегінің маталар, резеңкеленген киімдер немесе көбік резеңке төсемдері бар киімдер
7. Мата жұмсартқыштар мен соған ұқсас құралдар шығарушылардың нұсқауларына сәйкес қолданылуы керек.
8. Машинаның есігін мәжбүрлеп ашуға тыйым салынады. Есік жуу айналымы аяқталғаннан соң біраз уақыттан кейін ашылады.
9. Есікті жабу кезінде артық күш салуға тыйым салынады. Есікті жабу қиын болған жағдайда, киімнің дұрыс орналасуы мен машинаға салынуын тексеріңіз.
10. Әр қолданғаннан кейін және техникалық қызмет көрсетуден бұрын кір жуғыш машинаны желіден ажыратып, тығындау қранын жабыңыз.
11. Тазалау үшін кір жуғыш машинаның үстіне су төгуге тыйым салынады. Электр тогының соғу қаупі бар!
12. Кір жуғыш машинаны жөндеуді қауіпті жағдайларды болдырмау үшін шығарушының, оның сервистік қызметінің немесе өзге де білікті мамандардың күшімен ғана жүргізуге рұқсат етіледі. Шығарушы біліктіліксіз жөндеуден туындаған бұзылу үшін жауап бермейді.

## ТАСЫМАЛДАУ

1. Тасымалдар алдында:
  - Білікті маманның күшімен көліктің бұрандаларды орнына орнату қажет.
  - Машинадан судың барлығын төгіп тастаңыз.
2. Кір жуғыш машинаның айтарлықтай салмағы бар. Тасымалдау кезінде абай болыңыз. Кір жуғыш машинаны шығыңқы бөліктерінен көтеруге тыйым салынады. Машинаның есігін қозғау кезінде тұтқа ретінде пайдалануға тыйым салынады.

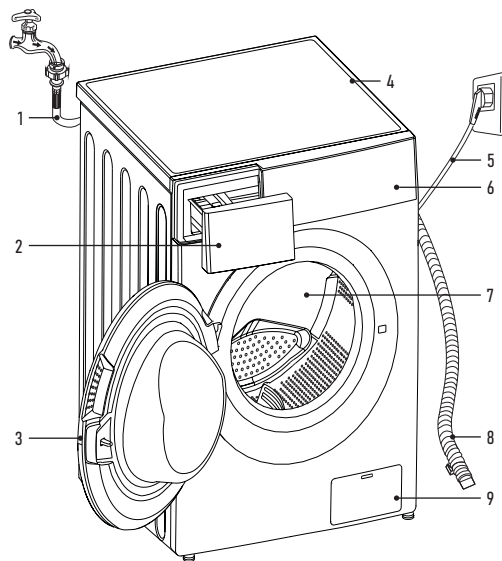
## МОНТАЖДАУ, САҚТАУ, ТАСУ (ТАСЫМАЛДАУ), ӨТКІЗУ ЖӘНЕ КӘДГЕ ЖАРАТУ ҚАҒИДАЛАРЫ МЕН ШАРТТАРЫ

1. Кір жуғыш машина қандай да бір монтаждауды немесе тұрақты бекітуді қажет етпейді.
2. Кір жуғыш машинаны сақтау дайындаушы мен тұтынушыда ауа температурасы 5 °C - тан 40 °C-қа дейін және ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 80 % - дан аспайтын жылытылатын үй-жайларда қаптамада жүргізілуі тиіс. Үй-жайларда коррозияны тудыратын агрессивті қоспапар (қышқылдар, сілтілер буы) болмауы тиіс.
3. Кір жуғыш машинаны дұрыс тасымалдауды қаптамасыз ету үшін келесі талаптарды орындау қажет:

- егер бар болса, кір жуғыш машинадан барлық ішкі керек - жарақтарды алып тастаңыз және оларды бөлек ораңыз;
- кір жуғыш машинаның жұмысқа қабілеттігі мен сыртқы түрін сақтау үшін оның қаптамасының дұрыстығына көз жеткізіңіз (үлкен габаритті жабдықты қауіпті жерлерде гофрленген картон төсемдері бар полиэтиленмен немесе көпіршікті үлдірмен орау керек);
- көлік құралында оның қозғалу мүмкіндігін болдырмау үшін кір жуғыш машинаны белдіктермен мұқият бекітіңіз;
- сыртқы ортаның әсерін толығымен жою үшін тек жабық көлікті пайдаланыңыз;
- тиеу-түсіру жұмыстарын орындау кезінде қаптаманы өте мұқият ұстауды қаптамасыз етіңіз.
4. Кір жуғыш машинаны мұқият қарауды қажет етеді, оны шаң, кір, саққылдар, ылғал, от және т. б. әсерінен қорғаңыз.
5. Кір жуғыш машинанын сату жергілікті заңнамаға сәйкес жүргізілуі керек.
6. Өнімнің қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны қарапайым тұрмыстық қоқыспен бірге тастауға болмайды. Оның орнына, оң федералды немесе жергілікті заңдарға сәйкес кейіннен қайта өңдеу және жою үшін электр және электронды жабдықтарды тиісті қабылдау пунктіне кәдеге жаратуға тапсырылады. Осы өнімді дұрыс кәдеге жаратуды қаптамасыз ете отырып, сіз табиғи ресурстарды үнемдеуге көмектесесіз және дұрыс пайдаланбаған жағдайда туындауы мүмкін қоршаған ортаға және адамдардың денсаулығына зиян келтірмеуге көмектесесіз. Бұл өнімді қабылдау және кәдеге жарату орындары туралы толығырақ ақпаратты жергілікті муниципалды органдардан немесе тұрмыстық қоқыстарды шығаратын кәсіпорындан алуға болады.
7. Егер кір жуғыш машинаның ақаулығы анықталса, дереу авторланған сервис орталығымен хабарласыңыз немесе кір жуғыш машинаны кәдеге жарату керек.

Егер сіз құралды пайдалану үшін басқа тұлғаға тапсырғыңыз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге жіберіңіз.

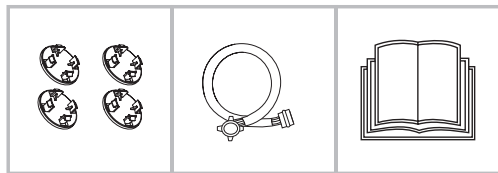
## 2. АСПАПТЫҢ СИПАТТАМАСЫ



1. Су құю құбыршегі
2. Жуғыш заттарға арналған бөлік
3. Есік
4. Жоғарғы қақпақ
5. Қуат беру кабелі
6. Басқару панелі

7. Барабан
8. Су тегу құбыршегі
9. Сүзгі

### 3. ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҒЫ

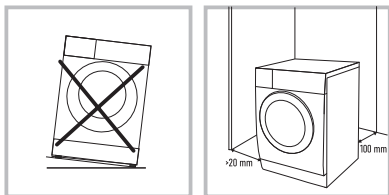


- Кір жуғыш машина - 1 д.
- Тығындар - 4 д.
- Су құю құбыршегі - 1 д.
- Пайдаланушының нұсқаулығы - 1 д.

### 4. ҚҰРЛҒЫНЫ ОРНАТУ ОРНАТУ ОРНЫ

#### ! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

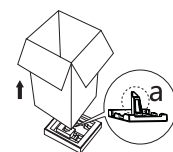
- Кір жуғыш машинаның орнықты орналасуы жұмыс істеу кезінде оның өздігінен қозғалуын болдырмау үшін қажет.
- Кір жуғыш машинаның деңгей бойынша орнатылғанына көз жеткізіңіз. Ұсынылатын еден бұрышы - 1°.
- Кір жуғыш машинаның қуат беру баусымында тұрмағанын және оны қысып тұрмағанын тексеріңіз.
- Кір жуғыш машинан мен қабырғалар немесе іргелес стационарлық бекітілген заттар арасындағы арақашықтық жанынан 20 мм-ден және артқы қабырғадан 100 мм-ден артық болуы керек.



1. Кір жуғыш машина орнатылатын бет құрғақ, тегіс және қатты болуы керек.
2. Кір жуғыш машинаға тікелей күн сәулесінің түсуіне жол бермеңіз.
3. Кір жуғыш машина орнатылған бөлме жақсы желдетілуі керек.
4. Бөлмедегі температура 5 °С-тан кем болмауы керек.
5. Кір жуғыш машинаны көмір немесе газ плиталары, каминдер немесе жылытқыштар сияқты жылу көздерінен алыс орнатыңыз. Егер бұл мүмкін болмаса, құрылғылардың арасына пешке қарайтын жағында алюминий фольгамен жабылған қажетті жылу оқшаулауын салыңыз. Жылу оқшаулау кір жуғыш машинаның бүкіл аумағын жабуы керек. Кір жуғыш машина жылу көздерінен қызабауы керек.

### КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫ ҚАПТАМАДАН ШЫҒАРУ

#### ! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ



Қаптау материалдары (мысалы, үлбір немесе пенопласт) балаларға қауіп төндіруі мүмкін. ТҰНШЫҒУ ҚАУІП БАР! Қаптама материалдарын балалардан алыс ұстаңыз.

Кір жуғыш машинаны қаптамадан шығарар барысында тасымалдау кезінде жабдықтың бүлінбегеніне көз жеткізіңіз. Егер бүлінулер анықталса - машинаны қоспаңыз - жеткізушіге (сатушыға) дереу хабарласыңыз. Жиынтықтылығын тексеріңіз.

1. Қартон қорапты және пенопласт қаптамасын шешіп алыңыз.
2. Кір жуғыш машинаны көтеріп, қаптаманы негізден алыңыз. Құрылғының төменгі жағынан кішкене пенопласт үшбұрышының алынып тасталғанына көз жеткізіңіз. Олай болмаса, құрылғыны бүйіріне қойыңыз, содан кейін кір жуғыш машинаның төменгі жағындағы пенопласт үшбұрышты қолмен алыңыз.
3. Қуат беру баусымы мен су тегетін құбыршекті қосатын бекіту таспасын алып тастаңыз.
4. Кіргізу құбыршегін барабаннан алыңыз.

#### ! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Пайдалануды бастар алдында кір жуғыш машинаның артқы қабырғасынан тасымалдау бұрандаларын шешіп алыңыз.



1. Сомын кілтінің көмегімен 4 тасымалдау бұрандасын бұрап шығарып алыңыз.
2. Кір жуғыш машинадан бұрандаларды, оның ішінде резеңке төсемелерді шығарып алыңыз және болашақта тасымалдау жағдайына сақтап қойыңыз.
3. Тығындарды пайдаланып, пайда болған тесіктерді жабыңыз.

**ЕСКЕРТПЕ:** егер тасымалдау бұрандалары алынып тасталмаса, қатты діріл мен шу пайда болуы мүмкін, машинаның орнату орнынан жылжуы, сондай-ақ бұл кір жуғыш машинаға жойылмайтын бұзылуларға әкелуі мүмкін.

### КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫ ОРНЫҚТЫ ЕТП ҚОЮ



Кір жуғыш машинаның орналасу күйін көлденең бойынша деңгейінің ауытқуы 1° - тан аспайтындей етіп бұралмалы аяқтармен түзеңіз.

1. Аяқтағы бөгеткіш сомынын сомын кілтімен босатыңыз.
2. Аяғын еденге мықтап тірелгенше бұраңыз.
3. 2-тармақта сипатталған әдіспен-барлық 4 аяқты машина тегіс және дірілдемей тұратындей етіп реттеңіз. Жазықтықты тексеру үшін құрылыс деңгейлегішін (ватерлас) пайдаланыңыз.

Тұрақтылықты тексеру жоғарғы панельдің шеттерін диагональ бойынша басқан кезде, машина мүлдем жоғары немесе төмен қозғалмауы керек (екі диагональды да тексеру керек). Егер осылай басқан кезде, машина тербелсе, аяқтарын қайта реттеңіз.

4. Реттеу аяқталғаннан кейін, барлық 4 аяқтағы бөгеткіш сомынын мықтап және қатты қатайтып, аяқтарды бекітіңіз.

#### ! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Реттеу аяқталғаннан кейін, барлық төрт аяқтың бөгеткіш сомындары кір жуғыш машинаның корпусына бұрандалауы керек.

#### ЕСКЕРТПЕ:

- Машинаны дұрыс орналастыру және тегістеу ұзақ, тұрақты және сенімді жұмыс істеуге кепілдік береді.
- Кір жуғыш машина толығымен көлденең және тұрақты тұруы керек.
- Ол жүктеме кезінде бір жағынан екінші жаққа теңселеуі керек.
- Кір жуғыш машинаның аяқтарына ылғалдық тиюіне жол бермеңіз. Өйтпесе, діріл немесе шуыл пайда болуы мүмкін.

#### ! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Егер кір жуғыш машина кілеммен жабылған еденде тұрса, оның негізі кілемнің үстінде биік тұрғанына көз жеткізіңіз. Өйтпесе, желдету қиын болады немесе мүлдем мүмкін болмайды.

### СУМЕН ЖАБДЫҚТАУҒА ҚОСУ

#### ! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Кір жуғыш машинаны сумен жабдықтауға тек білікті маман ғана қосуы керек.

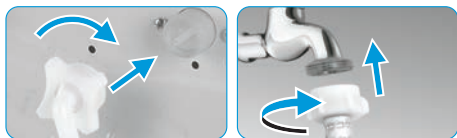
## ЕСКЕРТПЕ:

- Су беру қысымы 0,5-тен 1 мПа-ға дейін (0,5-10 кг/см<sup>2</sup>) болуы тиіс. Егер сумен жабдықтау қысымы 1 мПа-дан асса, беру қысымын төмендететін құрылғыны орнату қажет.
- Су беру құбыршегі крандарға бұрау үшін мамадан тыс күш қолданбаңыз.
- Құбыршектің күйін әлсіз-әлсіз тексеріп отырыңыз, қажет болған жағдайда оны ауыстырыңыз.
- Тек кір жуғыш машиналарға арналған пайдаланылмаған, жаңа құю құбыршектерін пайдаланыңыз.

## ! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Кір жуғыш машинаны тек суық су бар су құбырына қосыңыз. Кір жуғыш машинаның су кіреберісіндегі ішкі компоненттердің материалдары ыстық суда жұмыс істеуге арналмаған. Сонымен қатар, құрылғыға ыстық су беру жуу температурасының бұзылуына және киімнің бұзылуына әкеледі. Ыстық суға су құбырының коррозиясын болдырмайтын, бірақ кір жуғыш машинаның бөлшектеріне теріс әсер ететін арнайы компоненттер қосылуы мүмкін.

## СУ ҚҰБЫРЫНЫҢ СУ ҚҰЯТЫН ҚҰБЫРШЕКТЕР МЕН КРАНДАРДЫ ҚОСУ



1. Су құю құбыршегінің екі жағында резеңке тығыздағыштардың бар-жоғын тексеріңіз. Қажет болса, саңылаусыздықты қамтамасыз ету үшін әр құбыршектің бұрандалы фитингісіне резеңке тығыздағыштарды салыңыз.
2. Әдетте, су құбырының жағында құбыршек машинаға су беру қақпағы бар су құбырына орнатылған арнайы үш жақты шар кранына бекітіледі. Кранға су беретін құбыршектің салмалы сомынын қолмен мүмкіндігінше мықтап бұраңыз, содан кейін құралдың көмегімен ширек немесе жарты айналымға бұраңыз. Сонымен тым қатты қысу арқылы сіз төсемені жыртып, саңылаусыздықты бұзуыңыз мүмкін. бұзу қаупі бар.
3. Қосылғаннан кейін құбыршекті кранда қысымтығынды бұралған кезде немесе ашқан кезде құбыршекке түсуі мүмкін бөгде заттардан (пас, шаң, құм) шаю үшін суды қосыңыз. Суды шелекке немесе легенге ағызыңыз.
4. Кір жуғыш машинадағы су кіретін тесікке су беру құбыршегінің салмалы сомынын қолмен бұраңыз, содан кейін сумен жабдықтау кранындағыдай қатайтыңыз.

**ЕСКЕРТПЕ:** Су құятын құбыршекті машинаға қосқаннан кейін сумен жабдықтау кранын ашқан сайын, су соққысын (судың қатты соғуын) және машинадағы жабдықтың бұзылмауы үшін кранды өте бірқалыпты ашыңыз.

Кір жуғыш машинаны әр қолданғаннан кейін, ағып кетудің және су басудың алдын алу үшін, сумен жабдықтау кранын жабыңыз.

## ! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

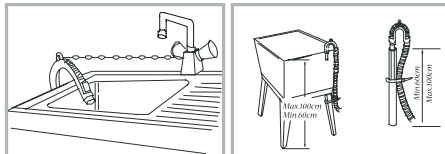
Су құю құбыршегі өз бетіңізбен ұзартаңыз! Егер сумен жабдықтау краны кір жуғыш машинадан алыс болса, ұзынырақ құбыршек алыңыз.

**ЕСКЕРТПЕ:** Кір жуғыш машинаны сумен жабдықтауға кәдімгі тұрмыстық кран арқылы қосуға болады. Бұл жағдайда барлық бірдей талаптарды сақтау керек және сонымен бірге су басуды болдырмау үшін құбыршекті кранға қосу ешқандай жағдайда судың ағып кетуіне немесе құбыршектің бұзылуына жол бермейтініне көз жеткізу керек. Бұл қосылу әдісі баса ұсынылмайды және жоғарыда сипатталған су құбырына стационарлық қосылу мүмкіндігі болмаған жағдайда ғана орын алуы мүмкін.

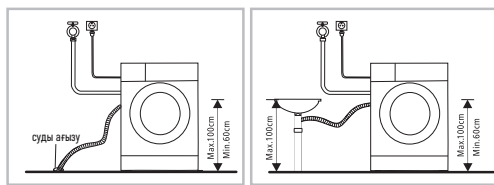
## СУ ТӨГЕТІН ҚҰБЫРШЕКТІҢ ШЫҒЫСЫ

## ! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Құрылғыны дренажға қосуды тек білікті маман жүзеге асыруы керек.



1. Құбыршек құрылғыға бір ұшымен бекітілген. Оны тартпаңыз немесе ішке күшпен итеруге тырыспаңыз.
2. Екінші ұшын жуынатын бөлмеге, раковинаға тастауға немесе су бұру (көріз) құбырларына қосуға болады.
3. Құбыршектің ваннаға немесе раковинаға шығарған жағдайда – оны мықтап бекітіңіз (мысалы, арнайы ванна ұстағышымен). Қатты қысымға байланысты машинадан суды ағызу кезінде құбыршек еденге оңай түсіп кетуі мүмкін: бұл жағдайда су басу орын алады.
4. Құбыршекті көрізге қосқанда, оның ұшы су бұрғышқа тым терең енбейтініне және суағарға кедергі келтірмейтініне көз жеткізіңіз. Егер құбыршек тым ұзын болса, оны кесіңіз.
5. Көз-көпелген жағдайда, су төгілген кезде, су тоқтай алмайтын және тоқтаусыз ағып кететін кезде, сифон әсерін болдырмаңыз. Ол үшін құбыршектің бір бөлігі арқашан еденнен 60 см-ден төмен емес деңгейге көтерілуі керек. Сонымен қатар, су төгетін құбыршектің ұшын суға батырмау керек (сондықтан құбыршекті су ағып кетуі мүмкін көріз құбырлары деңгейінде қосылуына жол бермеңіз).



**ЕСКЕРТПЕ:** Егер су төгетін құбыршектің ұшы жуынатын бөлмедегі сияқты раковинаға шығарылса, арнайы ұстағышты (кронштейн, қапсырма) пайдаланыңыз, сондай-ақ ұстағышты шынжырмен немесе арқанмен мықтап бекітіңіз.

## ЭЛЕКТР ЖЕЛІСІНЕ ҚОСУ

1. Кір жуғыш машинаны 16А-де автоматты ажыратқышпен қорғалған жерге тұйықталуы бар дұрыс орнатылған розеткаға қосу керек. Кір жуғыш машинаны қосу үшін қауіпсіздікті арттыру мақсатында электр тарату қалқанында жеке дифференциалданған автоматты ажыратқышпен не автоматты ажыратқыш пен қорғаншы ажырату құрылғысының (ЖҚБ) комбинациясымен қорғалған кір жуғыш машинаға арналған жеке тармаққа (розеткаға) қосу ұсынылады. Электр желісінде жергілікті ережелерге сәйкес орындалған жұмыс істейтін жерге қосу болмаған жағдайда, шығарушы залалды өтеу бойынша барлық жауапкершілікті өзінен алады.
2. Машина қосылатын электр розеткасы оның сол жағында немесе оң жағында және 1 м шегінде көрінетін және жол жетімді жерде болуы керек. Баусым қысылып қалатын, қозғалып кететін немесе оны басып кететін жағдайға жол бермеңіз.
3. Электрмен қосу үшін бірнеше ұзартқыш немесе ұяшықтары розетка блоктарын пайдалануға тыйым салынады. Бұл өрті болдырмау үшін қуат тізбегіндегі бос жанасуды, жанасу аймағының жеткіліксіздігімен жанасуды және т.б. болдырмау үшін қажет. Сыртқы таймерді қолдануға болмайды.
4. Қуат беру баусымы бұзылған жағдайда, ауыстыруды сервис орталығының білікті маманы ғана жасай алады.



## 5. КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫ ПАЙДАЛАУ

### ! НАЗАР АУДАРЫҒЫЗ

Кір жуар алдында, кір жуғыш машинаның дұрыс және біздің ұсынымдарымызға сәйкес орнатылғанына көз жеткізіңіз.

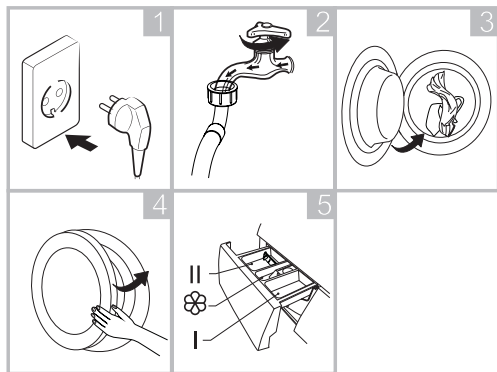
Кір жуғыш машина зауытта сапа бойынша қабылдаудан өтті, сондықтан оның ішінде су және тест жасалғандығының аздаған белгілері болуы мүмкін.

### ! НАЗАР АУДАРЫҒЫЗ

Бөгде иістерді кетіру және кір жуғыш машинаны тазалау үшін, алғаш рет қолданар алдында, киім мен жуғыш заттарсыз 90 °C температурада «Хлопок» (Мақта) бағдарламасын іске қосу ұсынылады.

Осыдан соң иіс кетпесе, алаңдамаңыз. Бұл қатты қызыған жаңа пластик және резеңке материалдардың иісі. Сондай-ақ машинаны кір салмай, жоғары температурада қосыңыз немесе алғашқы екі-үш кір жуудан соң, иістің өзінен-өзі кетуін күтіңіз.

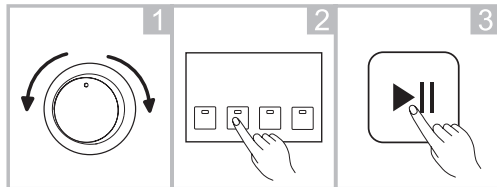
## КІР ЖУАР АЛДЫНДА



1. Электр желісіне қосыңыз.
2. Сумен толтыру құбыршегі жалғанған қранды ашыңыз.
3. Кірді салыңыз.
4. Есігін мұқият жабыңыз.
5. Жуғыш затты салыңыз.

**ЕСКЕРТПЕ:** Егер «Предварительная стирка» (Алды ала жуу) функциясы қосулы болса, жуғыш заттарды құюға арналған I ұяшық бөлігіне жуғыш затты салыңыз.

## КІР ЖУУ



1. Бағдарламаны таңдаңыз.
2. Қосымша функцияны таңдаңыз немесе барлығын өзгеріссіз қалдырыңыз.
3. Кір жуу бағдарламасын іске қосу үшін «Старт/Пауза» (Бастау/Кідіру) батырмасын басыңыз.

## КІРДІ ЖУАННАН КЕЙІН

Дыбыстық сигнал және/немесе есікті бұғаттау индикаторы және «Старт/Пауза» (Бастау/Кідіру) батырмасындағы индикатор немесе батырмалар үстіндегі екі нүкте (егер модель дисплеймен жабдықталған болса) кір жуғыш машинаның жұмысының аяқталғанын хабарлайды.

## 5.1. КИМДІ ЖУУҒА ДАЙЫНДАУ



Кір жуудың тиімді нәтижесіне қол жеткізу үшін, киімді сұрыптаңыз, содан кейін оны күтім жасау нұсқаулығы көрсетілген биркасындағы белгілерге сәйкес дайындаңыз.

## СУРЫПАУ (Сур. 2)

- Кір жуудың жоғары тиімділігі үшін, киімдерді күтім жасау нұсқаулығына, материалдар типіне және кір жууға ұсынылатын температураға сәйкес сұрыптаңыз, оларды барабанның сәйкес айналу жылдамдығында жуыңыз.
- Түрлі маталар түрлі температурада және айналымдарда жуылады.
- Міндетті түрде қара киімдерді ашық және ақ заттардан бөлек қойыңыз. Оларды бөлек жуыңыз, себебі бояулар мен түктердің араласуынан ақ және түсті заттар түсін өзгертуі мүмкін. Мүмкіндігінше өте лас заттарды шамалы ластанған заттармен бірге жуаңыз.

## ЕСКЕРТПЕ:

- Ластану (қатты, қарапайым, аз): заттарды ластануы бойынша сұрыптаңыз. Қатты немесе қарапайым ластанған заттар үшін ұзағырақ және белсендірек жууды пайдаланыңыз. Электр энергиясын үнеуде үшін, аз ластанған киімді төмен температурада жууға болады.
- Түс (ақ, түсті маталар, қою түсті маталар): Ақ киімді түсті киімнен бөліп алыңыз. Алдымен жаңа қою түсті киімді немесе түсті киімді жуыңыз.
- Түк (түкті заттар, түк жинайтын заттар): түкті және түк жинайтын заттарды бөлек жуыңыз.
- Металл элементтері бар киім (мысалы, темір қалыптары бар бюстгальтерлер, белдіктің айылбастары және металл ілгектер) машинаны бүлдіруі мүмкін. Кір жуар алдында, металл бөлшектерді алып тастаңыз немесе киімді торлы қапқа немесе жастық тысқа салыңыз. Сондай-ақ кроссовкалар сияқты бұйымдар үшін торлы қапта жуу сол бұйымдардың өздерін қорғау үшін қажет. Торлы қапта ұсақ заттарды жуу ыңғайлы (Сур. 5).

## КИМДІ КҮТУ ЖӘНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҒЫ БАР БИРКАНЫ ТЕКСЕРУ (Сур. 1)

Белгілер матаның құрамын көрсету және жууға байланысты ұсынымдар үшін пайдаланылады.

Белгі	Жууға байланысты ұсынымдар / маталардың типтері
	Қалыпты жуу / Мата, аралас маталар
	Күнделікті / Синтетика, аралас маталар
	Арнайы ұқыпты жуу / Нәзік маталар
	Тек қолпен жуу / Жүн, жібек
	Жууға болмайды

**ЕСКЕРТПЕ:** Белгілер астындағы сызықтар матаның типін және ең жоғары рұқсат етілген механикалық жүктемені көрсетеді.

## КІР ЖУҒЫШ МАШИНАҒА ЖҮКТЕР АЛДЫНДА КИМДІ ТЕКСЕРУ

- Үлкен және кішкентай заттарды бірге жуыңыз. Алдымен үлкен заттарды салыңыз.

- Үлкен заттар жартысынан аспауы керек. Заттарды бір-бірілеп жууға болмайды. Барабанға теңгерісіз жүктеме болуы мүмкін. Бір-екі ұқсас нәрсені қосыңыз.
- Барлық қапталарды тексеріп, олардың бос екеніне көз жеткізіңіз. Шегелер, шаш қыстырғыштары, сіріңке, қаламдар, монеталар мен кілттер сияқты заттар машинаны да, киімді де бүлдіріуі мүмкін. Басқа нәрсені ілініп қалмас үшін, ысырмаларды жабыңыз, ілгектерді таңыңыз, жіптерді байлаңыз (Сур. 3).
- Дақтарды жууды жеңілдету үшін, суға араластырылған жуғыш заттың аз мөлшерін дақтың үстіне алдын ала жағыңыз (Сур. 4).
- Перделер (тұтас перделер) барабанға жазылған түрде орналастырылуы керек. Жуар алдында, олардан бекіткіштерін алып тастаңыз.
- Ысырмаларды бекітіңіз, бос түймелерді тігіңіз, тесіктерді жамаңыз және жыртқықтарды тігіңіз.
- Түсті және ақ кірді бірге жууға болмайды. Жаңа түсті киімнің бояуы көп шығуы мүмкін. Оны бөлек жуыңыз (Сур. 6).
- Тек машинада жууға жарамды бояу немесе түсті қалпына келтіру құралдарын және жуғыш заттарды ғана қолданыңыз. Қаптамадағы нұсқауларды міндетті түрде орындаңыз.
- Шалбар мен жұқа киімді ішкі жағына айналдырып жуыңыз. Машинаға салмас бұрын ұн, әк, құрғақ сүт және т. б. қатты ластанған кірді шаю керек. Уақыт өте келе мұндай ластанулар машинаның ішкі бөліктерінде жиналуы және оның бүлінуінің себебі болуы мүмкін. Есіктің тығыздағышының бүктемелерін тексеріңіз (сұр түсті) және барлық ұсақ заттарды алып тастаңыз.

### ! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ



Киім кір жуғыш машинаның есігі мен тығыздағышының арасында қысылып қалмағанына көз жеткізіңіз, әйтпесе жуу процесінде ол бүлінуі мүмкін.

Киімнің және есіктің тығыздағышының бүлінуінің алдын алу үшін, есіктің тығыздағышының резеңкесінен барлық бөгде заттарды алып тастаңыз.

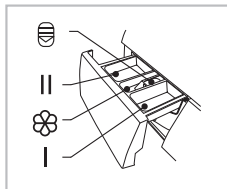
### МАШИНАДА ЖУУҒА АРНАЛМАҒАН КИІМДЕР

- Галстуктар, көкірекшелер және т.б. машинада жуу нәтижесінде кішірейіп кетуі мүмкін.
- Бүктемелері мен бедерлері бар киімдер машинада жуу процесінде деформациялануы мүмкін.
- Топығымен немесе ішінара теріден жасалған киім.
- Әшекейлері бар киім.
- Өндірушінің жуу шарттарына қойылатын талаптары сақталмаған бұйымдарды жуудан аулақ болыңыз.
- Ешбір жағдайда бензинмен, керосинмен, дизель отынымен, бояумен, еріткішпен және спиртпен ластанған киімдерді жууға болмайды.
- Кір жуғыш машинада су өткізбейтін материалдардан жасалған заттарды жууға болмайды. Әйтпесе, машина судан толып, шайқалып төгілуі мүмкін немесе шаю және келтіру кезінде шамадан тыс дріл туындауы ықтимал, бұл заттарды зақымдауы мүмкін (мысалы, шаңғы костюмдері, плащ-сулықтар, қолшатырлар, автомобиль қаптамалары, ақшатырлар, төсек қаптар және т.б.). Ағызу кезінде су өткізбейтін өнімдерде жиналған су толығымен ақпауы мүмкін және бір жерде жиналып қалады, бұл кір жуғыш машинаның қатты теңгерісіздігін және оның дрілініп немесе жылжуын тудырады.

### ОҢАЙ ҰЙЫСЫП ҚАЛАТЫН ЗАТТАР

Оңай ұйысып қалатын заттарды (мысалы, мамық) жуу алдында теріс айналдыру керек. Мұндай заттарды бөлек жуған дұрыс, өйткені олар басқа заттарды бүлдіріуі және өздерін де бүлдіріуі мүмкін. Сол себепті қара және түрлі-түсті мақтадан жасалған заттарды бөлек жуған жөн.

### 5.2. ЖУҒЫШ ЗАТТАРҒА АРНАЛҒАН НАУАНЫ ПАЙДАЛАНУ



- I - алдын ала жуу
- II - негізгі жуу
- ☼ - шаюға арналған кондиционер
- ☼ - диспенсерді шығару үшін түймені басыңыз

1. I-бөлік (оң жақта) алдын ала жуу үшін жуғыш заттарды қосуға арналған. Басқа жуу циклдарында бөлік пайдаланылмайды.
2. II-бөлік (сол жақта) - негізгі жууға арналған.
3. Олардың ортасында кондиционер-шайқауышқа арналған бөлік орналасқан.

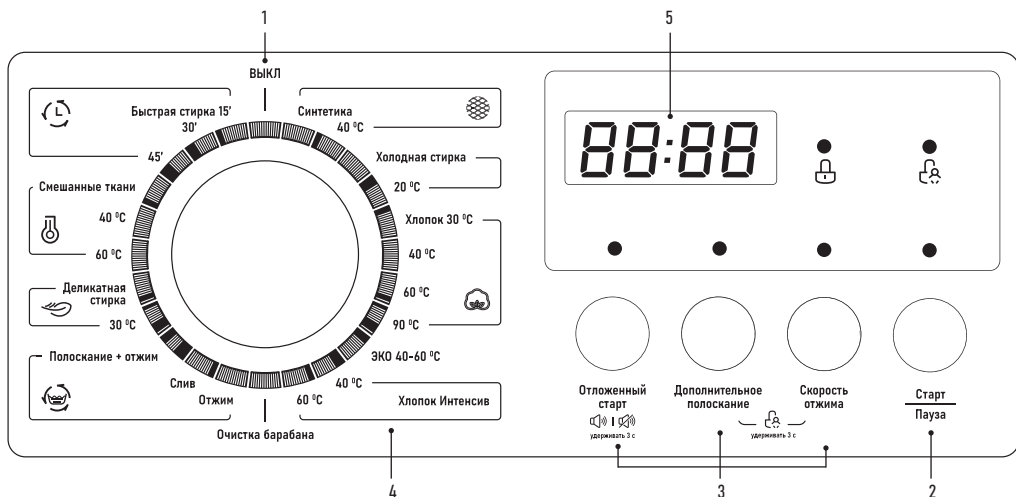
**ЕСКЕРТПЕ:** Негізгі жууға арналған II-бөлікке қосылған сұйық жуғыш зат бірден барабанға ағып кетеді. Сондықтан, негізгі жуу үшін «Алдын ала жуу» режимін пайдаланған кезде сұйық өнімнен гөрі ұнтақты қолданған дұрыс.

**ЕСКЕРТПЕ:** Сұйық зат әрқашан жоспарланған бағдарламаны тікелей іске қоспас бұрын қосылуы керек. Егер ол тым ерте құйылса немесе жууды кейінге қалдырған жағдайда - ол машинаның ішінде қатып қалуы мүмкін. Сұйық жуғыш заттың тиісті аққыш күйге ие екендігіне көз жеткізіңіз. Қажет болса, оны сумен сұйылтыңыз.

Жуғыш зат өндірушінің нұсқауларына сәйкес қолданылады және матаның түрін, түсін, ластану дәрежесін және жуу температурасын ескере отырып таңдалады. Кір жуғыш машиналарда қолдануға арналған жуғыш заттарды ғана пайдалану керек.

- Егер көбік тым көп болса, жуғыш заттың мөлшерін азайтыңыз. Жуғыш зат артық болған кезде тым көп көбік пайда болады, бұл жуу сапасын төмендетеді және қозғалтқышты шамадан тыс жүктейді.
- Жуғыш заттың мөлшері судың температурасына, судың кермектігіне, киімнің мөлшері мен ластану деңгейіне байланысты болуы мүмкін.

### 5.3. БАСҚАРУ ТАҚТАСЫ



1. Айналмалы қайта қосқыш осы күйге орнатылған кезде машина өшіріледі.
2. Ағымдағы бағдарламаны іске қосу немесе тоқтата тұру.
3. Қосымша режимдер мен функцияларды таңдау батырмалары:
  - «Кейінге қалдырылған старт» функциясы
  - «Қосымша шаю»режимі
  - Сығу жылдамдығын таңдау
4. Жуу бағдарламаларын таңдау аймағы.
5. Жуудың соңына дейін қалған уақыпты, таңдалған қосымша режимдерді, машинаның жұмыс статусын, люкті бұғаттауды, қосылған балалардан қорғауды көрсететін дисплейі бар индикатор панелі.

### 6. БАҒДАРЛАМАЛАР МЕН ЖҰМЫС РЕЖИМДЕРІНІҢ СИПАТТАМАСЫ

Бағдарламаның атауы	Сипаттамасы
Синтетика	Синтетикадан жасалған немесе синтетикалық және табиғи маталардың қосындысынан жасалған футболка, майка, көйлектерді жуу.
Салқын жуу	Кірді салқын суда жуу.
Мақта	Зығырдан немесе мақтадан жасалған ыстыққа төзімді тоқымадан тігілген тозуға төзімді киім-кешектер мен бұйымдарды жуу.
Мақта Интенсив	Режим бұрынғыға ұқсас, бірақ жуу әсерін күшейтеу үшін жуу уақыты ұзартылады. Қатты ластанған киімдер үшін.
ЭКО 40-60 °C	Су мен электр энергиясын барынша үнемдей отырып, 40 - 60 °C температурада жуу.
Барабанды тазалау	Бағдарлама барабанды ластанудан тазартуға арналған. Бұл бағдарламаны үнемі пайдалану жағымсыз иістердің алдын алады, киіміңіздің балғындығы мен тазалығына кепілдік береді. Барабанды жылына кемінде 4 рет тазалаңыз. Жиі жуу кезінде барабанды айына бір рет тазалау ұсынылады.
Ағызу	Кір жуатын машинадан су ағызуға арналған жеке бағдарлама. Кір жуу үдерісі тоқтап, бірақ машинада су қалған жағдайда қолданылады.

Сығу	Минутына айналым санын таңдау мүмкіндігі бар жеке айналдыру бағдарламасы.
Шаю және сығу	Кейін сығуы бар жеке шаю бағдарламасы.
Жұмсақ жуу	Жұқа матадан жасалған кірді жұмсақ жуу. Жібектен, сәтеннен, жұқа синтетикалық және/немесе табиғи маталардан жасалған бұйымдар үшін ұсынылады.
Аралас мата	Орташа дәрежеде ластанған түрлі матадан тігілген киім-кешекті жуу.
Жылдам жуу	Таңдалған уақыт аралығында (15, 30 немесе 45 минут) аздап ластанған кірді жылдам жуу.

Параметрі	Жүктеме (кг)		Жуғыш зат			Алдын ала жуу	Аяқтауды кейінге қалдыру	Қосымша шаю	Әрепкілік сығу кезінде айналымы саны (айн/мин)	Әдепкілік температура (°C)	Бағдарламаның әдепкілік ұзақтығы (сағ)	
	СТ-1910, СТ-1911	СТ-1912, СТ-1913	I	II	☼						СТ-1910, СТ-1911	СТ-1912, СТ-1913
Синтетика	3	3.5	○	●	○	○		○	1000	Салқын	2:20	
Синтетика 40 °C	3	3.5	○	●	○	○		○	1000	40	2:20	
Салқын	6	7	○	●	○	○		○	1000	Салқын	1:00	
Салқын 20 °C	6	7	○	●	○	○		○	1000	20	1:01	
Мақта 30 °C	6	7	○	●	○	○		○	1000	30	2:40	
Мақта 40 °C	6	7	○	●	○	○		○	1000	40	2:40	
Мақта 60 °C	6	7	○	●	○	○		○	1000	60	2:45	
Мақта 90 °C	6	7	○	●	○	○		○	1000	90	2:50	
Мақта Интенсив 40 °C	6	7		●	○				1000	40	3:48	
Мақта Интенсив 60 °C	6	7		●	○				1000	60	3:53	
ЭКО 40-60 °C	6	7		●	○				1000	60	3:16	3:29
Барабанды газалау	-								400	90	1:18	
Сығу	6	7							1000	-	0:12	
Ағызу											0:01	
Шаю және сығу	6	7			○			○	1000	-	0:20	
Жұмсақ жуу 30 °C	2,5	2,5		●	○			○	600	30	0:50	
Жұмсақ жуу	2,5	2,5		●	○			○	600	Салқын	0:48	
Аралас мата 60 °C	6	7		●	○			○	1000	40	1:11	
Аралас мата 40 °C	6	7		●	○			○	1000	40	0:59	
Аралас мата	6	7		●	○			○	1000	40	0:59	
Жылдам 45'	2	2		●	○				800	40	0:45	
Жылдам 30'	2	2		●	○				800	30	0:30	
Жылдам 15'	2	2		●	○				800	Салқын	0:15	

**ЕСКЕРТПЕ:**

- Жуудың оңтайлы нәтижесіне қол жеткізу үшін барабанға салынған кірдің ең жоғарғы салмағы бойынша ұсыныстарды орындаңыз.
- Электр қуатын үнемдеу үшін, керісіншеден гөрі, төмен жуу температурасы бар ұзақ бағдарламаға артықшылық берген дұрыс.
- Бағдарламаның ұзақтығы жүктелген іш киімнің нақты салмағы мен сипаттамаларына, су құбырындағы судың температурасы мен кереметлігіне және басқа параметрлерге байланысты өзгеруі мүмкін.

**⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ**

Бағдарлама жұмыс істеп тұрған кезде қуат өшіп, содан кейін оны қайта бастаған кезде кір жуғыш машина бағдарлама үзілген сәттен бастап жууды жалғастырады.

**6.1. ҚОСЫМША РЕЖИМДЕР МЕН ФУНКЦИЯЛАР**

**БАСТАУДЫ КЕЙІНГЕ ҚАЛДЫРУ**

Бұл функция кір жууды бастау уақытын 24 сағатқа дейін кейінге қалдыруға мүмкіндік береді. Егер кір жууды белгілі бір уақытқа қарай аяқтатқыңыз келсе (мысалы, үйге қайтатын уақытқа) немесе түнгі тарифпен электр энергиясын үнемдеу үшін түнге қалдырғыңыз келсе, осы функцияны пайдаланған жөн.

**СЫҒУ ЖЫЛДАМДЫҒЫН ТАҢДАУ**

Батырмаларды біртіндеп баса отырып, сығу кезінде бір минутта айналдыру санын таңдай аласыз (егер бағдарламада қарастырылған болса), соның ішінде «0» мәнін таңдап, ағымдағы циклда сығуды айырып тастауға болады. Қолданылатын мәндері  
СТ-1910, СТ-1911 модельдері үшін: 0 - 400 - 600 - 800 - 1000,  
СТ-1912, СТ-1913 модельдері үшін: 0 - 400 - 600 - 800 - 1000 - 1200.

Абайлап жууды қажет ететін киім-кешек (мысалы, жүннен, жұқа маталардан, спорттық үлгідегі ауа өткізетін термобұйымдар үшін) үшін сьғуды айырып тастаңыз.

#### ҚОСЫМША ШАУ

Бұл режимді іске қосу процеске тағы бір шау циклін қосады. Кірді жуғыш заттардан мұқият тазарту үшін қолданылады. Балалар киімдеріне немесе алпергиктер үшін ұсынылады.

#### «ДЫБЫСЫЗ» РЕЖИМІ

Жуу бағдарламасы тандаңыз және бастауды кейінге қалдыру (Отложенный старт) батырмасын басып, 3 секунд бойы ұстап тұрыңыз. Сіз дыбыстық сигналдар мен хабарларды өшіресіз. Дыбысты қосу осыған ұқсас жолмен жүреді.

#### «БАЛАЛАРДАН БУҚАТТАУ» ФУНКЦИЯСЫ

Кір жуу бағдарламасын тандаған соң және іске қосқаннан кейін қосылады. «Қосымша шау» режимі мен «Сығу жылдамдығын тандау» батырмаларын бір уақытта басып, 3 секунд ұстаңыз. Машинаның барлық функциялары мен режимдерін (өшіруден басқа) тандау мүмкін болмайды. Осы функцияның арқасында сіздің балаларыңыз бен кір жуу машинасының қауіпсіздігі назарда болады.

#### ! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

«Балалардан бұқаттау» бағдарламалар аяқталған соң да немесе машинаны өшіргеннен кейін де жұмыс істейді. Бұл функцияны айыру үшін қосу кезінде орындалған әрекеттерді қайталануы.

#### «БАРАБАНДЫ ТАЗАЛАУ»

Кір жуғыш машинаның барабаны лас кірмен және жуғыш заттармен жанасады. Уақыт өте келе бактериялар мен жуғыш заттардың қалдықтары қалуы мүмкін. Жуу аяқталғаннан кейін ұзақ уақытқа созылатын машинаның ішіндегі жоғары ылғалдылық көгеру мен шірік иісінң пайда болуына әсер етеді.

Кір жуғыш машинаның қызмет ету мерзімін ұзарту және барабанды таза ұстау үшін әр кір жуудан кейін барабанды (резеңке тығыздағыштағы қыртысты қоса) құрғатып сүртіңіз және «Барабанды тазалау» функциясын үнемі қолданыңыз. Тазалау 90 °C температурада жүзеге асырылады.

1. Функцияны іске қоспас бұрын, барабанда ештеңе жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
2. Жуғыш зат науасының негізгі жуу бөлігіне барабан тазалауға арналған арнайы тазартқыш затты қосыңыз.
3. «Барабанды тазалау» функциясын тандап, «Іске қосу/кідіріс» (Старт/Пауза) батырмасын басыңыз.
4. Бағдарламаның аяқталуын күтіңіз және барабанды жұмсақ, құрғақ шүберекпен құрғатып сүртіңіз.

#### 7. ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

#### ! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

- Кір жуғыш машинаны тазалау, күту, техникалық қызмет көрсету және осы тармақта сипатталған кез келген басқа әрекеттер алдында әрқашан ашаны розеткадан шығарып, су беру қранын жабыңыз.
- Кір жуғыш машинаның зақымдалуын және улы және/немесе жарылғыш газдардың бөлінуін болдырмау үшін еріткіштерді қолдануға тыйым салынады.
- Кір жуғыш машинаны жуу үшін суды пайдалануға тыйым салынады.
- Кір жуғыш машинаны тазалаған кезде құрамында антисептик хлорксиленол (РСМХ), этил спирті немесе құмырсқа қышқылы немесе оның аналогтары бар тазартқыш заттарды қолдануға тыйым салынады, себебі бұл заттар оған зақым келтіруі мүмкін.

#### КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫ ТАЗАЛАУ



Кір жуғыш машинаны уақтылы және мұқият тазалау оның қызмет ету мерзімін ұзартып және жағымды көрінісін сақтайды. Қажет болса, машинаның бетін әлсіз абразивті емес тазартқышпен сүртіңіз. Су төгілген жағдайда оны дереу сүлгімен сүртіңіз. Корпұсқа зақым келтірмеу немесе машинаның құрылымын бұзбау үшін өткір тазалау заттарын пайдаланбаңыз.

#### ! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Машинаны тазалау үшін ешбір жағдайда күшті әрекет ететін химиялық заттарды, абразивті тазартқыштарды немесе еріткіштерді қолданбаңыз. Олар сыртқы әрлемесін зақымдауы мүмкін.

#### БАРАБАННЫҢ ІШКІ БЕТІН ТАЗАЛАУ

Барабанда су құбыры суындағы қоспалардың, жуғыш заттардың қалдықтары, кір мен мата бөлшектерінің қалдықтары қалмас үшін және барабанда көгерудің көбеюіне ықпал ететін қосымша ылғал пайда болмас үшін әр жуудан кейін барабанды құрғатып сүртіңіз. Киімнің металл бөліктері (түймелер, батырмалар, сыдырма ілгек) барабанда тот іздерін қалдыруы мүмкін – бұл іздердің уақытында жойылғанына көз жеткізіңіз. Агрессивті тазартқыштар, тот басатын құралдарды барабанды тазарту үшін қолдануға болмайды, сондықтан үнемі алдын алған жөн. Сондай-ақ, сізге көмектесу үшін бұл модель «Барабанды тазарту» функциясымен қамтылған.

#### ШЫНЫ МЕН ЕСІК ТЫҒЫЗДАҒЫШЫН ТАЗАЛАУ

Әр жуудан кейін қылшықтар мен дақтарды кетіру үшін әйнек пен тығыздағышты сүртіңіз. Әр жуудан кейін тындырды, түймелерді және басқа да ұсақ заттарды есік тығыздағышының бүктемелерінен алыңыз.

Егер жуғаннан кейін су тығыздағыштың қатпарларында ұзақ уақыт бойы қалып қойса – кейіннен жағымсыз иіс пайда болады.

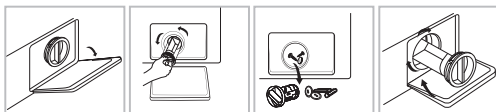
#### СОРҒЫ СҮЗГІСІН ТАЗАЛАУ

Су ағызу сорғы сүзгісі жуылатын бұйымдар матасының қалдықтарын және кішкене бөгде заттарды сүзе алады.

Кір жуғыш машинаның дұрыс жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін сүзгіні үнемі тазалаңыз.

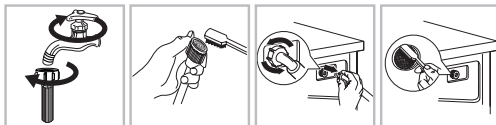
Егер машина су ағызу және/немесе айналдыру операцияларын жасамаса, сондай-ақ, егер кір жуғыш машина сорғыны бітел тастайтын бөгде заттардың түсуіне байланысты ағызу кезінде машинаға тән емес шулы шығарса сорғыны тексеру қажет.

- Кір жуғыш машина жұмыс істеп тұрған кезде, таңдалған бағдарламаға байланысты сорғы арқылы ыстық су ағып кетуі мүмкін.
- Шау циклі кезінде сорғы қақпағын ешбір жағдайда ашпаңыз. Кір жуғыш машина белгілі бір режимде жұмыс істеп, суды ағыза бастағанша күтіңіз.
- Панельдерді орнатқан кезде қауіпсіз және сенімді жанасуды қамтамасыз етіңіз.



1. Панель бітеуішіт шешіп алыңыз.
2. Сүзгіні сағат тіліне қарсы бұрап алыңыз.
3. Сүзгіні бөгде заттардан тазалаңыз.
4. Сүзгіні орнына орнатып, панельді жабыңыз.

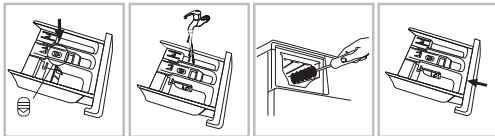
#### КІР ЖУҒЫШ МАШИНАДА СҮЗГІНІ ЖУУ



1. Су ағызатын шлангідегі сүзгіні тазалаңыз.
2. Су беру шлангісін кір жуғыш машинадан ажыратыңыз. Сүзгіні ұзын тістеуікпен суырып алыңыз.
3. Кір жуғыш машинадағы сүзгіні тазалаңыз.
4. Сүзгіні орнына орнатып, су беру шлангісін қайта қосыңыз.
5. Кір жуғыш машинаның дұрыс жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін сүзгіні әр 3 ай сайын тазалаңыз.

**ЕСКЕРТПЕ:** Алдымен кран сүзгісін, содан кейін сүзгіні кір жуғыш машинада жуыңыз.

#### ЖУҒЫШ ЗАТ НАУАСЫН ЖӘНЕ ОНЫҢ БӨЛІКТЕРІН ТАЗАЛАУ



1. Батырманы басыңыз (кондиционер шаюға арналған бөлімнің үстінде орналасқан) және науаны алыңыз.
2. Науаны сумен шайыңыз.
3. Бөліктің ішін ескі тіс щеткасымен немесе соған ұқсас нәрсемен тазалаңыз.
4. Науаны орнына қойып, оны бастапқы қалпына орнатыңыз.

#### ЕСКЕРТПЕ:

- Тазалау үшін спиртті, еріткіштерді немесе химиялық заттарды қолданбаңыз.
- Жуғыш зат науасын әр 3 ай сайын тазалау ұсынылады.

#### 8. ЫҚТИМАЛ АҚАУЛАРДЫ ЖОО

Проблеманың сипаттамасы	Ықтимал себебі	Ықтимал шешімі
Машинаға су берілмейді	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Су беру қраны ашық емес</li> <li>• Су жоқ</li> <li>• Қуя шлангісінде су қатып қалды</li> <li>• Сүзгі бітеліп қалды</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Су беру қранын ашыңыз</li> <li>• Сумен қамту жүйесінде судың бар-жоғын тексеріңіз</li> <li>• Жібітіңіз</li> <li>• Сүзгіні тазалаңыз</li> </ul>
Есік ашылмайды	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Кіріктірілген машинаны қорғау жүйесі жұмыс істеп тұр</li> <li>• Жуу бағдарламасы әлі аяқталған жоқ</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Қуат көзін ажыратыңыз</li> <li>• Бағдарлама циклінің аяқталуын күтіңіз</li> </ul>

Қатты шуыл. Күшті діріл	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Тасымалдау болптары ағытылмаған</li> <li>• Барабанда бөгде заттар (тындар, шпилькалар) бар</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Тасымалдау болптарын ағытып алыңыз.</li> <li>• Машинаны іске қоспас бұрын кірде бөгде заттардың бар-жоғын мұқият тексеріңіз</li> </ul>
Индикатор немесе дисплей жұмыс істемейді	Дисплей тақтасының немесе индикатор шамының электр байланысы бұзылған	Машинаның қуатын өшіріп, оның жұмыс істеп тұрған розеткаға қосылғанын тексеріңіз
Біртүрлі иіс бар	Рецепкенің болмашы иісі болуы мүмкін, себебі кір жуғыш машинасының кейбір элементтері осы материалды пайдалана отырып жасалған	
Су машинаға жуу циклі кезінде түседі	Егер жуу кезінде су деңгейі төмендесе, машина оны автоматты түрде толтырады	
Цикл кезінде су ағып кетеді	Қатты көбіктенетін ұнтақ қолданылды	
Көбік тым көп	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Науаға ұнтақтың шамадан тыс мөлшері салынды</li> <li>• Қолмен жууға арналған ұнтақ қолданылды</li> </ul>	
Уақыт цикл аяқталғанға дейінгі үнемі өзгеріп отырады	Жуу кезінде кір ұйысып қалды, машина сапалы жуу үшін цикл уақытын реттейді	
Кір жуғыш машина іске қосылмайды	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Есіктің тығыз жабылғанын тексеріңіз</li> <li>• Қуат бауы штепсельінің дұрыс салынғанын тексеріңіз</li> <li>• Су жберу қранының ашық екенін тексеріңіз</li> <li>• «Старт/Поқтау» батырмасы басылғанын тексеріңіз</li> </ul>	
Машина өте аз мөлшердегі сумен жұмыс істейді	Кірдің осы көлемімен таңдалған режимде жұмыс істеу үшін машина суды аз мөлшерде пайдаланады	
Электр қуатынан ажыратқаннан кейін машина жұмысын жалғастырмайды	Кернеу көтерілгенде немесе электр қуаты өшкенде, кір жуғыш машина автоматты түрде өшеді. Машинаның жұмысын жалғастыру үшін қуат батырмасын басып, бағдарламаны қалпына келтіріңіз	

#### ҚАТЕЛЕР ИНДИКАЦИЯСЫ

Қате коды	Ықтимал себебі	Мүмкін шешімі
E30	Кір жуғыш машинаның есігі тығыз жабылмаған	Есікті мықтап жауып, машинаны өшіріп, қайта қосыңыз
E10	Машинаға су беру бұзылған	Су құбырында қысым қажетті параметрлерге сәйкес келетінін тексеріңіз. Су беру шланғысында сындық бар-жоғына тексеріңіз. Су беру шланғысын жалғауға арналған келте құбырдағы ірі бөлік сүзгісін тазалаңыз
E21	Суды ағызу ұзақ уақыт тоқтамайды	Су ағызатын шланғысының бітеліп қалмағанына және оның осы Нұсқаулықта көрсетілген ұсыныстарды ескере отырып орнатылғанына көз жеткізіңіз (мысалы, сифон эффектісі болуы мүмкін)

E12	Судың толып кетуі	Машинаны өшіріп қайта қосыңыз
EXX	Басқа себеп	Машинаны өшіріп, қайта қосыңыз. Егер ақаулық жойылмаса, авторланған сервис орталығына хабарласыңыз

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Егер жуу циклін қайта іске қосудан кейін проблема қайталанса, кір жуғыш машинаны электр желісінен ажыратып, суды ағызып, авторланған сервистік орталыққа хабарласыңыз.

### 9. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

Модель	СТ-1910, СТ-1911	СТ-1912, СТ-1913
Электр қауіпсіздігі класы	I	
Номиналды кернеуі	220-240 В - 50 Гц	
Тұтынатын қуаты, Вт	2000	2050
Номиналды ток күші, А	10	
Ең көп кір салу жүктемесі, кг	6	7
Ең жоғары сығу жылдамдығы, айн/мин	1000	1200
Энергия тиімділігі класы	A+	A+++
Сығу тиімділігінің класы	C	
Бір циклда энергия тұтынуы, кВт*сағ	0,737	0,690
Бір жылда энергия тұтынуы, кВт*сағ	196	174
Бір циклда су тұтынуы, л	43	45
Жыл сайын жаппы су тұтынуы, л	9240	9900
Барабан көлемі, л	39,5	45
Жуу кезіндегі шу деңгейі, дБ	64	66
Сығу кезіндегі шу деңгейі, дБ	79	
Су құбырындағы қажетті қысым	0,05 - 1 МПа	
Су өткізбеу класы	IPX4	
Таза салмағы, кг	52	55
Өлшемдері (ЕхСхБ), см	59,5x40x85	
Шығыңқы бөліктерін ескергендегі габариті (ЕхСхБ), см	67x57,3x88,8	

### 10. ҚҰРАЛДЫ КӨДЕГЕ ЖАРАТУ

Аспап қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін әдеттегі тұрмыстық қоқыстардан бөлек көдеге жаратылуы мүмкін. Оны Электрондық аспаптар мен электр құралдарын қайта өңдеуге арнайы қабылдау пунктінде тапсыруға болады.

### 11. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 10 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер - жылы, 4 және 5 белгілер - Өндіріс айы). Аспапқа қызмет көрсету бойынша мәселелер туындағанда немесе аспап бұзылса, CENTEK сауда маркасының авторландырылған сервис орталығымен хабарласыңыз. Орталықтың мекенжайын <https://centek.ru/servis> сайтынан табуға болады. Сервистік қолдау көрсету орталығымен байланыс жасау жол-

дары: тел: +7 (988) 24-00-178, vk.com/centek\_krd. «Ларина-Сервис» ЖШҚ бас сервис орталығы, Краснодар қ. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталымы: «Moneytop» ЖШС, Астана қаласы, Жәнібек Тархан к., 9-үй, 5-қанат. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Өнінің сәйкестік сертификаты бар.



### 12. ӨНДІРУШІ ЖӘНЕ ИМПОРТТАУШЫ

Импорттаушы: 000 «Ларина-Электроникс». Мекенжайы: Ресей, 350080, г. Краснодар, ул. Де-муса, 14. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

### ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 24 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінәсінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемі өзіне алады.

### КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:

1. Кепілдік келесі рәсімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды:

- үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты толтыру, сатушы фирманың мөрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің қолы, әрбір жырымалы кұлондағы мөлшер, сатып алушының қолы болған жағдайда.

Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат Толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:

- пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану;
- қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау;
- 3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.
- 4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:

- механикалық зақым;
- құрылғының табиғи тозуы;
- пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
- дұрыс орнату, тасымалдау;
- табиғи апаттар (найзағай, ерт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;
- аспаптың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;
- өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе өңгізуі;
- аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу;
- бұйымның төменде санамаланған керек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен көзделсе және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса:
- а) қашықтан басқару пульстері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;

- б) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-түю, қаптар, белдіктер, сөмкелер, торлар, пышақтар, колбалар, тәрілкелер, тұғырлар, торлар, вертелалар, шлангілер, түтіктер, щеткалар, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер, иіс сіңіргіштер);
- батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істеу;
- аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау және зарядтау бұзудан туындаған көз келген зақымданулар;
- 5. Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектеймейді.
- 6. Өндіруші TM CENTEK, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, Үй жануарларына, тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанама келтірілген зиян үшін; тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың еңсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе абайсызда әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды.
- 7. Сервисікті орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ластанулар болмауы тиіс).

Өндіруші алдын ала ескертусіз аспаптың дизайны мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.

## ՀԱՅՆԵՆ

### Հարգելի սаяаткер,

**Հնորհակաуоржун нлноружун TM CENTEK արноружн.**

**Մեք երաշխավորում եք, որ այլ աշխատում է, եթե դուք պատշաճ կերպով պահպանում եք Օգտագործման կանոնները:**

### ՍԱՐՔԻ ՆՄԱՏԱԸ

Այս ապրանքը նախատեսված է միայն կենցաղում օգտագործելու՝ կենցաղային ծավալով տեստայային գործվածքները վնասելու և չորացնելու համար (վերջինը՝ կախված մոդելից): Սարքը նախատեսված է փակ տարածություններում օգտագործելու համար: Սարքը նախատեսված չէ որպես ներկայացված սարք օգտագործելու համար: Օգտագործեք սարքը այս ձեռնարկին համապատասխան: Սարքը նախատեսված չէ կոմերցիոն օգտագործման համար:

Ցանկացած այլ նպատակով օգտագործելը համարվում է ոչ պատշաճ: Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում սարքի ոչ պատշաճ օգտագործման հետևանքով առաջացած ցանկացած վնասի համար:

**Այս սարքը նախատեսված է կենցաղային և նմանադիպ պայմաններում օգտագործելու համար, մասնավորապես՝**

- **խանութներում, գրասենյակներում և այլ արդյունաբերական միջավայրերում աշխատողների հարմար նախատեսված խոհանոցային տարածքներում,**
- **գյուղատնտեսական ֆերմաներում,**
- **հյուրանոցներում, մոդելներում և այլ բնակելի ենթակառուցվածքներում,**
- **մասնավոր պանսիոնատներում:**

### 1. ԱՆՎՏԱՆՎՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՀՆՈՎՄԱՆ ՄԻՋՈՏԵՐ

հնդրում ենք ծանոթանալ և հետևել ակտուալգրություն հետևյալ կանոններին և խստորեն հետևել դրանք՝ նվազագույնի հասցնելու հորդեի կամ պայթյունի, հրասնջահարման, գույքի վնասման, ինչպես նաև մարդկանց կյանքի և առողջության համար ներկայացվող վտանգները: Այս կանոնների չկատարումը կհանգեցնի երաշխիքային պարտավորությունների չեղարմանը:

### ! ՌՈՒՆԱՐՈՒԹՅՈՒՆ ՀՈՍՏԱՆՔԱՆՐՎԵՆՈՒ ՎՏԱՆՈՒ

- Չուսանք մարդուը վնասման դեպքում, վտանգավոր կրպիեանկների խուսափելու համար, այն պետք է փոխարինվի Արտադրողի, նրա սպասարկման ծառայության կամ այլ որակավորված մասնագետի կողմից:
- Մեքենայի աշխատանքի խախտման դեպքում արգելվում է այն շահագործել, քանի դեռ անսարքությունը չի վերացվել

Արտադրողի, նրա սպասարկման ծառայության կամ այլ որակավորված մասնագետների կողմից: Կա հավանաբարվելու վտանգ:

1. Սարքը նախատեսված չէ ֆիզիկական, զգայական կամ մտավոր թույլ ունակություններով անձանց, կամ նրանց մոտ համաստիաստիան կենսափորձի կամ գիտելիքների բացակայության դեպքում (այդ թվում՝ երեխաների) օգտագործման համար, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ նրանք վերահսկվում կամ հրահանվում են իրենց անվտանգության համար վտանախանաաուտու անձի կողմից: Երեխաները պետք է գտնվեն պարտախորության տակ, որպեսզի թույլ չտալ խաղալ սարքի հետ:

Ծանոթագրությունը Երկրայական միության օրենսդրության պահանջների համապատասխան է՝

- Սարքի օգտագործումը 8 տարեկան և բարձր տարիքի ֆիզիկական, զգայական և մտավոր թույլ կարողություններով երեխաների և կամ փորձի և գիտելիքների բավականաչափ կարողություն չունեցող անձանց կողմից թույլատրվում է միայն վերահսկողության դեպքում սարքի ակտուալ օգտագործման և դրա հետ կապված վտանգների վերաբերյալ ցուցումներ ստանալուց հետո: Արգելվում է երեխաներին թույլ տալ խաղալ սարքի հետ: Արգելվում է երեխաներին մաքրել և սպասարկել մեքենան առանց մեծահասակների հսկողության:
- Սարքի աշխատանքի ժամանակ հետևել երեխաներին, թույլ մի տվեք նրանց խաղալ սարքի հետ:
- Մինչև 3 տարեկան երեխաներին սարքը պետք է հասանելի չլինի պետք է մշտապես լինեն ուշադրության տակ:

2. Սարքի ներս կարող են թափանցել կենդանիներ և երեխաներ: Յուրաքանչյուր օգտագործումից առաջ մեքենան ստուգեք:
3. Արգելվում է կանգնել կամ նստել սարքի վրա:

### ՏԵՂԱՎԱՅՄԱՆ ՎՄՈՐԵ ԵՎ ՀԱՆԱԳՈՐԾՄԱՆ ՊՅՅՄԱՆՆԵՐԸ

1. Ցանկացած վնասող միջոցներ և հավելումներ պետք է պահվեն երեխաների համար անհասանելի վայրում:
2. Մեքենայի մի տեղադրեք գորգապատ հատակների վրա: Ծածկույթը կարող է փակել հովացման անցքերը՝ վնասելով մեքենային:
3. Սարքը մի դրեք ջերմության աղբյուրների մոտիկ և արևի ուղիղ ճառագայթների տակ՝ պլաստիկ և ռետինե դետալների ծռմունքից խուսափելու համար:
4. Սարքը մի օգտագործեք բարձր խոնավության կամ պայթյունի կամ քայքայիչ գազեր պարունակող տարածքներում: Ջրի արտահոսքի կամ ցայտացումից ռեպրում թույլ տվեք, որ սարքը բացօթյա տարածքում չդրանա:
5. Արգելվում է սարքը տեղադրել, կողպվող դռներով, լոգարիթմական դռներով կամ սարքի տեղադրման վայրին հակառակ ուղղությամբ բացվող դռներով տարածքներում:
6. Արգելվում է սարքն օգտագործել  $5^{\circ}\text{C}$ -ից ցածր ջերմաստիճան ունեցող տարածքներում: Սա կարող է բերել սարքի մասերի վնասման: Եթե հնարավոր չէ ապահովել բավարար ջերմաստիճան, ամեն անգամ օգտագործելուց հետո մանրակրկիտ բափեք ջուրը սարքի մեջից (տե՛ս «Տեխսպասարկում» ջուր քաշող սրվածի ֆիլտրի մաքրում») սառույցի առաջացումը կանխելու համար:
7. Արգելվում է սարքի ամփիշակման հարևանությամբ օգտագործել ցանկացած դյուրավառ աերոզոլ կամ այլ կրթոթե:

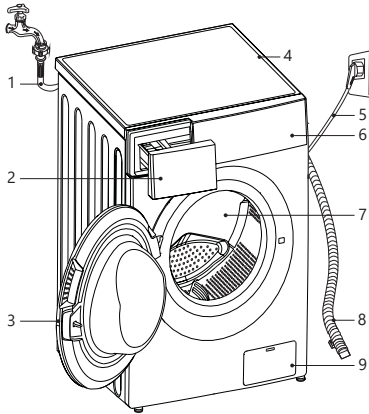
### ՍԱՐՔԻ ՏԵՂԱՎԱՅՈՒՄ

1. Նախքան սարքի շահագործումը հեռացրեք բոլոր փաթեթավորման պարագաները և փոխարման հեղուկները (պտտանակները): Այս հրահանգի չկատարումը կարող է լուրջ վնասներ բերել:
2. Սարքը հավաքե՛ք և մեկ մուտքային փականով և միացված է միայն սառը ջրի մատակարարմանը:
3. Չուսանք լարի խրոցակը պետք է տեղադրվի մատչելի վայրում:
4. Առաջին անգամ հագուստ վնասող առաջ կատարեք վնասից մեկ ամբողջական հիվանց՝ առանց հագուստ մեքենայի մեջ դնելու:
5. Օգտագործելուց առաջ սարքը պետք է տրամաչափի:
6. Լվացքի մեքենայի վրա մի դրեք ծանր առարկաներ, ինչպիսիք են ջրի տարաները և ջեռուցիչները:
7. Օգտագործեք միայն մեքենայի հետ տրվող փողրակները (ռետինե խողովակներ) նոր հավաքածուն, իհն փողրակները խորհուրդ չի տրվում օգտագործել:
8. Ջրմատակարարման ցանցում ջրի ճնշումը չպետք է գերազանցի  $1 \text{ ՄՊա}$ : Նվազագույն ճնշումը  $0,05 \text{ ՄՊա}$ :



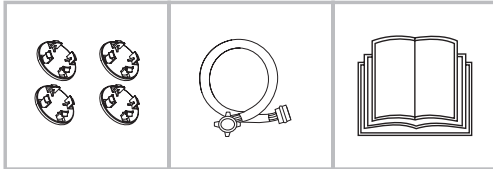


**2. ՓԱՌԵԹԻ ԴԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆ**



1. Ջրամատակարարման փողրակ
2. Խորշ վլացող միջոցների համար
3. Դուռ
4. Վերին ծածկույթ
5. Սնուցման լար
6. Կառավարման վահանակ
7. Թմբուկ
8. Ջրահեռացման փողրակ
9. Չտիչ (ֆիլտր)

**3. ՓԱՌԵԹԻ ԴԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆ**



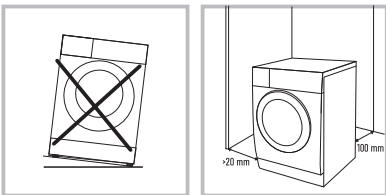
- Լվացքի մեքենա - 1 հատ
- Փակասեր - 4 հատ
- Ջրատար փողրակ - 1 հատ
- Օգտագործողի ձեռնարկ - 1 հատ

**4. ՍԱՐՔԻ ՏԵՐԱԴՐՈՒՄ**

**ՏԵՐԱԱՑՄԱՆ ՎԱՅԻՐ**

**! ՈՒՆԱՐՈՒԹՅՈՒՆ**

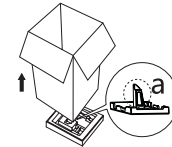
- Սարքի կայուն դիրքն անհրաժեշտ է շահագործման ընթացքում վերջինիս ինքնուրույն տեղաշարժը կանխելու համար:
- Համոզվեք, որ սարքը տեղադրված է՝ ըստ հարթաչափի: Հաստիկ թեքության առաջարկվող անկյունը 1° է:
- Ստուգեք, որ սարքը դրված չլինի սնուցման լարի վրա և չսեղմի այլ:
- Սարքի և պատերի կամ հարակից ստացիոնար ամրացված առարկաների միջև հեռավորությունը պետք է լինի 20 մմ-ից ավելի կողքերից, և 100 մմ՝ հետևի պատից:



1. Մակերեսը, որի վրա տեղակայվելու է վլացքի մեքենան, պետք է լինի չոր, հարթ և ամուր:
2. Խուսափեք սարքի վրա արևի ուղիղ ճառագայթների թափանցումից:
3. Տարածքը, որտեղ տեղադրված է սարքը, պետք է ունենա լավ օդափոխություն:
4. Տարածքի օդի ջերմաստիճանը չպետք է ցածր լինի 5 °C-ից:
5. Լվացքի մեքենան տեղակայեք ջերմության աղբյուրներից հեռու, այնպիսի, ինչպիսիք են՝ ածուխային վառարանները կամ գազօջախները, բուխարիները կամ ջերմամատչացուցիչները: Եթե դա հնարավոր չէ, սարքերի միջև դրեք անհրաժեշտ ջերմամեկուսացուցիչ շեղոցի հաևնդիպակաց կողմից պատված այլուրիսե փայլաթիթեղով: Ջերմամեկուսացուցիչը պետք է ծածկի վլացքի մեքենայի ամբողջ մակերեսը: Լվացքի մեքենան չպետք է տաքանա ջերմության աղբյուրների կողմից:

**ԼՎԱՑՔԻ ՄԵՔԵՆԱՅԻ ԱՊԱՓԱԵԹԱՎՈՐՈՒՄ**

**! ՈՒՆԱՐՈՒԹՅՈՒՆ**



Փաթեթավորման պարագաները (օրինակ՝ թաղանթը կամ փրփրապատը (պնեուպատը) կարող են իրենցից վտանգ ներկայացնել երեխաների համար: Ինդիվիդու վտանգ: Փաթեթավորման պարագաները երեխաներից հեռու պահեք:

Մեքենան ապախաթեթավորելիս համոզվեք, որ փոխադրման ընթացքում սարքավորումը չի վնասվել: Վնասվածքի

հայտնաբերման դեպքում, մի միացրեք մեքենան, անմիջապես կապվեք մատակարարողի (վաճառողի) հետ: Ստուգեք ամբողջականությունը:

1. Հեռացրեք ստվարաթղեք տուփը և փրփրապատստ փաթեթավորումը:
2. Բարձրացրեք վլացքի մեքենան և հանեք փաթեթավորումը հիմքից: Համոզվեք, որ սարքի ներքևի հատվածից փրփրապատստ փոքր եռանկյունը հեռացված է: Եթե ոչ, սարքը դրեք կողքի վրա, ապա ձեռքով հեռացրեք փրփրապատստ փոքր եռանկյունը սարքի ներքևի հատվածից:
3. Հեռացրեք սնուցման լարը և ջրահեռացման փողրակը իրար միացրած ժապավենը:
4. Դուրս բերեք ջրամատակարարման փողրակը թմբուկից:

**! ՈՒՆԱՐՈՒԹՅՈՒՆ**

Անհրաժեշտ է շահագործումից առաջ սարքի հետին պատից հեռացնել փոխադրման հեղուկները (պտուտակները):



1. Մանեկադարձիչով հետ պտուտակեք 4 փոխադրման հեղուկները:
2. Դուրս բերեք հեղուկները սարքից, ներառյալ ռետինե միջադիրները և պահեք ապացույցով կրկին փոխադրելու համար:
3. Փակեք առաջացած խորշերը՝ օգտագործելով փակասները:

**ԾԱՆՈԹՈՒԹՅՈՒՆ:** Եթե փոխադրման պտուտակները չեն հեռացվում, աշխատանքի ժամանակ կարող են առաջանալ ուժեղ թրթռումներ և աղմուկ, մեքենան կարող է տեղաշարժվել տեղակայման վայրի համեմատ, ինչպես նաև կարող է առաջանալ վլացքի մեքենայի անուղիղի վնաս:

**ԼՎԱՑՔԻ ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՀԱՐԹԵՑՈՒՄ**

Լվացքի մեքենայի դիրքը հարթեցրեք պտուտով ուղքերի միջոցով, այնպես, որ հորիզոնական մակարդակից շեղումը չգերազանցի 1°-ը:



1. Մանեկադարձիչի օգնությամբ թուլացրեք ուղքի վրայի կասեցնող մասերը:
2. Դուրսեք ուղքը, այնքան, մինչև այն ամուր կիսելի հատակին:

3. 2-րդ կետում նկարագրված եղանակով կարգավորեք բոլոր 4 ուղքերն այնպես, որ մեքենան ըստ հարթաչափի հավասար կանգնի և չտատանվի: Հարթությունը ստուգելու համար

օգտագործեք շինարարական հարթաչափի (հարթացույց, վատերապի):

**ԿԱՅՈՒՆՈՒԹՅԱՆ ԱՏՈՒԳՈՒՄ**

Վերևի վահանակի եզրերին անկյունագծով սեղմելիս մեքենան ընդհանրապես չպետք է շարժվի վեր կամ վար (երկու անկյունագծերն էլ պետք է ստուգվեն): Եթե սեղմելիս մեքենան ստատակվում է, նորից կարգավորեք ոտքերը:

4. Կարգավորումն ավարտելուց հետո ամրացրեք ոտքերը՝ ամուր և հաստատուն ձգելով բոլոր 4 ոտքերի կասեցնող մասեկները:

**! ՌԻՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ**

Կարգավորումն ավարտելուց հետո բոլոր չորս ոտքերի կասեցնող մասեկները պետք է սերտորեն պտուտակվեն սարքի կաղապարին:

**ՅԱՆՈՒԹՅՈՒՆ՝**

- Մեքենայի ճիշտ տեղակայումն ու հավասարեցումը երաշխավորում է երկար, կայուն և հուսալի աշխատանք:
- Լվացքի մեքենան պետք է կանգնած լինի բացարձակ հարթ և կայուն:
- Այն չպետք է ծանրփառված տատանվի մի կողմից մյուսը:
- Թույլ մի տվեք, որ խոնավություն թափանցի լվացքի մեքենայի ոտքերին: Հակառակ դեպքում կարող է առաջանալ թրթռում կամ աղմուկ:

**! ՌԻՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ**

Եթե լվացքի մեքենան դրված է գորգապատ հատակի վրա, համոզվեք, որ լվացքի մեքենայի հիմքը բավականաչափ բարձր է գորգից: Հակառակ դեպքում օդափոխությունը դժվար կամ նույնիսկ անհնար կլինի:

**ՄԻՏՈՒՄ ԶՐԱՄԱՏԱԿԱՐԱՐՄԱՆ**

**! ՌԻՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ**

Սարքը պետք է միացված լինի ջրամատակարարմանը միայն որակավորված մասնագետի կողմից:

**ՅԱՆՈՒԹՅՈՒՆ՝**

- Զրամատակարարման ճնշումը պետք է լինի 0,5-ից մինչև 1 ՄՊա (0,5-10 կգ/սմ<sup>2</sup>) միջակայքում: Եթե ջրի մատակարարման ճնշումը գերազանցում է 1 ՄՊա-ն, ապա պետք է տեղադրվի մատակարարման ճնշումը նվազեցնող սարք:
- Զրամատակարարման փողոսը ծորակներին միացնելու համար ավելորդ ուժ մի գործադրեք:
- Դիֆրեթրաքար ստուգեք փողոսիկների վիճակը և անհրաժեշտության դեպքում փոխեք դրանք:
- Օգտագործեք միայն նոր, չօգտագործված ջրատար փողոսիկներ, որոնք նախատեսված են հատուկ լվացքի մեքենաների համար:

**! ՌԻՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ**

Լվացքի մեքենան միացրեք միայն սառը ջրի մատակարարմանը: Լվացքի մեքենայի ջրի մուտքի ներքին բաղադրիչների կուլթերը նախատեսված չեն՝ տաք ջրի հետ աշխատելու համար: Բացի այդ, սարքին տաք ջուր մատակարարելը կհանգեցնի լվացման ջերմատիճանային ռեժիմների խախտման և հագուստը կփչանա: Տաք ջրի մեջ կարող են ավելացվել հատուկ բաղադրիչներ, որոնք կակնխուժեն ն ջրամատարների կողողիսն, բայց բացասաբար են անդրադառնում լվացքի մեքենայի դետալների վրա:

**ԶՐԱՄԱՏԱԿԱՐԱՆԱՆ ՓՈՐՈՂԱԿՆԵՐԻ և ԾՈՐԱԿՆԵՐԻ ՄԻՏՈՒՄ**



1. Ստուգեք ջրատար փողոսիկի երկու կողմերում ռետինե միջադիրների առկայությունը: Անհրաժեշտության դեպքում, տեղադրեք ռետինե միջադիրներ յուրաքանչյուր փողոսիկի պարույրային կցմաստերի մեջ ամուր հերմետիկությունն ապահովելու համար:

2. Որպես կանոն, ջրամատակարարման կողային մատու խողովակը միացվում է ջրամատակարարման մեջ ներկատուցված հատուկ եռակողմ գնդիկավոր փականին՝ մեքենայի ջրամատակարարումը կանգնեցնելու փականով: Զրամատակարարման փողոսիկի գցովի (վերադիր) մասնը ձեռքով հարավորինս ամուր սեղմեք ծորակի վրա, այնուհետև ամրացրեք՝ գործողով պտտելով՝ քառորդ կամ կես պտուտ: Մասնեղ չափազանց ամուր սեղմելով՝ ղուք ստանգում էք պատռել միջադիրը և խախտել հերմետիկությունը:

3. Միացումից հետո բացեք ջուրը որպեսզի փողոսը մաքրվի օտար կուլթերից (վերտ, փոշի, ավազ), որոնք կարող են թափանցել փողոսի մեջ ծորակի փականը պտտելիս կամ բացելիս: Ջուրը թափեք դույլի կամ լվացանի մեջ:

4. Զեռցով պտտեք ջրամատակարարման փողոսիկի վրադիր մասնը լվացքի մեքենայի ջրի մուտքի խոռոչի վրա, այնուհետև ամրացրեք այնպես, ինչպես ջրամատակարարման ծորակի վրա:

**ՅԱՆՈՒԹՅՈՒՆ՝**

Ամեն անգամ, երբ ջրատար փողոսը մեքենային միացնելուց հետո բացում եք ջրամատակարարման ծորակը, բացեք ծորակը շատ սառուն կերպով՝ որպեսզի խուսափեք հիդրոհարվածից (ջրի շեշտակի հարվածից) և մեքենայի սարքավորումը վնասելուց: Լվացքի մեքենայի յուրաքանչյուր օգտագործումից հետո անջատեք ջրի մատակարարումը՝ արտահոսքից և երեզումից խուսափելու համար:

**! ՌԻՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ**

Մի՛ երկարացրեք ջրամատակարարման փողոսակն ինքնուրույն: Եթե ջրամատակարարման ծորակը հեռու է լվացքի մեքենայից, ձեռք բերեք ավելի երկար փողոսակներ:

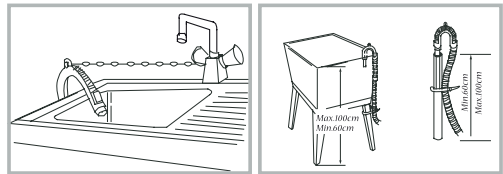
**ՅԱՆՈՒԹՅՈՒՆ՝**

Լվացքի մեքենան կարելի է միացնել ջրամատակարարմանը սովորական կենցաղային ծորակի միջոցով: Այս դեպքում անհրաժեշտ է պահպանել բոլոր նույն կանոնները, և միևնույն փամսակ, հեղեղումից խուսափելու համար, համոզվեք, որ փողոսիկի միացումը ծորակին ոչ մի դեպքում թույլ չի տալիս փողոսիկի պատռում կամ արտահոսք: Միացման այս սեղոնը անհրաժեշտաբար խորհուրդ չի տրվում և կարող է իրականացվել միայն այն դեպքում, եթե չկա վերը նկարագրված ջրամատակարարման համակարգին ստացիոնար միացման հնարավորություն:

**ԶՐԱՆՏՈՒՄՑՄԱՆ ՓՈՐՈՂԱԿ ԴՈՐՈՒՄԵՐՈՐՈՒ**

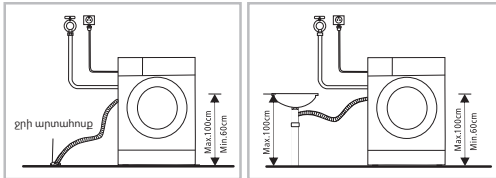
**! ՌԻՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ**

Սարքը պետք է միացված լինի ջրահեռացման համակարգին միայն որակավորված մասնագետի կողմից:



1. Փողոսը մի ծայրով արդեն ամրացված է սարքին: Մի՛ քաշեք այն և մի՛ փորձեք ուժով ներս իրել:
2. Մյուս ծայրը կարելի է գցել լողաբաժնի, լվացարանի մեջ կամ ամրացնել ջրահեռացման (կոյուղու) խողովակներին:
3. Փողոսիկ լողաբան կամ լվացարան դեպի ելքի դեպքում ապահով կերպով ամրացրեք այն (օրինակ՝ լողաբանների համար՝ նախատեսված հատուկ ամրակով (բռնիչով): Մեքենայից ջուրը արտահոսելիս ուժեղ ճնշման պատճառով փողոսը հեշտությամբ կարող է ընկնել հատակին. այս դեպքում հեղեղում կառաջանա:
4. Փողոսը կոյուղուն միացնելիս համոզվեք, որ դրա ծայրը շատ խորը չնտնի ջրատարի մեջ և չփակի ջրի հոսքը: Եթե փողոսը շատ երկար է, կտրեք այն:
5. Միացման զանգվածը եղանակի դեպքում խուսափեք սիֆոնի և ֆեխտի առաջացումից, երբ ջրահեռացման ժամանակ ջուրը չի կարող կանգ առնել և թափվում է առանց դադարի: Դրա համար փողոսի մի մասը պետք է միշտ բարձրացված լինի հատակից առնվազն 60 սմ մակարդակի վրա:

Բացի այդ, ջրահեռացման փողրակի ծայրը չպետք է ընկղմվի ջրի մեջ (այդ պատճառով խուսափեք փողրակը միացնել կոյուղու խողովակների մակարդակով, որտեղով ջուրը կարող է հոսել):



**ՃԱՆՈՒԹՈՒԹՅՈՒՆ՝** Եթե ջրահեռացման փողրակի ծայրը տեղադրվում է լվացարանում, ինչպես և լոգարանի դեպքում, օգտագործեք հատուկ բռնիչ (կրկնշտեյն), ինչպես նաև հաստատուն ամրացրեք բռնիչը շրջայի կամ պարանի օգնությամբ:

**ՄԻԱՑՈՒՄԸ ՉՈՒՍԱՆՔԻ ՑԱՆՑԻՆ**

1. Լվացքի մեքենան պետք է միացված լինի պատշաճ տեղադրված հողակցված վարդակին, որը պաշտպանված է 16A ավտոմատ անջատիչով:
2. Լվացքի մեքենայի միացման անվտանգությունը բարձրացնելու համար խորհուրդ է տրվում Էլեկտրական կոնուտատորի վրա ապահովել բացառապես լվացքի մեքենայի համար առանձին ճյուղ (վարդակ) պաշտպանված առանձին տարբերակված ավտոմատ անջատիչով կամ ավտոմատ անջատիչի և պաշտպանական անջատման սարքավորման համակցությամբ (ՊԱՍ):
3. Եթե Էլեկտրական ցանցը չունի տեղական կանոնների համապատասխան աշխատող հողակցում, արտադրողը հրաժարվում է վնասների փոխհատուցման ցանկացած պատասխանատվությունից:
4. Էլեկտրական վարդակը, որին միացված է մեքենան, պետք է տեղադրված լինի տեսանելի և մատչելի վայրում՝ սարքի ծախս կամ աջ կողմում և 1 մ հեռավորության վրա: Խուսափեք այն իրավիճակից, երբ լարը կարող է սեղվել, հարված ստանալ կամ հայտնվել ոտքի տակ:
5. Արգելվում է միացման համար օգտագործել երկարացման լար կամ մի քանի բևիկներով վարդակի բլրկներ: Սա անհրաժեշտ է, որպեսզի բացառվի սնուցման շրջայում թույլ միացումը, միացումը չփման անբավարար տարածքի հետ և այլն, հրդեհը կանխելու համար: Անթույլատրելի է օգտագործել արտաքին ժամանակաչափ:
6. Եթե հոսանքի լարը վնասված է, այն կարող է փոխարինել միայն սպասարկման կենտրոնի որակավորված մասնագետը:

**5. ԼՎԱՑՔԻ ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՀԱՆՎԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ**

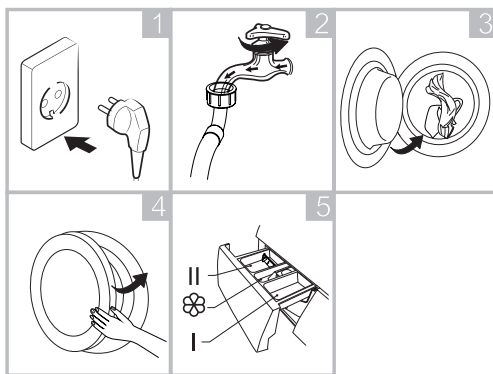
**⚠ ՌԻՇԱՐԴՈՒԹՅՈՒՆ**

Լվացքից առաջ համոզվեք, որ լվացքի մեքենան տեղադրված է ճիշտ և մեր առաջարկություններին համապատասխան: Սարքը գործարանում անցել է որակի ստուգում, ուստի այն կարող է ջուր և փորձական շահագործման աննշան հետքեր պարունակել:

**⚠ ՌԻՇԱՐԴՈՒԹՅՈՒՆ**

Կողմակի հոտերը վերացնելու և լվացքի մեքենան մաքրելու համար, կախար այն առաջին անգամ օգտագործելը, խորհուրդ է տրվում գործարկել «Ջրոտոս» («Բամբակ») ծրագիրը 90 °C ջերմաստիճանում՝ առանց հազուստի և լվացող միջոցների: Մի անհանգստացեք, եթե դրանից հետո հոտն ամբողջությամբ չվերանա: Դա նոր պլաստմասե և ռետինե կոյուղիների հոտն է, որոնք ուժեղ տարացել են: Կամ մեքենան նորից աշխատացրեք առանց հազուստի և բարձր ջերմաստիճանի տակ, կամ սպասեք, մինչև հոտն ինքն իրեն կանհետանա առաջին երկու-երեք լվացքից հետո:

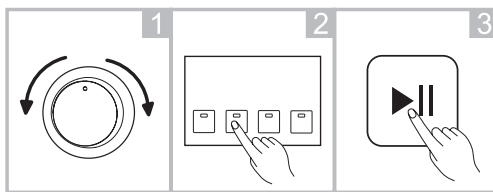
**ԼՎԱՑՔԻՑ ԱՌԱՋ**



1. Միացրեք հոսանքի ցանցին:
2. Բացեք ծորակը, որին միացված է ջրամատակարարման փողրակը:
3. Բեռնեք լվացվող հագուստը:
4. Ապահով փակեք դռնակը:
5. Ավելացրեք լվացող միջոց:

**ՃԱՆՈՒԹՈՒԹՅՈՒՆ՝** Եթե «Предварительная стирка» (Նախնական լվացում) գործառույթն ակտիվացված է, սպա լվացող միջոցը պետք է ավելացվի լվացքի դարակի I խցիկում:

**ԼՎԱՑՔ**



1. Շտրեք ծրագիրը:
2. Շտրեք լրացուցիչ գործառույթ, կամ ամեն ինչ թողեք անփոփոխ:
3. Սեղվեք «Старт/Пауза» (Մեկնարկ/Դադար) լվացքի ծրագիրը գործարկելու համար:

**ԼՎԱՑՔԻՑ ՇԵՏՈՆ**

Ձայնային ազդանշանը և կամ դռան արգելափակման ցուցիչը և «Старт/Пауза» (Մեկնարկ/Դադար) կոճակի ցուցիչը կամ կոճակների վերևում գտնվող երկու կետը (Եթե մոդելը հագեցած է Էկրանով) ցույց կտան լվացքի մեքենայի աշխատանքի ավարտը:

**5.1. ՀԱՊՈՒՍԻՆ ԱՆԱՆՊԱՏՄԱՏՈՒՄ ԼՎԱՑՔԻՆ**



Լվացքի լավագույն արդյունք ստանալու համար լվացվող հագուստը տեսակավորեք, այնուհետև պատրաստեք այն՝ ըստ խնամքի ցուցումների պիտակների վրա նշված սիմվոլների:

**ՏԵՍԱԿԱՎՈՐՈՒՄ (Նկար 2)**

- Ավելի արդյունավետ լվացքի համար հագուստը տեսակավորեք՝ ըստ խնամքի ցուցումների, գործվածքի տեսակի և լվացման

- առաջարկվող ջերմաստիճանի, վազքե դրանք՝ ըստ թմբուկի պոտման համապատասխան արագություն:
- Տարբեր գործվածքներ ունեն վազման տարբեր ջերմաստիճան և արագություն:
- Անպայման մուգ գույնի իրերը բաց և սպիտակ իրերից առանձին դարձեք: Լվացքե դրանք առանձին, քանի որ ներկի և թեփախավի վերաբաշխման պատճառով արագությամբ և բաց գույնի իրերի գույնը կարող է փոփոխության ենթարկվել: Հնարավորության սահմաններում մի վազքե շատ կերտտո իրերը նվազ կերտտո իրերի հետ:

**ՃԱՆՈՒԹՈՒԹՅՈՒՆ՝**

- Կերտտո (շատ, սովորական, թեթև): Տեսակավորեք իրերը՝ ըստ աղտոտվածության աստիճանի: Օգտագործեք ավելի երկար և ինտենսիվ վազքե՝ շատ կամ սովորական կերտտոված հագուստի համար: Էլեկտրաներգիան ինչայելու համար թեթև կերտտոված վազքե կարելի է վառալ ցածր ջերմաստիճանում:
- Գույն (սպիտակ, բաց գույնի գործվածքներ, մուգ գործվածքներ): Առանձնացրեք սպիտակ հագուստները գունավորներից: Նոր մուգ կամ գունավոր հագուստները նախապես առանձին վազքե:
- Թեփախավ (փափկամազ, թեփախավ հավաքող իրեր): Առանձին վազքե փափկամազ և թեփախավ հավաքող իրերը:
- Մետաղական մասերով հագուստները, (օրինակ՝ սեղմակալով կրծկալները, ճարմանդներով գոտիները և մետաղական կոճակներով հագուստները) կարող են վնաս հասցնել մեքենային: Լվանալուց առաջ մետաղները հեռացրեք, կամ իրերը դրեք ցանցավոր պարկի կամ բարձի երեսի մեջ: Բացի այդ, այնպիսի արարանքների համար, ինչպիսիք են սպորտային կոշիկները, ցանցավոր պարկի մեջ վառալն անհրաժեշտ է հենց ինչնքին արտադրանքը պաշտպանելու համար: Ցանցավոր պարկը հարմար է մանր իրերը վառալու համար (նկար 5):

**ՀԱԳՈՒՍՏԻ ԽՆԱՄՔԻ ՑՈՒՑՈՒՄՆԵՐԻ ՊԻՏԱԿՆԵՐԻ ԱՏՈՒԳՈՒՄ (Նկար 1)**

Միմվոլները օգտագործվում են գործվածքների բարադրությունը և վազման խորհուրդները ցույց տալու համար:

Միմվոլ	Լվացքի վերաբերյալ խորհուրդներ / Գործվածքի տեսակը
	Նորմալ վազք / Բամբակ, խառը գործվածքներ
	Ամեռոյա / Միկթեռնալ, խառը գործվածքներ
	Հատուկ նուրբ վազք / Նուրբ գործվածքներ
	Միայն ձեռքով վազքում / Բուրդ, մետաքս
	Չվառալ

**ՃԱՆՈՒԹՈՒԹՅՈՒՆ՝** Միմվոլների տակ գտնվող տողերը ցույց են տալիս գործվածքի տեսակը և առավելագույն թույլատրելի մեխանիկական ծանրաբեռնվածությունը:

**ԲԵՆԵԼՈՒՑ ԱՈՎՋ ՀԱԳՈՒՍՏԻ ԱՏՈՒԳՈՒՄ**

- Լվացքե խոշոր և մանր իրերը միասին: Առաջին հերթին տեղավորեք խոշոր իրերը:
- Խոշոր իրերը չպետք է լինեն կեսից ավելի: Մի վազքե իրերը մեկ առ մեկ: Հնարավոր է թեթևի վրա անհավասարակշիռ ծանրաբեռնվածություն: Ավելացրեք մեկ կամ երկու նմանատիպ իրեր:
- Ստուգեք բոլոր գրպանները և համոզվեք, որ դրանք դատարկ են: Այնպիսի իրերը, ինչպիսիք են միջերը, վարսակալները, լուցկիները, գրիչները, մետաղարամները և բանախիները, կարող են վնասել ինչպես մեքենան, այնպես էլ հագուստը (նկար 3):
- Փակեք շղթաները, ամրացրեք կեղիկները, կապեք թելերը, որպեսզի դրանք չկառչեն այլ հագուստներից (նկար 4):
- Հագուստի լաքաների վրա նախապես լցրեք փոքր քանակությամբ ջրի մեջ լուծած վազքի միջոց, որպեսզի դրանք ավելի հեշտ վազվեն:

- Շղարչերը (դեկորտիվ վարագույնները) անհրաժեշտ է տեղավորել թմբուկի մեջ բացված, ուղղված վիճակում: Լվանալուց առաջ հեռացրեք դրանք ամրակալները:
- Փակեք շղթաները, ամրացրեք թուլացած կոճակները, կարկանդակ (տորոգեք) անցքերը և կարեք պատռվածքները:
- Մի վազքե գունավոր և սպիտակ իրերը միասին: Նոր գունավոր հագուստը կարող է ուժեղ գունաթափվել (գույնը պահել): Լվացքե այն առանձին:
- Օգտագործեք միայն այնպիսի ներկող կամ գույնը վերականգնող կոշիկներ և վազող միջոցներ, որոնք նախատեսված են մեքենայի վազման համար: Պարտադիր պահեք փաթեթավորման վրայի ցուցումները:
- Տաքստուրներ և նուրբ հագուստները վառալուց առաջ շուռ տվեք (նկար 6):
- Այլուրով, կրաքաղցի, չոր կաթի փոշիով և այլուով ուժեղ կերտտոված հագուստը, նախքան մեքենայի մեջ պետք անհրաժեշտ է թափ տալ: Ժամանակի ընթացքում այս տեսակի աղտոտումները կարող են կուտակվել մեքենայի ներքին բարդարիչների վրա և վերջինից վնասումն պատճառ դառնալ:
- Ստուգեք դրան կիցի ծալքերը և դուրս բերեք բոլոր մանր առարկաները:

**! ՈՒՆԱՐՈՒԹՅՈՒՆ**



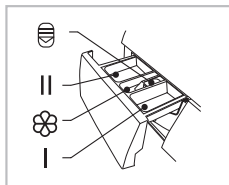
Նախօվեք, որ հագուստը չի խցկվել մեքենայի դռան և կիցի միջև, հակառակ դեպքում վազքի ընթացքում դրանք կարող են վնասվել: Հագուստի և դռան կիցի վնասումը կակխելու համար դռան սեփուեն կիցի վրայից հեռացրեք բոլոր օտար առարկաները:

**ՀԱԳՈՒՍՏՆԵՐ, ՈՐՈՐՆԸ ՆԱԽՏԵՄԱՎԱԾ ՉԵՆ ՄԵՃԵՆԱՅՈՒ ԿԱՆԱՆՈՒ ՀԱՄԱՐ**

- Փողկապներ, բանկոնակներ (փլեյտներ) և այն կարող են նստել (փոքրահատ) վազքի մեքենայով վառալու դեպքում:
- Օսքերը և դրոշմանկարներով հագուստներ, որոնք կարող են դեֆորմանալ մեքենայով վառալու դեպքում:
- Ամբողջով կամ մասամբ մորթող պատրաստված հագուստ:
- Հարդարանքներով հագուստ:
- Խուսափեք մեքենայով վառալ այն իրերը, որոնց վրա չեն պահպանվել արտադրողի վազման պայմաններին:
- Ոչ մի դեպքում մի վազքե բեկվեցրեք, կերտխնով, դիզվառնիցով, ներկով, լուծիչ կուրծով կամ սպրեյով աղտոտված հագուստները:
- Հի կարելի վազքի մեքենայով վառալ անշոքանցիկ կտորից պատրաստված իրերը: Հնախալուց դեպքում, հնարավոր է մեքենայի ջրով գերլցում (գերհոսք) ջրի ցայտում կամ չափից ավելի թրթռում ողողելու (պարզաջրելու) և չորացնելու ընթացքում, ինչը կարող է փչացնել իրերը (այնպիսիք ինչպիսիք են՝ դահուկների կտտումները, թիկնոց-անձրևանոցները, հովանոցները, ավտոմեքենայի ծածկոցները, վրանները, քնապարկերը և այլն): Ջրահեռացման ժամանակ անշոքանցիկ արտադրանքներում կուտակված ջուրը չի կարող ամբողջությամբ հոսել և կուտակվում է մեկ տեղում, ինչի պատճառով վազքի մեքենան դառնում է խիստ անհավասարակշիռ և թրթռում կամ տեղաշարժվում է:

ԻՐԵՐ, ՈՐՈՐՆԸ ՀԵՇՏՈՒԹՅԱՐ ԿԱՐՐՈՂ ԵՆ ՆԿԵԼ (ԹԱՆԵԼ) Այն իրերը, որոնք հեշտությամբ կարող են լվել (օրինակ՝ փետուրիկ), վառալուց առաջ պետք է շրջել: Նման իրերն ավելի լավ է առանձին վառալ, քանի որ դրանք կարող են փչացնել այլ իրերը և իրենք վնասվել: Այդ նույն պատճառով նախընտրելի է սև և գունավոր բամբակյա իրերը նույնպես վառալ առանձին:

**5.2. ԿԱՅՈՐ ՄԻՋՈՑԻ ԴԱՐԱԿԻ ՕԳՏԱՎՈՐՈՒՄ**



- I - նախնական վազքում
- II - հիմնական վազքում
- III - Կոնկրետներ-ողողում
- IV - սեփուեք կոճակը դիպեխները հասնելու համար

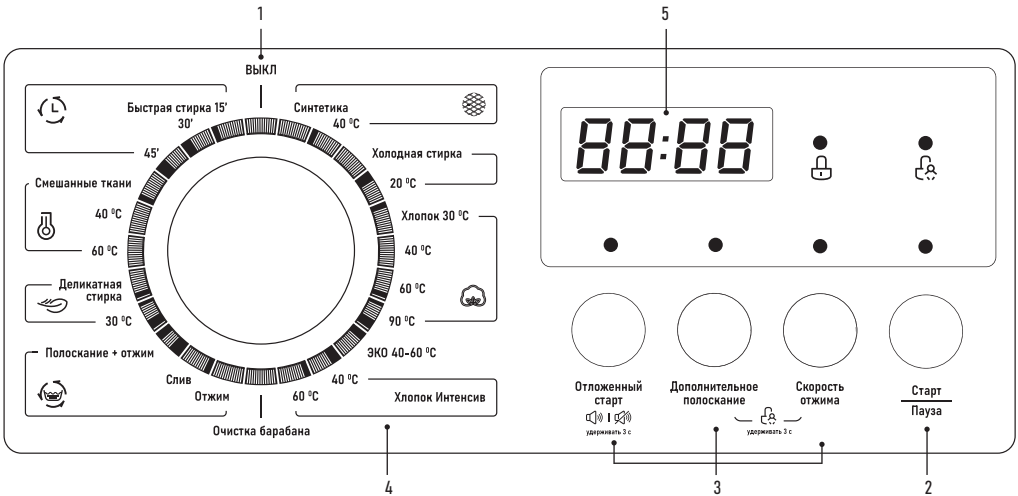
1.1 բաժինը (աջից) նախատեսված է նախնական վազման համար վազող միջոցների ավելացման համար: Լվացքի այլ

- ցիկլերի համար բաժինը չի օգտագործվում:
- II բաժին (ծախից) - հիմնական լվացման համար
- Նրանց մեջտեղում տեղակայված բաժինը փափկեցնող խտանյութի (կոնդիցիոների) համար է:

**ՖԱՆՈՌԻՔՅՈՒՆ՝** Հիմնական լվացքի II բաժնում ավելացված հեղուկ լվացող միջոցը անմիջապես թափվում է թմբուկի մեջ: Ուստի հիմնական լվացման համար «Предварительная стирка» (Նախահատման լվացման) ռեժիմն օգտագործելիս ավելի լավ է օգտագործել լվացքի փոշի, քան հեղուկ լվացող միջոց:

**ՖԱՆՈՌԻՔՅՈՒՆ՝** Չեղուկ լվացքի միջոցը պետք է միշտ ավելացվի խախառն օգտագործվող ծրագրի անմիջական մեկնարկը: Եթե այն լցնել շատ ավելի վաղ, կամ եթե լվացքը հետաձգվում է, այն կարող է կարծրանալ մեքենայի ներսում: Չետևեք, որ հեղուկ լվացող միջոցն ունենա հոտուկության պատշաճ աստիճան: Անհրաժեշտության դեպքում այն նոսրացրեք ջրով:

**5.3. ԿԱՌԱՎԱՐՄԱՆ ՎԱՋԱՆԱԿ**



- Մեքենան անշատված է, երբ պտտվող անշատիչը դրված է այս դիրքում:
- Ընթացիկ ծրագրի մեկնարկ կամ դադար:
- Լրացուցիչ ռեժիմների և գործառնությունների (ֆունկցիաների) ընտրության կոճակներ՝
  - «Отложенный старт» («Մեկնարկի հետաձգում») գործառնությո՜ւն:
  - «Дополнительное полоскание» (Լրացուցիչ պարզաջրում) ռեժիմ:
  - Քամման արագության ընտրություն:
- Լվացքի ծրագրերի ընտրության տիրույթ:
- Էկրանով ցուցանվող վահանակ, որը ցույց է տալիս լվացման ավարտին մնացած ժամանակը, ընտրված լրացուցիչ ռեժիմներն ու կարգավորումները, մեքենայի աշխատանքի կարգավիճակը, դեռևս կի արգելափակումը, երեխաներից արգելափակումը, սահմանված ջերմաստիճանը:

**6. ԾՐԱԳՐԵՐԻ և ԱՇԽԱՏԱՆԻ ՌԵՅԻՄՆԵՐԻ ՆԿԱՐԱԳՈՐԹՅՈՒՆ**

Ծրագրի անվանումը	Նկարագրություն
Սինթետիկա	Սինթետիկ կամ սինթետիկ և բնական գործվածքների համակցված հագուստի լվացում, ինչպիսիք են շապիկները, անթև շապիկները, զգեստները:

Լվացող միջոցն օգտագործվում է արտադրողի ցուցումների համաձայն և ընտրվում է ըստ գործվածքի տեսակի, գույնի, կեղտոտվածության աստիճանի և լվացման ջերմաստիճանի: Օգտագործեք միայն այն լվացող միջոցները, որոնք նախատեսված են լվացքի մեքենաներում օգտագործելու համար:

- Եթե փրփուրը չափազանց շատ է, նվազեցրեք լվացող միջոցի քանակը: Լվացող միջոցի անառ քանակությունը չափազանց շատ փրփուր է առաջացնում, ինչը նվազեցնում է լվացման արդյունավետությունը և ծանրաբեռնում շարժիչը:
- Քանակը կարող է տարբեր լինել կախված ջրի ջերմաստիճանից, ջրի կարծրությունից, իրերի չափից և աղտոտվածության մակարդակից:

Սառը լվացք	Հագուստի լվացում սառը ջրում:
Բամբակ	Ջերմակայուն տեքստիլից, վուլշից կամ բամբակից պատրաստված դիմացկուն (չմաշվող) հագուստի լվացում:
Բամբակ հետնեփվ	Ռեժիմը նման է խախորդին, սակայն լվացքի ժամանակը ավելացված է լվացքի արդյունավետությունը բարձրացնելու համար: Շատ կեղտոտված հագուստի համար է:
ԷԿՈ 40-60 °C	Լվացք 40 ... 60 °C ջերմաստիճանում ջրի և էլեկտրաէներգիայի առավելագույն ինսյուրությամբ:
Թմբուկի մաքրում	Ծրագիրը նախատեսված է թմբուկը աղտոտումից մաքրելու համար: Այս ծրագրի կանտակոր օգտագործումը կանխում է տիան հոտերի առաջացումը՝ երաշխավորելով ձեր հագուստի թարմությունն ու մաքրությունը: Մաքրեք թմբուկը տարեկան անվազա՛ն 4 անգամ: Մեքենան համախափի օգտագործելու դեպքում խորհուրդ է տրվում թմբուկը մաքրել ամիսը մեկ անգամ:

Ջրահեռացում	Լվացքի մեքենայից ջրահեռացման առանձին ծրագիր: Օգտագործվում է, եթե լվացքի գործընթացը դադարեցվել է, իսկ մեքենայի մեջ ջուր է մնացել:
Քամում	1 րոպեում պտտման քանակի ընտրության հնարավորությամբ առանձին ծրագիր:
Պրզաջրում և քամում	Պարզաջրման և դրան հետևող քամման առանձին ծրագիր:

Նուրբ վացք	Նուրբ վացք հատուկ նուրբ գործվածքներից պատրաստված հագուստների համար: Խորհուրդ է տրվում մետաքսե, սատինե, բարակ սինթետիկ և/կամ բնական գործվածքների համար:
Խառը գործվածքներ	Կեղտոտվածության միջին մակարդակով տարբեր տեսակի գործվածքներից հագուստների վացք:
Արագ վացք	Փոքր քանակությամբ թեթև կեղտոտված վացքի արագ վացում ընտրված ժամանակահատվածում (15, 30 կամ 45 րոպե):

ԼԱՎԱՅԻ ԾՐԱԳՐԵՐԻ ՊԱՐԱՄԵՏՐԵՐԻ ԱՄՓՈՓ ԱՆՈՎՈՒՍԱԿ

Պարամետր	Ներբեռնում (կգ)		Լվացող միջոց			Նախնական վացք	Ավարտի հետաձգում	Լրացուցիչ պարզաջրում	Քամման ժամանակ պտտման կանխարկված արագություն (պ/ր)	Կանխատեսված ջերմաստիճանը (°C)	Ծրագրի կանխարկված տևողությունը (ժ)	
	CT-1910, CT-1911	CT-1912, CT-1913	I	II	☼						CT-1910, CT-1911	CT-1912, CT-1913
Սինթետիկա	3	3.5	○	●	○	○		○	1000	Սառը	2:20	
Սինթետիկա 40 °C	3	3.5	○	●	○	○		○	1000	40	2:20	
Սառը	6	7	○	●	○	○		○	1000	Սառը	1:00	
Սառը 20 °C	6	7	○	●	○	○		○	1000	20	1:01	
Բամբակ 30 °C	6	7	○	●	○	○		○	1000	30	2:40	
Բամբակ 40 °C	6	7	○	●	○	○		○	1000	40	2:40	
Բամբակ 60 °C	6	7	○	●	○	○		○	1000	60	2:45	
Բամբակ 90 °C	6	7	○	●	○	○		○	1000	90	2:50	
Բամբակ Իտենսիվ 40 °C	6	7		●	○				1000	40	3:48	
Բամբակ Իտենսիվ 60 °C	6	7		●	○				1000	60	3:53	
Էկո 40-60 °C	6	7		●	○				1000	60	3:16	3:29
Թմբուկի մաքրում	-								400	90	1:18	
Քամում (մզում)	6	7							1000	-	0:12	
Ջրահեռացում											0:01	
Պարզաջրում և քամում	6	7			○			○	1000	-	0:20	
Նուրբ 30 °C	2,5	2,5		●	○			○	600	30	0:50	
Նուրբ	2,5	2,5		●	○			○	600	Սառը	0:48	
Խառը գործվածքներ 60 °C	6	7		●	○		○		1000	40	1:11	
Խառը գործվածքներ 40 °C	6	7		●	○		○		1000	40	0:59	
Խառը գործվածքներ	6	7		●	○		○		1000	40	0:59	
Արագ 45'	2	2		●	○				800	40	0:45	
Արագ 30'	2	2		●	○				800	30	0:30	
Արագ 15'	2	2		●	○				800	Սառը	0:15	





կոնակները և այլ մանր իրերը:

Եթե վազքից հետո ջուրը երկար ժամանակ մնում է կիցից ծայքերում, արդյունքում տհաճ հոտ է առաջանում:

**ՊՐՍՊԻ ՖԻԼՏՐԻ ՄԱՔՐՈՒՄ**

Ջրահեռացման պոմպի ֆիլտրը կարող է զտել գործվածքների

մաքուրըները և մանր օտար առարկաները վազվող իրերից:

Լվացքի մեքենայի բնականոն աշխատանքն ապահովելու համար

պարբերաբար մաքրեք ֆիլտրը:

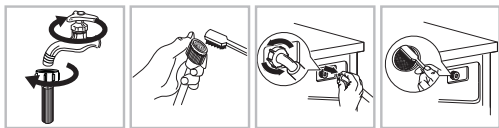
Պոմպն անհրաժեշտ է ստուգել, եթե մեքենան չի կատարում ջրահեռացման գործողությունը և/կամ չի քամում, ինչպես նաև, եթե մեքենան ջրահեռացման ժամանակ արձակում է ոչ բնորշ աղմուկ պոմպը արգելափակող օտար առարկաների պատճառով:

- Սարքի շահագործման ընթացքում, կախված ընտրված ծրագրից, պոմպի միջով կարող է տաք ջուր հոսել:
- Ոչ մի դեպքում մի հանեք պոմպի կափարիչը պարզաջրման ցիկլի ընթացքում: Սպասեք, մինչև սարքը կավարտի աշխատանքը որոշակի ռեժիմում և կսկսի ջուրը թափել:
- Ապահովեք անվտանգ և ապահով տեղավորում վահանակներ տեղադրելիս:



1. Հանեք խցանիչ վահանակը:
2. Հետ պտտեք գոլիչը՝ պտտելով այն ժամացույցի սլաքի հակառակ ուղղությամբ:
3. Մաքրեք ֆիլտրը օտար առարկաներից:
4. Դարձյալ տեղադրեք ֆիլտրն իր տեղում և փակեք վահանակը:

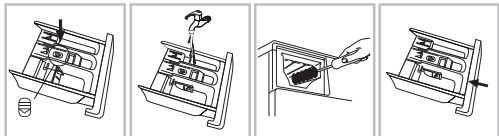
**ԼՎԱՑՔԻ ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՖԻԼՏՐԻ ՄԱՔՐՈՒՄ**



1. Մաքրեք մուտքային խողովակի ֆիլտրը:
2. Անջատեք ջրի մատակարարման փողոցը վազքի մեքենայից: Դուրս բերեք ֆիլտրը երկար տափակաբերան աքցանով:
3. Մաքրեք վազքի մեքենայի ֆիլտրը:
4. Տեղադրեք ֆիլտրը իր տեղում և կորից միացրեք ջրամատակարարման փողոցին:
5. Մաքրեք ֆիլտրը 3 ամիսը մեկ՝ վազքի մեքենայի բնականոն աշխատանքն ապահովելու համար:

**ՇԱԽՈՒՅՈՒՄ**՝ Նախ վազեք ծորակի ֆիլտրը, և ապա՝ վազքի մեքենայի ֆիլտրը:

ԼՎԱՑՐԻ ՄԻՋՈՑԻ ԴՆՐԱԿԻ ԵՎ ԴՐԱ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ (ԽՏԿԻՆԵՐԻ) ՄԱՔՐՈՒՄ



1. Սեղմեք կոճակը (գտնվում է կոնդիցիոների խցիկի վերևում) և հանեք դարակը:
2. Դարակը վազքեք ջրով:
3. Մաքրեք դարակի ներսի մասը՝ հին ատամի խոզանակով կամ նմանատիպ այլ խոզանակով:
4. Տեղադրեք դարակը իր տեղում և վերադարձրեք այն իր սկզբնական դիրքին:

**ՇԱԽՈՒՅՈՒՄ**՝

- Մաքրման համար մի օգտագործեք սպիրտ, լուծիչներ կամ քիմիական նյութեր:
- Լվացող միջոցի դարակը խորհուրդ է տրվում մաքրել 3 ամիսը մեկ:

**8. ՀՆԱՐԱՎՈՐ ԱՆՄԱՔՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՎԵՐԱՏՈՒՄ**

Խնդրի նկարագրություն	Հնարավոր պատճառ	Հնարավոր լուծում
Մեքենայի մեջ ջուր չի մատակարարվում	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ջրի հավաքման ծորակը բաց չէ:</li> <li>• Ջրամատակարարում չկա:</li> <li>• Չկա ջրի հոսք: Ջուրը սառել է ջրամատակարարման փողոցի մեջ:</li> <li>• Ֆիլտրը (գոլիչը) խցանված է:</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Բացեք ջրի հավաքման ծորակը:</li> <li>• Ստուգեք՝ արդյոք ջրամատակարարման համակարգում ջուր կա:</li> <li>• Կատարեք հալեցում:</li> <li>• Մաքրեք ֆիլտրը (գոլիչը):</li> </ul>
Դռնակը չի բացվում	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Աշխատում է մեքենայի ներկառուցված պաշտպանական համակարգը:</li> <li>• Լվացքի ծրագիրը դեռ չի ավարտվել:</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Անջատեք սնուցման աղբյուրը:</li> <li>• Սպասեք մինչև ծրագրի ցիկլը կավարտվի:</li> </ul>
Բարձր աղմուկ: Ուժեղ թթառում	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Փոխադրման պտտուակները հանված չեն:</li> <li>• Թմբուկի մեջ օտար առարկաներ կան (մետաղադրամներ, վարակալներ):</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Հետ պտտեք փոխադրման պտտուակները:</li> <li>• Նախքան մեքենան գործարկելը, ուշադիր ստուգեք՝ օտար առարկաների չկան արդյոք վազվող հագուստների մեջ:</li> </ul>
Չի աշխատում ինդիկատորը կամ Էկրանը	Էկրանի կամ ինդիկատորի լամպի պայտայի էլեկտրական միացումը խախտված է	Անջատեք մեքենայի սնուցումը և ստուգեք արդյոք այն միացված է աշխատող վարդակին
Տարօրինակ հոտի առկայություն	Հնարավոր է ռեզինի մի փոքր հոտ լինի, այնպես, ինչպես սարքի որոշ տարրեր պատրաստվել են՝ օգտագործելով այս նյութը:	
Ջուրը մատակարարվում է մեքենա լվանալու ցիկլի ժամանակ	Եթե վազքի ժամանակ ջրի մակարդակն իջնում է, մեքենան այն ավտոմատ կերպով լրացնում է:	
Ցիկլի ժամանակ տեղի է ունենում ջրի ետհոսք	Օգտագործել է ուժեղ փոփոքր վազքի փոշի:	
Չափազանց շատ փոփոքր	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Դարակի մեջ չափազանց մեծ քանակությամբ փոշի է ավելացվել:</li> <li>• Օգտագործվել է ձեռքի վազքի համար նախատեսված փոշի:</li> </ul>	
Մինչև ցիկլի ավարտը ժամանակն անընդհատ փոփոխվում է	Հագուստը վազքի ընթացքում կծիկ է դառնում, մեքենան կարգավորում է ցիկլի ժամանակը՝ որակյալ վազք իրականացնելու համար:	

Լվացքի մեքենան չի գործարկվում	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Ստուգեք՝ արդյոք ռևակը կիպ փակված է:</li> <li>•Ստուգեք, արդյոք սևուցման մալուխի խրոցակը ճիշտ է տեղադրված:</li> <li>•Ստուգեք, արդյոք ջրի մատակարարման ծորակը բաց է:</li> <li>•Ստուգեք, արդյոք սեղմված է «Сраст/Пауз» կոճակը:</li> </ul>
Մեքենան աշխատում է շատ փոքր ծավալով ջրով	Ընտրված ռեժիմում աշխատելու համար որոշակի քանակությամբ լվացքի համար մեքենան օգտագործում է փոքր քանակությամբ ջուր:
Մեքենան չի վերսկսում աշխատանքը Էլեկտրա-Էներգիայի անջատումից հետո	Հոսանքի լարման բարձրացման կամ հոսանքի անջատման դեպքում լվացքի մեքենան ավտոմատ կերպով անջատվում է: Մեքենան վերագործարկելու համար սեղմեք միացման կոճակը և վերականգնեք ծրագիրը:

**ՍԻՍԿԱԼԵՐԻ ՑՈՒՑԻՉՆԵՐ**

Սխալի կոդը	Հնարավոր պատճառը	Հնարավոր որոշումը
E30	Լվացքի մեքենայի դռնակը կիպ չի փակված	Դռնակը կիպ փակեք, անջատեք մեքենան և ևսորից միացրեք
E10	Խախտված է մեքենայի ջրի մատակարարումը	Ստուգեք՝ արդյոք ջրատար խողովակում ճնշումը համապատասխանում է անհրաժեշտ պարամետրերին: Ստուգեք՝ կան արդյոք ջրամատակարարման փողրակի վնասվածքներ: Մաքրեք խողովակաճյուղի վրայի խոշոր մասի ֆիլտրը ջրամատակարարման փողրակի հետ միացման համար
E21	Ջրահեռացումը երկար ժամանակ չի դադարում	Համոզվեք, որ ջրահեռացման փողրակը խցանված չէ, և որ այն տեղադրված է սույն ձեռնարկում նշված առաջարկությունների համաձայն (օրինակ, կարող է առաջանալ սիֆոնի էֆեկտ)
E12	Ջրի գերիսոք	Անջատեք և ևսորից միացրեք մեքենան
EXX	Այլ պատճառ	Անջատեք և ևսորից միացրեք մեքենան: Եթե անսարքությունը չվերանա, դիմեք լիազորված սպասարկման կենտրոն

**⚠ ՑՈՒՑԱՂՈՒԹՅՈՒՆ**

Եթե լվացքի ցիկլը վերսկսելուց հետո խնդիրը կրկնվում է, սարքը հոսանքից անջատեք, թափեք ջուրը և դիմեք լիազորված սպասարկման կենտրոն:

**9. ՏԵՆԻՍԿԱԿԱՆ ԲԵՌՈՒԱԳԻՐԸ**

Модель	CT-1910, CT-1911	CT-1912, CT-1913
Էլեկտրական անվտանգության դաս	I	
Գնահատված լարում	220-240 Վ~ 50 Հց	
Պահանջված հզորություն, Վտ	2000	2050
Գնահատված հոսանքի ուժ, Ա	10	
Լվացքի առավելագույն բեռնում (քաշ), կգ	6	7
Քամման (պտույտի) առավելագույն արագություն, պտ/րոպ	1000	1200
Էներգաարդյունավետության դաս	A+	A+++
Քամման արդյունավետության դաս	C	

ԷլեկտրաԷներգիայի սպառումը մեկ ցիկլի համար, կՎտ*ժ	0,737	0,690
Էներգիայի սպառումը մեկ տարում, կՎտ*ժ	196	174
Ջրի սպառումը մեկ ցիկլի համար, լ	43	45
Ամենամյա ջրի ընդհանուր սպառումը, լ	9240	9900
Թմրուկի ծավալը, լ	39,5	45
Լվացքի ժամանակ աղմուկի մակարդակը, դԲ	64	66
Աղմուկի մակարդակը քամման ժամանակ, դԲ	79	
Անհրաժեշտ ճնշումը ջրատար խողովակում	0,05 - 1 ՄՊա	
Անջրանցիկության դաս	IPX4	
Հտաքաշ, կգ	52	55
Չափերը (LxHxP), սմ	59,5x40x85	

Չափերը՝ ներառյալ դուրս ցցված մասերը (LxHxP), սմ	67x57,3x88,8
---	--------------

**10. ՍԱՐՔԻ ՀԱՆՆԱԿՈՒՄԸ ՎԵՐԱՄԱՆԿՄԱՆ**

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել տվորակական կենցաղային թափոններից և հանձնել էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերամշակելու համար:

**11. ՄԵՐՏԻՖԻԿԱՑՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ, ԵՐԱՇԽԻՔԱՑՈՒ ՊՐԱՏՎԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ**

Այս արարանի ծառայության ժամկետը 10 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթիվից, եթե արարանը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումների և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մոտակա սպասարկման կենտրոնի՝ սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկություններ ստանալու համար: Արարանի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 խիշերը՝ տարի, 4 և 5 խիշերը՝ արտադրության ամիս): Սարքի սպասարկման ժամանակ որևէ հարցի ծագման կամ դրա անսարքության դեպքում դիմեք TM CENTEK-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Կենտրոնի հասցեն կարելի է գտնել <https://centek.ru/servis> կայքում: Աջակցության ծառայությունների հետ կապ հաստատելու միջոցներ՝ հեռ՝ +7 (988) 24-00-178, VK՝ vk.com/centek\_krd: Չվիսավոր սպասարկման կենտրոն՝ ՄՊԸ «Արիևս-Սերվիս», ք. Կրասնոդար: Հեռ.՝ +7 (861) 991-05-42:

**Արարանն ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ:**



**12. ԱՐՏԱԴՐՈՂԻ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՈՂԻ ՄԱՍԻՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ ՆԵՐՈՒՄԸ**՝ ՕՕՍ Արիևս-Էլեկտրոնիկս: Հասցե՝ Ռուսաստան, 350080, գ. Կրասնոդար, ուլ. Դեմուսա, 14: Հեռ.՝ +7 (861) 2-600-900:

**ՀԱՐՔԵԼԻ ՍՊԱՌՈՂ!**

Քոյր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 24 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթիվից: Տվյալ երաշխիքային կտրուով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպառումնախթյունը և պարտավորվում է անվճար հիմունքով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

**ԵՐԱՇԽԻՔԱՑՈՒ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ**

1. Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում
  - հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բնօրինակ երաշխիքային կտրուը նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրուի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրուղ կտրուի վրա, գնորդի ստորագրությունը:
  - Արտադրողը իրավասու է մերժել երաշխիքային սպասարկումը վերը նշված փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անհասկանալի կամ հակասական է:
2. Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում
  - պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումների խիստ համապատասխան,
  - հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:
3. Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տանը:
4. Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝
  - մեխանիկական վնասվածքներ,
  - սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում,
  - օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,
  - սխալ տեղադրում, բեռնափոխարկում,
  - բնական աղետներ (կայծակ, հրդեհ, ջրհեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չկախված այլ պատճառներ,

- կողմնակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ընկնելու սարքի մեջ,
- վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չլիազորված անձանց կողմից,
- սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ նպատակներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը էլեկտրամատակարարման հեռահաղորդակցական և կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,
- սարքից հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չէ սարքից սպասման ժամանակ:
- ա) հեռակառավարման վախճանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, էլեկտրատուցման տարրեր (մարտկոցներ), էլեկտրատուցման արտաքին բլոկներ և լիցքավորիչներ,
- բ) սպառվող նյութեր և պարագաներ (փաթեթ, պատյաններ, գոտիներ, պայուսակներ, ցանցեր, դասակներ, շշեր, ափսեներ, տակդիրներ, վանդակներ, շամփուրներ, փողրակներ, խողովակներ, խոզանակներ, կցորդներ, փոշեհավաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոտի կանխիչներ),
- մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ,
- կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:
- 5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումն սպառողի՝ գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքների և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանց:
- 6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիների, սպառողի կամ երրորդ անձանց գույքին TM «Centek»-ի արարանի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել այդ սարքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անզգույշ գործողությունների (անգործություն), ֆորսմաժորային հանգամանքների արդյունքում:
- 7. Սպասարկման կենտրոնն արարանը ընդունում է միայն մաքուր փնակում (սարքի վրա չպետք է լինեն սննդի մնացորդներ, փոշի և այլ կեղտեր):

**Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և բնութագիրը առանց նախնական ծանուցման:**

**ENGLISH**

Dear Customer,  
Thank You for purchasing a CENTEK brand product. We guarantee flawless function of this item, provided the guidelines of its operation are observed.

**PURPOSE OF THE APPLIANCE**  
The product is intended only for home use and for textiles in household amounts suitable for machine washing and drying. This appliance is for indoor use only and not intended for built in use. Only use according to these instructions. The appliance is not intended for commercial use.  
Any other use is considered as improper use. The producer is not responsible for any damage or injuries that may result of it.

This appliance is designed for use in domestic and similar applications, in particular:  
- in personnel kitchen zones at stores, offices and industrial facilities;  
- at agricultural farms;  
- by clients at hotels, motels and other residential facilities;  
- in private boarding houses.

**1. SAFETY PRECAUTIONS**  
Please read the following safety information thoroughly and follow it strictly to minimize the risk of fire or explosion, electric shock and to prevent property damage, personal injury or loss of life. Failing to follow these instructions shall void any warranty.



## ATTENTION

### ELECTRIC SHOCK HAZARD!

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- If the machine is damaged, it must not be operated unless repaired by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons.

1. The appliance should not be used by physically, sensory or mentally handicapped persons (including children) or by persons without sufficient experience or knowledge, unless such persons are under supervision, or have been instructed on the use of the appliance, by the persons responsible for their safety. Take precautions not to let children play with the appliance.

#### Remark according to EU requirements:

- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
  - Children should be supervised that they do not play with the appliance.
  - Children 3 years and under shall be kept away from the appliance or continuously supervised.
2. Animals and children may climb into the machine. Check the machine before every operation.
  3. Do not climb or sit on the appliance.

#### INSTALLATION LOCATION AND SURROUNDING

1. All washing and additional substances are to be kept in a safe place out of the reach of children.
2. Do not install the machine on a carpet floor. The obstruction of the openings by a carpet can damage the machine.
3. Keep the appliance clear from heating sources and direct sunlight to avoid plastic and rubber parts to corrode.
4. Do not use the appliance in humid environments or rooms containing explosive or caustic gas. In case of water leakage or water splashes let the appliance dry in the open air.
5. The appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the washing machine.
6. Do not operate the machine in rooms with a temperature of below 5 °C. This can cause damages to parts of it. If it is unavoidable, make sure to drain the water completely from the appliance after every use to avoid damages caused by frost.
7. Never use flammable sprays or substances in the immediate proximity of the appliance.

#### INSTALLATION

1. Remove all packaging material and transport bolts before using the appliance. Otherwise, serious damage may result.
2. This appliance is equipped with a single inlet valve and can be connected to the cold water supply only.
3. Mains plug must be accessible after installation.
4. Before washing clothes for the first time, the product shall be operated once throughout all the procedures without any clothes inside.
5. Before using the washing machine, the product shall be calibrated.
6. Do not put any excessively heavy objects on the appliance, like water containers or heating devices.
7. The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.
8. Max. Inlet water pressure 1 MPa. Min. inlet water pressure 0.05 MPa.

#### ELECTRICAL CONNECTION

1. Make sure the supply cable is not trapped by the machine, it can get damaged.
2. Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse complying with the values in the «Technical specifications» table. The grounding installation

has to be made by a qualified electrician. Ensure that the machine is installed in accordance with the local regulations.

3. Water and electrical connections must be carried out by a qualified technician in accordance with the manufacturer's instructions and local safety regulations.



## ATTENTION

- Don't use multiple plugs or extension cords.
- The appliance must not have an external switching device such as a timer or connected to a circuit that is regularly switched on and off.
- Do not pull the plug out of the mains outlet if there is flammable gas around.
- Never pull out power plug with wet hands.
- Always pull at the plug, not at the cable.
- Always unplug the appliance if it is not being used.

#### WATER CONNECTIONS

1. Check the connections of the water inlet tubes, the water tap and the outlet hose for possible problems due to changes of water pressure. If the connections loosen or leak close the water tap and get it repaired. Do not use the appliance before the pipes and hoses are installed properly by qualified persons.
2. Glass door may become very hot during the operation. Keep children and pets far away from the machine while it is operating.
3. The water inlet and outlet hoses have to be safely installed and remain undamaged. Otherwise, water leakage can occur.
4. Do not remove the drain pump filter while there is still water in the appliance. Big quantities of water can leak out, and there is a risk of scalding due to hot water.

#### OPERATION AND MAINTENANCE

1. Never use any flammable, explosive or toxic solvents. Do not use gasoline and alcohol etc. as detergents. Only select detergents that are suitable for machine washing.
2. Make sure that all pockets are emptied. Sharp and rigid items such as coins, brooches, nails, screws, stones etc. may cause serious damages to this machine.
3. Remove all objects from pockets such as lighters and matches before use the appliance.
4. Thoroughly rinse items that have been washed by hand.
5. Items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, wax and wax removers should be washed in hot with an extra amount of detergent before being dried in the appliance.
6. Items containing foam rubber (latex foam), shower caps, water proof textiles, rubber backed articles and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be dried in the machine
7. Fabric softeners or similar products should be used as recommended in their instructions.
8. Never try to open the door forcefully. The door will unlock shortly after the end of a cycle.
9. Please do not close the door with excessive force. If it is found difficult to close the door, please check if the clothes are properly inserted and distributed.
10. Always unplug the appliance and close the water tap before cleaning and maintenance and after each use.
11. Never pour water over the appliance for cleaning purpose. Risk of electric shock!
12. Repairs shall only be carried out by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. The producer will not be responsible for damages caused by the intervention of not authorized persons.

#### TRANSPORT

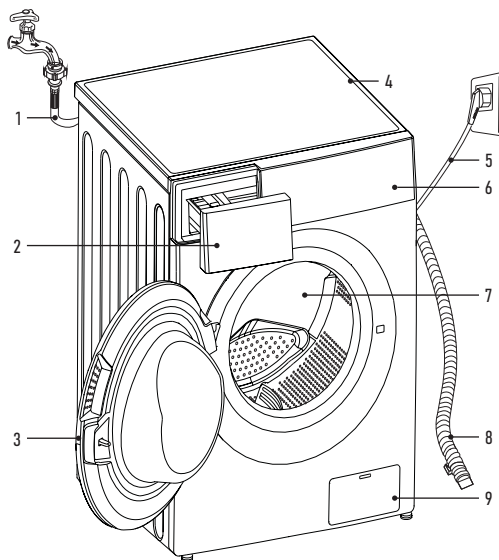
1. Before Transport:
  - Bolts shall be reinstalled to the machine by a specialized person
  - Accumulated water shall be drained out of the machine
2. This appliance is heavy. Transport with care. Never hold any protruding part of the machine when lifting. The machine door cannot be used as a handle.

## REQUIREMENTS FOR INSTALLATION, STORAGE, TRANSPORTATION (SHIPMENT), SALE AND DISPOSAL

1. The appliance does not require any permanent installation or securing.
2. The manufacturer or consumer should store the appliance in suitable packaging in heated facilities at a temperature of 5 °C to 40 °C and a maximum relative humidity of 80 %. The storage facilities should not contain aggressive, corrosion-provoking environments (acidic or alkaline vapors).
3. The following requirements should be observed to ensure proper transportation of the appliance:
  - remove all internal accessories from the appliance, if any are installed, and pack them separately;
  - ensure that the appliance is properly packed to retain its functionality and exterior look (bulky appliances should be wrapped into plain or bubble polyethylene film with corrugated cardboard inserts in sensitive places);
  - securely fasten the appliance with straps to prevent its displacement within the vehicle during transportation;
  - transport the appliance only in an enclosed vehicle to eliminate any impact from the outdoor environment;
  - ensure that the appliance is handled with utmost care during loading and unloading to keep the packaging undamaged.
4. The appliance requires careful handling to keep it from dust, dirt, mechanical impact, moisture, fire, etc.
5. The appliance should be sold and purchased in compliance with the local legislation.
6. Do not discard the appliance together with other domestic waste upon expiry of its service life. Instead, it should be turned over for disposal to a specialized recycling facility for electric and electronic equipment in compliance with the federal or local legislation. By ensuring proper disposal of the appliance you contribute to the saving of natural resources and the prevention of damage to the environment and human health, which may occur in case of improper handling. Detailed information about disposal facilities suitable for your appliance located in Your area is available from the local municipal authorities or at a domestic waste disposal company.
7. If any malfunction of the appliance should occur, please immediately contact an authorized service center or turn the appliance over for disposal.

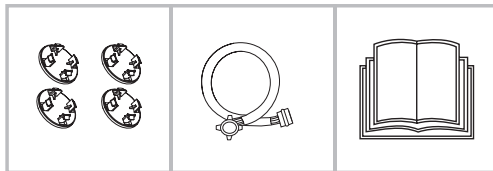
Should You decide to transfer the appliance to another person, please pass the present manual over along with it.

## 2. APPLIANCE DESCRIPTION



1. Water supply tube
2. Washing agent drawer
3. Door
4. Top cover
5. Power cable
6. Control panel
7. Drum
8. Drain hose
9. Filter

## 3. SCOPE OF SUPPLY



- Washing machine - 1 pc.
- Plugs - 4 pcs.
- Water supply hose - 1 pc.
- User Manual - 1 pc.

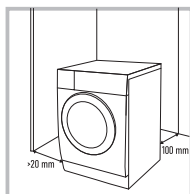
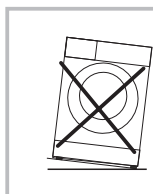
## 4. OPERATING THE WASHING MACHINE

### INSTALLATION LOCATION



#### ATTENTION

- Stability is essential for preventing spontaneous displacement of the appliance during operation.
- Ensure that the appliance is leveled out. Allowable floor gradient - 1°.
- Ensure that the appliance is not standing on its power cable and not jamming it.
- The minimum clearance between the appliance and the walls or adjacent permanently fixed objects shall be 20 mm at the sides and 100 mm at the back.



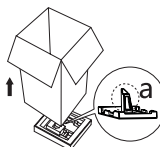
1. The washing machine should be installed on a dry, level and hard surface.
2. Keep the appliance away from direct sunlight.
3. The washing machine should be installed in a well-ventilated room.
4. The temperature in the room should not drop below 5 °C.
5. Install the washing machine away from heat sources, such as coal or gas ovens, fireplaces or heaters. If this is not possible, install suitable heat insulation between the appliances, lined with aluminum foil facing the heat source. The heat shield should cover the entire surface area of the washing machine. The washing machine should not be heated with by the heat sources.

## UNPACKING THE WASHING MACHINE



#### ATTENTION

Packaging materials (e.g. film or plastic foam) can present a hazard for children. **SISK OF SUFFOCATION!** Store the packaging materials out of reach of children.



While unpacking the appliance ensure that it has not been damaged during transportation. If any

damage is revealed, do not connect the machine - immediately contact the Manufacturer (vendor). Check the scope of supply.

1. Remove the cardboard box and foam plastic packaging.
2. Lift the washing machine and remove the packaging from its base. Ensure that the small foam plastic triangle is removed from the machine base. If not, lay the appliance on a side, then manually remove the foam plastic triangle from the bottom of the appliance.
3. Remove the tape binding the power cable to the drain hose.
4. Remove the water intake tube from the drum.

### ! ATTENTION

Remove the four transport bolts from the back side of the machine before operating it.



1. Unscrew the 4 transport bolt with a suitable wrench.
2. Extract the bolts, including the rubber washers, from the machine body, keep them in case of future transportation.
3. Close the bolt holes with the supplied plugs.

**NOTE:** Failure to remove the transport bolts will result in strong vibration and noise, spontaneous displacement of the machine and can cause irreparable damage to the machine.

### LEVELING THE WASHING MACHINE



Level out the washing machine using the threaded feet so that the deviation from the horizontal plane does not exceed 1°. Loosen the lock nut with a wrench. Turn the foot until it is firmly pressed against the floor.

Adjust all 4 feet as described in Item 2 so that the machine stands level and does not wobble. Use a construction water level to check the leveling of the machine.

### STABILITY CHECK

The washing machine should not rock or wobble when pressed on the corners of the top cover (check both diagonal directions). If the machine wobbles readjust the feet.

4. Secure the feet after adjustment by tightening the lock nuts on all 4 feet.

### ! ATTENTION

Firmly tighten the locknuts of all four feet against the machine body after adjustment.

### NOTE:

- A proper placement and leveling of the machine guarantees its long-term, stable and reliable operation.
- The washing machine should be installed absolutely level and stably.
- The machine should not rock or wobble under load.
- Avoid contact of the machine feet with moisture. Otherwise vibration or noise may occur.

### ! ATTENTION

If the washing machine is installed on a carpeted floor, make sure that its base is raised above the carpet pile. Otherwise ventilation may be hindered or impossible.

### CONNECTING TO WATER SUPPLY

### ! ATTENTION

Connection of the appliance to water supply should only be performed by a skilled technician.

### NOTE:

- The water supply pressure should be within the range of 0,5 to 1 mPa (0,5-10 kg/cm<sup>2</sup>). If the pressure exceeds 1 mPa a pressure-reducing device should be installed upstream of it.
- Do not apply excessive force when screwing the water supply tube onto the tap.
- Regularly check condition of the tube, replace if necessary.
- Use only brand new water supply tubes for washing machines, do not use old tubes e.g. used with the previous machine.

### ! ATTENTION

Connect the washing machine only to the cold water supply piping. The internal components of the machine are not made of materials suitable for hot water. Besides, the supply of hot water into the machine will disturb the temperature modes during washing and cause damage to your laundry. Hot water may contain anti corrosion additives which are detrimental to the internal parts of the washing machine.

### CONNECTING THE INLET TUBES AND VALVES



1. Check the availability of the rubber gaskets on both sides of the flexible tube. If necessary, insert the rubber gaskets into the threaded fittings of each hose end for sealing the connections.
2. Usually, on the water supply piping side, the tube is connected to a three-way valve attached to the tube to provide water cutoff from the machine. Screw the ring nut of the tube onto the valve by hand as firmly as possible, then tighten by a quarter or half turn with a suitable tool. Do not overtighten the nut, as this may rupture the gasket and cause a leak.
3. After connecting open the valve to flush any contaminants (dirt, dust, sand) from the tube that may have gotten inside during installation. Collect the water in a bucket or basin.
4. Screw the ring nut of the tube onto the washing machine inlet, then tighten it the same way as on the water supply valve.

**NOTE:** Every time you open the water supply valve after connecting it to the machine, do it slowly to prevent surge (hydraulic shock) and damage to the internal component of the machine.

Close the water supply valve every time after using the machine to prevent leaks and spillage.

### ! ATTENTION

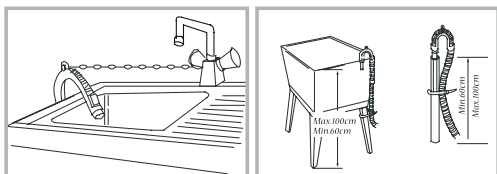
Do not try to extend the water supply tube yourselves! If the water supply tap is located too far away from the machine, buy a longer tube.

**NOTE:** The washing machine can be connected to water supply via an ordinary domestic tap. In this case all the same requirements should be observed, besides, to avoid spillage, please ensure that the connection between the tap and the hose is tight and secure and the tube will not come off the tap. However, this connection method is not recommended and can only be applied if a fixed connection to water supply is not possible.

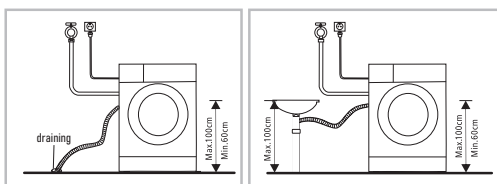
### DRAIN HOSE CONNECTION

### ! ATTENTION

Connection of the appliance to the drain should only be performed by a skilled technician.



1. One end of the hose is fixed to the appliance. Do not pull it out or force it in.
2. The other (free) end of the hose can be routed into a bathtub, sink, or connected to the drain (sewage) piping.
3. If the free end of the hose is routed into a bathtub or sink, it should be firmly secured (e.g. with a special bathtub clamp). A loose hose can easily fall off because of the water pressure and cause spillage.
4. When connecting the hose to the drain pipe, make sure it is not inserted too deep so as not to obstruct the sewage flow. If the hose is too long – cut it down to size.
5. In any case please avoid the siphon effect when connecting the machine to the drain; otherwise the water will not stop running. For this purpose a part of the hose should always be raised at least 60 cm above the floor. Besides, the free end of the drain hose should not be submerged in water (therefore please avoid connecting the hose to the sewage pipes with a constant water flow).



**NOTE:** If the free end of the hose is routed into a sink, use a special holding clamp (bracket) as in the case with a bathtub; secure the clamp with a chain or rope.

#### CONNECTING TO POWER SUPPLY

1. The washing machine should be connected to a properly installed grounded electric socket protected by an automatic circuit breaker of 16A rating. For added safety it is recommended to connect the washing machine to a dedicated lead (socket) assigned in the switchboard and used exclusively to connect the washing machine, protected by a dedicated differential current circuit breaker or a combined automatic circuit breaker and ground fault circuit breaker (GFCI). The manufacturer will not accept liability for any damage if the machine is connected to a power supply circuit without a functioning earthing connection installed in accordance with local regulations.
2. The electric circuit to which the machine is connected should be located in a easily visible and accessible place, within 1 m to the left or right of the appliance. Please prevent situations when the power cable can be jammed, tugged at or trampled upon.
3. Never use extension cables or cluster type power sockets to connect the appliance. This is critical to avoid loose contacts or contacts with insufficient area and thus to prevent fires. Never connect the appliance via an external timer.
4. If the power cable is damaged it shall only be repaired by a properly qualified technician at a service center.

#### 5. OPERATING THE WASHING MACHINE

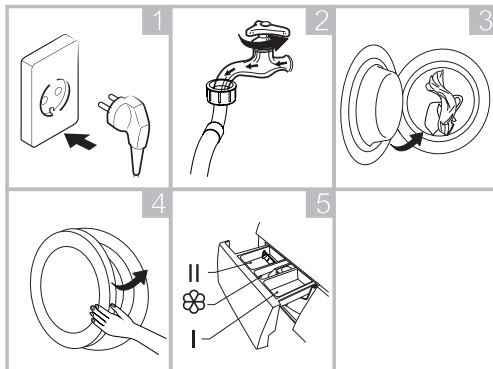
##### ! ATTENTION

Before doing your laundry ensure that the washing machine is installed properly in accordance with our instructions. The appliance has undergone quality acceptance tests at the factory, therefore it may contain water and show minor traces of test operation.

##### ! ATTENTION

In order to eliminate any unpleasant odor and clean the washing machine before starting operation we recommend running one washing cycle in "Cotton" mode at 90 °C without clothes and detergents. Don't worry if the odour hasn't disappeared completely. It is the odour from heated rubber and plastic parts. Either start long washing programme with high temperature (without laundry), or wait the odour disappears after couple of next washings.

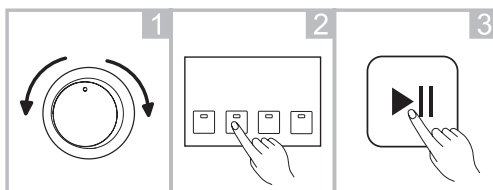
#### BEFORE WASHING



1. Connect to power supply.
2. Open the tap upstream of the water supply tube.
3. Load the clothes in.
4. Firmly close the door.
5. Add detergent into the drawer.

**NOTE:** If the Pre-Wash function is activated add washing agent into compartment I of the detergent drawer.

#### WASHING

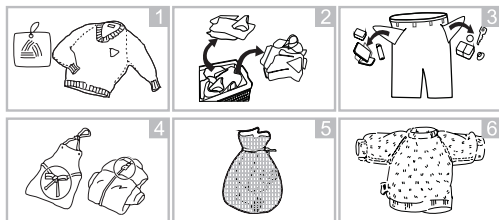


1. Select program.
2. Select auxiliary function or leave as it is.
3. Press «Start/Pause» button to start washing program.

#### AFTER WASHING

The audio signal and either the door lock indicator and the «Start/Pause» button backlight, or the two dots above the buttons (for models with LCD display) will signal the completion of the washing cycle.

## 5.1. PREPARING YOUR LAUNDRY



Sort your clothes to achieve optimal washing results, then prepare them in accordance with the symbols on the washing instruction labels.

### SORTING (Fig. 2)

- For more efficient washing sort your laundry in accordance with the care instructions, fabric type and recommended washing temperature; wash your laundry at the proper drum rotation speed.
- Different fabrics should be washed at different temperatures and drum rotation speeds.
- By all means sort dark clothes out from light-colored and white clothes. Wash them separately, as dyes and pile can migrate and discolor light-colored and white clothes. If possible, do not wash heavily contaminated clothes together with cleaner clothes.

### NOTE:

- Degree of contamination (high, normal, low): sort the clothes according to contamination degree. Use longer and more intensive washing for medium and highly contaminated clothes. Lightly contaminated clothes may be washed at a lower temperature to save power.
- Color (white, light-colored fabrics, dark fabrics): Separate white clothes from colored clothes. First wash newer dark and colored clothes separately from the rest.
- Pile (pile fabrics, clothes that gather pile): wash pile fabric clothes and clothes that gather pile from other clothes separately from the rest.
- Clothes with metal components (e.g. bone bras, belt buckles, metal buttons) can damage the washing machine. Remove metal components before washing or place the laundry into a mesh bag or pillow case. Besides, items like snickers should be washed in a mesh bag to protect the items themselves from wear. A mesh bag is also handy for washing small items (Fig. 5).

### CHECKING THE GARMENT CARE LABELS (Fig. 1)

The symbols used to indicate fabric composition and washing instructions.

Symbol	Washing instruction / Fabric type
	Normal washing / Cotton and blended fabrics
	Everyday washing / Synthetics and blended fabrics
	Special delicate washing / Delicate fabrics
	Hand wash only / Wool, silk
	No washing

**NOTE:** The lines under the symbols indicate the fabric type and the maximum allowable mechanical stress.

### CHECKING THE CLOTHES BEFORE LOADING

- Wash large and small items together. Load large items first.
- Large items should not take up more than half of the batch. Do not wash single

items to avoid drum imbalance. Always add one or two more items.

- Check the pockets and make sure they are empty. Objects like nails, pins, matches, pens, coins or keys can damage both the machine and the clothes (Fig. 3).
- Zip up the zippers, hook the hooks, tie the laces so that they do not get entangled with other clothes (Fig. 4).
- Apply some detergent dissolved in a small amount of water to stains before placing the garment into the machine, so that the stains come off easier.
- Spread out curtains before putting them into the washing machine. Remove any attachment brackets before washing.
- Zip up the zippers, sew on loose buttons, mend holes and stitch up ruptures.
- Do not wash white and colored laundry together. New colored clothes can stain other clothes. Wash colored items separately.
- Use only such detergents, color fresheners and tinctures as are suitable for machine washing. By all means observe the instructions provided on the packaging.
- Turn trousers and fine laundry inside out before washing (Fig. 6).
- Shake items heavy soiled by flour, lime, milk powder, etc. before putting them into the washing machine. Such contaminants can accumulate inside the washing machine and eventually cause damage.
- Check the folds of the door seal and remove any small objects stuck in it.

### ! ATTENTION



Ensure that no clothing items are jammed between the door and door seal, otherwise they can be damaged during washing.  
Remove any foreign objects stuck in the door seal to prevent damage to the seal and the laundry.

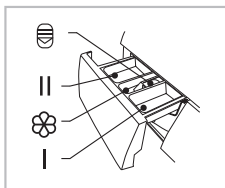
### CLOTHES NOT SUITABLE FOR MACHINE WASHING

- Ties, vests, etc. that can shrink after machine washing.
- Garments with folds and embossing that can be deformed during machine washing.
- Garments made completely or partially of fur.
- Garments with decorations.
- Avoid washing items with missing manufacturer's washing instruction labels.
- Never wash clothes contaminated by gasoline, kerosene, diesel fuel, paints, solvents and alcohols.
- Items made of waterproof materials are not machine washable. Trying to wash such items can cause machine overflowing, spillage and excessive vibrations during rinsing and drying, as well as damage to the items themselves (such as skiing suits, raincoats, umbrellas, car seat covers, tents, sleeping bags, etc.). Water trapped inside the waterproof items cannot be fully drained and may imbalance the drum, causing vibration and displacement of the machine.

### ITEMS THAT CAN EASILY MAT TOGETHER

Items that can easily mat together (e.g. downy knits), should be turned inside out before washing. Such items should better be washed separately, as they may damage other clothes and become damaged by them. For the same reason it is preferable to wash black and colored cotton garments separately.

## 5.2. USING THE DETERGENT TRAY



- I - pre wash
- II - main wash
- softener
- release button to pull out the dispenser

1. Compartment I (right) is used for pre-washing detergents. This compartment is not used in other washing cycles.
2. Compartment II (left) - for main washing detergent.
3. The compartment for laundry conditioner/rinsing agent is located in the middle between the first two compartments.



**NOTE:** A liquid detergent added to Compartment II for main washing detergent will immediately flow into the drum. Therefore, using a powder detergent instead of a liquid is recommended if the «Pre-Wash» mode is used.

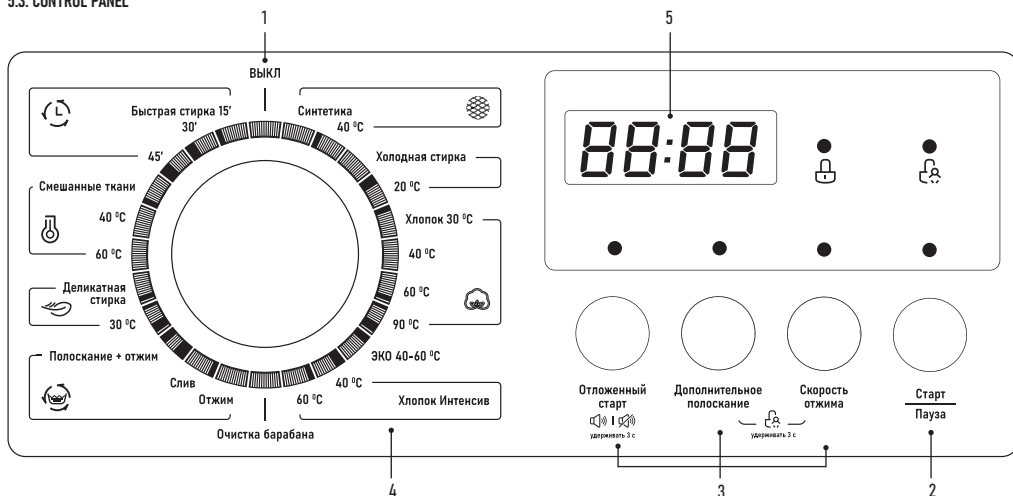
**NOTE:** Always add liquid detergent immediately before starting the selected washing program. If added in advance or if delayed start is used the detergent may harden inside the machine.

Check that the liquid detergent has a proper degree of fluidity. If necessary, dilute it with water.

The laundry detergent should be used in accordance with the manufacturer's instructions and selected according to fabric type, color, degree of contamination and the washing temperature. Please use only detergents designed specifically for machine washing.

- If there is too much foam, reduce the amount of detergent. Excessive detergent produces too much foam, which lowers the washing quality and overloads the motor.
- The quantity of detergent can depend on water temperature, water hardness, the size and contamination degree of the items to be washed.

### 5.3. CONTROL PANEL



1. The machine is off when the selector knob is set to this position.
2. Press to start or halt the currently selected program.
3. Selector buttons for auxiliary modes and functions:
  - «Delayed Start» function;
  - «Additional Rinse» mode;
  - Spin speed selector.
4. Washing program selection area.
5. Indicator panel with a display showing the remaining time of the laundry cycle, selected auxiliary modes, machine operating status, door lock and child lock status.


### 6. WASHING PROGRAM AND MODE DESCRIPTION

Program Designation	Description
Synthetic fabrics	Washing synthetic or mixed synthetic/natural fiber clothes, such as T-shirts, undershirts, dresses
Cold Wash	Washing in cold water
Cotton	Washing durable laundry and items made of heat-resistant linen or cotton textile items

Cotton Intense	Similar to above, but washing time increased for added washing effect. For heavily contaminated clothes
ECO 40-60 °C	Washing at 40 to 60 °C with maximum saving on water and electric power
Drum Cleaning	Program for removing impurities from the drum. Regular use of this program prevents unpleasant smells, guaranteeing fresh and clean laundry after washing. Clean the drum at least 4 times a year. If the machine is used extensively, clean the drum every month
Drain	A separate program for draining water from the washing machine. Used when the washing cycle is aborted or stopped and there is still water inside the machine
Spin	Separate spin program with selectable tumble drying rotation speed

Rinse and Dry	Separate program for rinsing with subsequent drying
Delicate Wash	Careful washing of delicate laundry. Recommended for items made of silk, satin, fine synthetic and/or natural fabrics
Mix	Washing of clothes made of different types of fabric with a medium degree of contamination
Fast Wash	Fast washing of a small amount of clothes within a selected period of time (15, 30 or 45 minutes)

SUMMARY TABLE OF WASHING PROGRAM PARAMETERS

Parameter	Batch weight (kg)		Detergent			Pre-Wash	Delayed Washing End	Additional Rinse	Default Drying Speed. (rpm)	Default Temperature (°C)	Default Program Duration (h)	
	CT-1910, CT-1911	CT-1912, CT-1913	I	II							CT-1910, CT-1911	CT-1912, CT-1913
Synthetics	3	3.5	○	●	○	○		○	1000	Cold	2:20	
Synthetics 40 °C	3	3.5	○	●	○	○		○	1000	40	2:20	
Cold Wash	6	7	○	●	○	○		○	1000	Cold	1:00	
Cold Wash 20 °C	6	7	○	●	○	○		○	1000	20	1:01	
Cotton 30 °C	6	7	○	●	○	○		○	1000	30	2:40	
Cotton 40 °C	6	7	○	●	○	○		○	1000	40	2:40	
Cotton 60 °C	6	7	○	●	○	○		○	1000	60	2:45	
Cotton 90 °C	6	7	○	●	○	○		○	1000	90	2:50	
Cotton Intense 40 °C	6	7		●	○				1000	40	3:48	
Cotton Intense 60 °C	6	7		●	○				1000	60	3:53	
ECO 40-60 °C	6	7		●	○				1000	60	3:16	3:29
Drum Cleaning	-								400	90	1:18	
Spin	6	7							1000	-	0:12	
Drain											0:01	
Rinse and Dry	6	7			○			○	1000	-	0:20	
Delicate Wash 30 °C	2,5	2,5		●	○			○	600	30	0:50	
Delicate Wash	2,5	2,5		●	○			○	600	Cold	0:48	
Mix 60 °C	6	7		●	○		○		1000	40	1:11	
Mix 40 °C	6	7		●	○		○		1000	40	0:59	
Mix	6	7		●	○		○		1000	40	0:59	
Fast Wash 45'	2	2		●	○				800	40	0:45	
Fast Wash 30'	2	2		●	○				800	30	0:30	
Fast Wash 15'	2	2		●	○				800	Cold	0:15	

**NOTE:**

- In order to achieve optimal washing results follow the instructions related to the maximum weight of the clothes loaded into the machine.
- To save electric power choose longer washing programs with lower water temperatures.
- Washing program duration may vary depending on the actual weight and properties of the laundry, system water temperature and hardness and other parameters.



## ATTENTION

In the event of a power failure the machine will continue the washing cycle from the moment it was interrupted when power supply resumes.

### 6.1. AUXILIARY MODES AND FUNCTIONS

#### DELAYED START

The function allows delaying commencement of the washing program for up to 24 hours. This is very useful when you would like to finish your laundry by a certain time (e.g. by the time you come back home), or do it in the night because of a more favorable nighttime electricity tariff rate.

#### DRYING SPEED SELECTION

You can select the desired drying speed in rpm (if provided by the selected program) by repeatedly pressing the button; you can also disable drying for the current cycle by selecting «D».

Available Values:

For models CT-1910, CT-1911: 0 - 400 - 600 - 800 - 1000,

For models CT-1912, CT-1913: 0 - 400 - 600 - 800 - 1000 - 1200.

Disable drying for laundry requiring careful handling (e.g. for woolen items, fine fabrics, sports thermal underwear, etc.).

#### ADDITIONAL RINSE

Activating this mode will add one more rinsing cycle. It is used for more thoroughly removing the detergents from the laundry. This is important for children's clothes and for people suffering from allergies.

#### «SILENT» MODE

Select the washing program, then press and hold the «Delayed Start» button for 3 seconds. This will disable all audio signals and notifications. Re-activate the sounds in the same way.

#### CHILD LOCK FUNCTION

This function is activated after a program is selected and started. Press simultaneously the «Additional Rinse» and «Drying Speed Selection» buttons and hold them for 3 seconds. All functions and modes of the machine (except the shutdown button) will become inaccessible. This will allow ensuring and controlling the safety of your children and the appliance.

Attention! For added safety, the "Child Lock" function stays active even after program completion and machine shutdown. In order to deactivate the function repeat the same actions as for activating it.

#### «DRUM CLEANING»

The drum of the washing machine contacts dirty clothing and detergents. Bacteria and detergent residues can accumulate in the drum over time. High humidity inside the machine which lasts for a long time after laundry completion, contributes to the buildup of mould and putrid smell.

In order to extend the service life of the washing machine and keep the drum clean, wipe the inside of the drum (including the folds of the rubber seal) dry after each laundry and regularly use the «Drum Cleaning» function. The cleaning is performed at 90 °C.

1. Before activating the drum cleaning function, ensure that there is nothing left in the drum.
2. Add a special drum cleaner to the main wash compartment of the detergent drawer.
3. Select the «Drum Cleaning» function and press the «Start/Pause» button.
4. Wait for the program to complete and wipe the inside of the drum with a soft dry cloth.

### 7. MAINTENANCE



## ATTENTION

- Attention! Always pull the plug from the electric socket and close the water supply valve before cleaning, care and maintenance described below.
- Never use solvents for cleaning to avoid damage to the washing machine and the emission of toxic or explosive gases.
- Do not spill water on the washing machine while cleaning.

- Do not use PCMX (chloroxylene) -containing detergents, ethyl alcohol, formic acid or their equivalents for cleaning the appliance, as these substances can damage it.

#### CLEANING THE APPLIANCE



Regular and careful cleaning of the appliance will allow extending its service life and retain its appealing exterior. If necessary wipe the outer surface of the machine with a mild, non-abrasive detergent. In case of a water spill, immediately collect the water with a towel. Do not use sharp objects to clean the machine to avoid damaging the housing and impeding its operation.



## ATTENTION

Never use aggressive chemicals, abrasive cleaning agents or solvents for cleaning the appliance. They can damage the exterior finish.

#### CLEANING THE INSIDE OF THE DRUM

Wipe the drum dry after each use to remove any residues from the tap water, washing chemicals, dirt and fabric particles, as well as to prevent additional moisture from staying inside the drum and causing mould growth.

Metal clothing components (buttons, zippers, studs) can leave rust stains inside the drum - take care to remove these stains without delay. The use of aggressive detergents or rust removers for cleaning the drum is not allowed, therefore regular preventive care is the best solution.

Besides, the washing machine has «Drum clean» function to assist you in hygiene maintenance.

#### CLEANING THE DOOR GLASS AND SEAL



Wipe the glass and seal after each laundry to remove pile and stains.

Remove coins, buttons and other small objects from the folds of the door seal after each laundry.

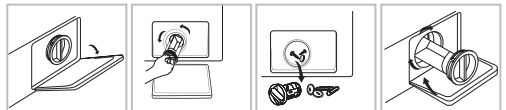
Water staying for a prolonged time inside the folds of the door seal can cause an unpleasant smell.

#### CLEANING THE PUMP FILTER

The drain pump filter can retain scraps of fabric and small foreign objects during laundry.

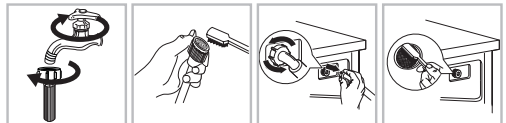
Regularly clean the filter to ensure proper operation of the washing machine. Check the pump if the machine fails to drain water or tumble dry the laundry, as well as if it emits an unusual noise during draining, which may be caused by foreign objects blocking the pump.

- Depending on the program, hot water may be pumped through the drain pump.
- Never remove the pump cover during the rinsing cycle. Wait for the appliance to complete operation in the relevant mode and start draining the water.
- Ensure the filter and the cover plate are properly seated when reinstalling them.



1. Remove the cover plate.
2. Remove the filter by turning it counterclockwise.
3. Remove foreign objects from the filter.
4. Reinstall the filter and close the cover plate.

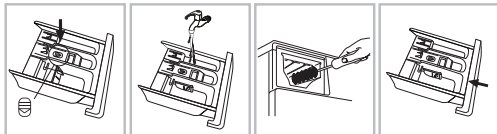
#### CLEANING THE WATER INTAKE FILTER



1. Close the valve and disconnect the tube from it.
2. Disconnect the water supply tube from the washing machine. Pull out the filter with long pliers.
3. Clean the water intake filter.
4. Refit the filter and reconnect the water supply tube.
5. Clean the filter every 3 months to ensure proper operation of the washing machine.

**NOTE:** Clean the valve filter first, then the filter in the washing machine.

#### CLEANING THE WASHING AGENT TRAY AND ITS COMPARTMENTS



1. Press the latch (located above the rinser/conditioner compartment) and remove the tray.
2. Rinse the tray with water.
3. Clean the inside of the compartment with an old toothbrush or something similar.
4. Reinstall the tray and return it to its original position.

**NOTE:**

- Do not use alcohol, solvents and chemicals for cleaning.
- It is recommended to clean the washing agent tray every 3 months.

#### 8. TROUBLESHOOTING

Problem Description	Probable Cause	Probable Remedy
No water is supplied into the machine	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Water supply tap not open</li> <li>• No water supply</li> <li>• Water in the supply tube frozen</li> <li>• Filter blocked</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Open water supply tap</li> <li>• Check for water in the supply line</li> <li>• Defrost the tube</li> <li>• Clean the filter</li> </ul>
The door will not open	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Built-in safety system active</li> <li>• Washing program still running</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disconnect machine from power supply</li> <li>• Wait for the washing cycle to end</li> </ul>

Loud noise. Strong vibration	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Transport bolts not removed</li> <li>• Foreign objects (coins, pins) inside the drum</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remove the transport bolts</li> <li>• Thoroughly check laundry for foreign objects before washing</li> </ul>
Indicator or display not functioning	Electric connection fault of display circuit board or indicator light	Disconnect the machine from power supply and check if the electric socket is live
Strange smell is present	A minor smell of rubber may be present, as some of the appliance components are made of it	
Water supplied into the machine during the washing cycle	If water the level lowers during the washing cycle the machine will top it up automatically	
Water drained from the machine during the washing cycle	A strongly foaming washing powder is used	
Too much foam	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Too much detergent powder was added into the tray</li> <li>• Detergent powder for manual washing was used</li> </ul>	
Time to wash cycle completion changes constantly	Clothes clotted on one side during washing, the machine adjusts the cycle time for quality washing	
Washing machine will not start	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check if the door is firmly locked</li> <li>• Check if the power cable plug is properly inserted</li> <li>• Check if the water supply tap is open</li> <li>• Check if the Start/Pause button is pressed</li> </ul>	
Machine operates with a very small amount of water	The machine uses a small amount of water for the selected washing mode and laundry weight	
Machine will not resume operation after a power failure	In case of power surge or failure the machine will automatically shut down. To resume operation press the power button and reselect the washing program	

#### ERROR INDICATION

Error Code	Probable Cause	Probable Remedy
E30	Washing machine door not firmly closed	Firmly close the door, turn the machine off and on again
E10	Power supply to the machine interrupted	Check if the water supply system pressure complies with the specified requirements. Check the supply tube for kinks. Clean the strainer in the supply tube connection nozzle
E21	Water drain will not stop	Ensure that the drain hose is not blocked and installed as described in the present manual (e.g. the siphon effect may have occurred)
E12	Water overflow	Turn the machine off and on again
EXX	Other problems	Turn the machine off and on again. If the malfunction persists, contact an authorized service center

**ATTENTION**

If the problem persists after the washing cycle is restarted, drain the water and contact an authorized service center.

**9. SPECIFICATIONS**

Model	CT-1910, CT-1911	CT-1912, CT-1913
Electrical Safety Class	I	
Nominal voltage	220-240 V - 50 Hz	
Power consumption, W	2000	2050
Nominal current draw, A	10	
Maximum laundry batch weight, kg	6	7
Maximum drying speed, rpm	1000	1200
Energy Efficiency Class	A+	A+++
Drying Efficiency Class	C	
Power consumption per washing cycle, kWh	0,737	0,690
Power consumption per year, kWh	196	174
Water consumption per washing cycle, l	43	45
Total water consumption per year, l	9240	9900
Drum capacity, l	39,5	45
Noise level during washing, dB	64	66
Noise level during drying, dB	79	
Required water supply pressure	0,05 - 1 MPa	
Water resistance class	IPX4	
Net weight, kg	52	55
Dimensions (WxDxH), cm	59,5x40x85	
Dimensions with protruding parts (WxDxH), cm	67x57,3x88,8	

**10. DISPOSAL**

Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre.

**11. CERTIFICATION DATA, GUARANTEE**

The service life of this item is 10 years since the date of sale to the end user, provided the item will be used in strict accordance with the present manual and the applicable technical standards. Upon expiry of the service life please contact the nearest authorized service centre for suggestions as to further operation of the appliance. The manufacturing date of the appliance is integrated into the serial number (digits 2 and 3 - year, digits 4 and 5 - month of manufacture). If any questions related to appliance maintenance should arise, or if the appliance has malfunctions, apply to the CENTEK TM Authorized Service Center. The address of the service center can be found on the website <https://centek.ru/servis>. Service support contacts: Phone: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. General Service Center: OOO «Larina-Servis», Krasnodar, Phone: +7 (861) 991-05-42. **The product has the Certificate of Conformity**

**12. MANUFACTURER AND IMPORTER INFORMATION**

Imported to EAEU by: OOO «Larina-Elektroniks». Address: Russia, 350080 Krasnodar, ul. Demusa, 14. Phone: +7 (861) 2-600-900.

**DEAR VALUED CONSUMER!**

The guarantee period for all appliances amounts to 24 months since the date of sale to the end consumer. With this Warranty Card the Manufacturer confirms the proper condition of the appliance and undertakes to repair, free of charge, all defects caused by the Manufacturer's default.

**GUARANTEE MAINTENANCE TERMS**

- The guarantee shall be valid if the following documentation conditions are observed:
  - The original Warranty Card shall be filled out correctly and clearly, indicating the of appliance model, serial number and sale date, the stamp of the seller company and signature of its representative shall be available, as well as the stamps on each coupon and the buyer's signature in the Warranty Card. The Manufacturer reserves the right to reject guarantee maintenance if the buyer fails to provide the abovementioned documents or if the information contained therein is incomplete, illegible or ambiguous.
- The guarantee shall be valid if the following operation conditions are observed:
  - the appliance is used in strict accordance with the present manual;
  - the safety rules and requirements are observed.
- The guarantee does not apply to regular maintenance, cleaning, installation and setup of the appliance at the owner's location.
- The guarantee does not apply in the following cases:
  - mechanical damage;
  - normal wear of the appliance;
  - non-observance of operation requirements or erroneous actions on the part of the user;
  - improper installation or transportation;
  - natural disasters (lightning, fire, flood, etc.), as well as any other causes beyond the Manufacturer's or Seller's control;
  - ingress of foreign objects, liquids or insects into the inside of the appliance;
  - repairs or modifications to the appliance by unauthorized persons;
  - use of the appliance for commercial purposes (loads exceeding normal domestic application), connection of the appliance to utility and telecommunication networks noncompliant with national technical standards;
  - failure of the following accessories, if replacement of these is allowed by design and does not involve disassembly of the appliance:
    - remote control units, rechargeable batteries, replaceable batteries (power cells), external power supply units and chargers;
    - consumables and accessories (packaging, covers, slings, carry bags, mesh screens, blades, flasks, plates, supports, grilles, spits, hoses, tubes, brushes, nozzles, dust collectors, filters, smell absorbers);
  - for battery-powered appliances - operation with inappropriate or depleted batteries;
  - for rechargeable battery-powered appliances - any damage caused by improper battery charging and recharging.
- The present guarantee is provided by the Manufacturer in addition to the consumer rights determined by the applicable legislation and does not limit these rights in any way.
- The Manufacturer shall not be made liable for possible damage, directly or indirectly inflicted by CENTEK brand products on people, domestic animals, the consumer's or third persons' property if such damage is inflicted as the result of non-observance of appliance installation and operation requirements, deliberate or negligent actions (omission) by the consumer or third persons, as well as of force majeure circumstances.
- Service centers will only accept appliances in a clean state (there should be no food residues, dust and other contamination on the appliance).

**The Manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the appliance without prior notice.**



Гарантийный талон / Кепілдік талоны  
Երաշխիքային կտրոն / Warranty certificate №

**ВНИМАНИЕ!** Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон и отрывные талоны. Талон действителен при наличии всех штампов и отметок.

**HAZAR AUDARYŇYZ!** Сатушыдан кепілдік талоны мен үзбелі талондарды толық толтыруды талап етіңіз.

**ՈՒՇԱՂՐՈՒԹՅՈՒՆ!** Վաճառողից պահանջեր ամբողջով-թյամբ լրացնել էրաշխիքային կտրոնները:

**ATTENTION!** Please ask the seller to fill out the warranty card and tear-off coupons in full. The ticket is valid in the presence of all stamps and marks.

Изделие / Бұйым  
Ապրանք / Product

Модель / Үлгі / Մոդել / Model

Серийный номер / Сериялық нөмірі  
Սերիայի համար / Serial number

Дата продажи / Сату күні  
Վաճառքի ամսաթիվ / Date of sale

Данные отрывные купоны заполняются представителем фирмы-продавца /  
Сатушы-фирма толтырады / Լրացնում է վաճառող ընկերությունը  
These tear-off coupons are filled in by a representative of the seller



Изделие / Бұйым  
Ապրանք / Product

Модель / Үлгі / Մոդել / Model

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМИРІ / ՍԵՐԻԱ / SERIAL NUMBER

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНИ / ՎԱՃԱՌՔԻ ԱՄՍԱԹԻՎ / DATE OF SALE

ПРОДАВЕЦ / ФИРМА-САТУШЫ / ՎԱՃԱՌՈՂ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ / VENDOR

М. П.

Фирма-продавец / Фирма-сатушы / Чабанող ընկերություն / Vendor

Адрес фирмы-продавца / Сатушы фирманың мекенжайы  
Чабанող ընկերության իրավաբանական հասցե / Seller's address

ФИО и телефон покупателя / Сатып алушының Т. А. Ә. және телефоны /  
Գնորդի անուն-ազգանուն-հայրանուն և հեռախոսահամար /  
Full name and phone number of the buyer

Данные отрывные купоны заполняются представителем сервисного центра /  
Осы жырылмалы купондарды бұйымға жөндеу жүргізетін сервис орталығының өкілі толтырады /  
Հետևյալ կտրոնները լրացնում է ապրանքը վերանորոգող սպասարկման կենտրոնի ներկայացուցիչը /  
These tear-off coupons are filled in by a representative of the service center



ВИД РЕМОНТА / ЖӨНДЕУ ТҮРІ / ՎԵՐԱՆՈՐՈԳՄԱՆ ՏԵՍԱԿԸ / TYPE OF REPAIR

ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ / ЖӨНДЕУГЕ ТҮСКЕН КҮНІ / ՎԵՐԱՆՈՐՈԳՄԱՆ  
ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ ԱՍՍԱԹԻՎ / DATE OF RECEIPT

ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРІЛГЕН КҮНІ  
ՀԱՆՁՆՄԱՆ ԱՍՍԱԹԻՎ / RELEASE DATE

М. П.